中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
二七零七零六 二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 二七五零五六 二七七二六一 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九六一號

共軍發動最後總攻 一度突入金邊機場

萬千難民湧入市區 一空軍叛變炸參謀部

【曼谷十四日路透社電】一位高棉大使館職員今晚在此間宣稱：一度叛軍會於今日闖入金邊以北一哩的普陳堂機場，但該機場仍然由政府的控制中。

發言人形容此次進襲，僅是一項小規模的行動。這位人士又表示：估有十至十二名叛軍亦曾試在普陳堂機場以北約半里的地方偷襲。

當問及該機場是否仍在政府的掌握中，他表示：「是」。但並沒有較詳細資料有關機場以北的偷襲事件。

【金邊十四日法新社電】獲得共軍支持的高棉叛軍，在今天拂曉時，向高棉首都發動了可能是最後的全面進攻。他們襲擊普陳堂國際機場。

棉共部隊，數日來集中攻擊機場附近的金波爾車站，該轉運車站離普陳堂機場三哩。政府軍已放棄這個火車站，電話與電報的對外交通已被切斷。

目前，只有高棉空軍的T六式戰鬥轟炸機，使用機場跑道。

大批棉共的滲透份子，引起了普陳堂和金邊市區間的住宅區居民的混亂。軍事當局已封閉了通往機場的公路，企圖阻止難民大舉湧入市中心區。

混亂情況後來蔓延至首都北區，憲兵設立路障，阻止難民及棉共的滲入。

【金邊十四日美聯社電】在高棉叛軍自東及西向首都推進當中，盈千累萬驚惶失措的難民及高棉逃兵，星期一日湧入金邊。

高棉首都的失陷，似已迫近眉睫。

憲兵使用槍托，企圖阻止如潮湧來的牛車，電單車及紛亂的民衆，回塞金邊與普陳堂機場之間的在機場之西四哩的第三號公路，但徒然無功。

據難民說，叛軍已于星期日攻陷機場，一名德國電視攝影師說，他拍攝了穿黑色制服的高棉叛軍，向機場前進的紀錄片。

政府軍逃兵說：高棉叛軍混在難民堆中，湧入市內。在進入首都的許多叛軍，都携有俄製及中共製的武器，但許多政府軍隊，在美軍及南越軍進入高棉時，也使用自叛軍手中奪獲的AK四七式步槍。

據悉，劇戰在離第三號公路一哩內進行中。據戰地來訊說，有一隊擁有榴彈砲四門的政府軍二百人，在機場的附近。

被截斷。金邊東部前線，叛軍向湄公河東岸握守着單薄防線的政府軍增加壓力。

華盛頓國防部發言人說：美國貨機仍向市內空投補給品數次。

【金邊十四日合衆國際社電】叛軍今天截斷了由金邊通往機場的四哩長的公路，首都西部防綫已告崩潰，叛軍已開入城內。

在首都西部戰事進行當中，成千上萬的難民，自郊區湧入金邊市內，當局於午間叛軍入城後，宣佈廿四小時宵禁令。

【曼谷十四日路透社電】一名叛變的高棉機師，今日轟炸金邊聯合參謀總部，擊斃五人。

高棉大使館消息說：高棉首都仍在政府控制中，包圍該市之高棉共軍，距離市中心僅有數哩。

他們否認日本駐金邊「共同通訊社」一記者之報導，謂叛軍已進入該市西部，市內房屋着火焚燒。

洛克菲勒來華：在檀香山，美副總統洛克菲勒擁抱中華民國駐夏威夷總領事浹德玠。洛克菲勒正率領一個美國代表團前往台北，參加蔣故總統的奉厝大典。

洛克菲勒啟程來華 心情沉重痛悼蔣公

各國特使團陸續抵步

【檀香山十三日合衆國際社電】美國副總統洛克菲勒今日稱：他前往台北參加中華民國蔣故總統奉厝大典之行，是「一項極悲傷的任務」。

洛克菲勒與其前往台北參加蔣故總統奉厝大典的美國代表團所乘坐的「空軍第二號」專機抵此時，發表上述的聲明。他於星期一日飛往關島，轉飛台北。當「空軍第二號」降落克金空軍基地時，洛氏即獲歡約一百名軍眷歡迎。

洛克菲勒對記者稱：「我們現時担任一項異常沉痛的任務，代表福特總統及美國人民，向蔣總統的家人及中華民國的領袖及人民唁慰。」洛氏並稱：美國已痛失一位偉大的友人，……美國與中華民國彼此在第二次世界大戰開始，已有一段漫長的合作歷史。」

阿利桑那州共和黨參議員高華德，亦是該美國代表團的成員之一，並未與洛克菲勒一行一起抵此。一名發言人謂，高華德搭另一架飛機，但他會在「空軍第二號」離此前，與該代表團會合。

【東京十四日法新社電】前首相佐藤榮作今日離開東京，前往台北，參加蔣故總統星期三日的奉厝大典。

他的公子佐藤進士及另一位自民黨國會議員山中貞則亦一同前往。

另有一組十名自民黨分子，包括前首相岸信介及由另外五名自民黨分子組成之第三組，將於星期二日出發。

【漢城十四日中央社電】由金鍾泌總理率領的韓國六人代表團，將於明天啟程前往台北，參加故總統蔣公的葬禮。

【中央社台北十四日電】象牙海岸駐日兼駐華大使高飛，和多明尼加總統空軍顧問福爾其少將，今天分別到達台北，以特使的身份參加十六日故總統蔣公奉厝大典和追思禮拜。

由菲律賓最高法院院長馬卡寧塔率領的弔唁總統蔣公逝世特使團六人，今晚到達台北。

他們下機後，即由中華民國外交部禮賓司長劉邦彥陪同，前往國父紀念館，向故總統蔣公致最敬禮。

馬卡寧塔在松山軍用機場告訴記者說：他是代表馬可斯總統，向中華民國政府與人民，對蔣總統的逝世，表示深切的哀悼。

馬卡寧塔是菲律賓政府第二號人物。他將參加十六日的蔣公奉厝大典和追思禮拜。

特使團的團員包括：馬卡寧塔夫人，前參議院議長浦耶特夫婦，駐華大使拉普茲和前外長羅慕斯。

尼加拉瓜外交部長孟迪爾和多明尼加總統空軍顧問福爾其少將，今天上午十一時十五分到達台北，代表尼國和多國政府與人民，弔唁總統蔣公的逝世。

上圖：慈湖分前後兩湖，層巒疊翠，環繞湖濱。下圖：故總統蔣公的靈櫬，將安厝桃園縣大溪鎮慈湖之畔的行館全景。

蔣公靈櫬安厝慈湖賓館正廳

【本報駐台特派員十四日專訊】故總統蔣公靈櫬，將於十六日由台北市國父紀念館移靈奉厝台灣省桃園縣大溪鎮的慈湖之濱的蔣公生前行館——「慈湖賓館」。

慈湖位於大溪鎮的南方，接鄰復興鄉。湖分前湖後湖，環湖層巒疊翠，湖畔花木扶疏，綠樹成蔭，風光明媚，景色迷人。在晨光暮靄中，湖面常泛起一層霧氣，更令人興悠悠懷古之思。

慈湖的前湖約五公頃，較後湖稍大，湖水深邃，碧波盪漾，可供泛舟。大漢溪的溪流注入前湖，入口處有一小橋稱為過水橋，後慈湖狹長而小，湖水由前湖流入，在前後湖間，有一脈碧峯橫貫。

一九六一年間，總統蔣公於公餘下鄉遊覽路經此地，見慈湖（原名「埤尾」）山水鍾靈毓秀，風景清幽，且附近形勢頗似其故鄉浙江奉化溪口，而民風淳樸，他亦為他處所不及，故對此地十分喜愛。因此他常常到此地留連，休憩他一到此地，就思念昔日故鄉的慈母王太夫人，他為了紀念慈母，遂把「埤尾湖」命名為「慈湖」。

蔣公因喜愛「慈湖」，特於一九六一年間在慈湖之濱興建「慈湖賓館」，係仿照故鄉奉化溪口的住宅形式建造，是四合院的形式。佔地約一百二十坪。館舍以紅磚為牆，門楣正中懸木匾，上刻蔣公親題的「慈湖」二字，筆力雄渾。大門上嵌有獅頭狀的銅環一對。由賓館大門進入，有兩行廂房，面對大門，隔一天井為正廳，廳的兩側各有兩間上房，蔣公生前到此度假休憩時，即以兩間上房分別作為臥室及書房，其陳設古雅簡樸，毫不奢華。因蔣公平生喜愛讀書，求知不息，故書房內書架上擺滿古今書籍。蔣公讀書極為細微深研，常以紅筆在書中加以註解，現蔣公雖已去世，賓館書房、臥室一切陳設及擺在書架上和書桌上的書籍均維持蔣公生前原狀。

賓館廂房走廊係我國古建築藝術的彫欄畫棟。天井有蔣公生前親植的梅花、山茶數株，這是蔣公生前所喜愛的花木，每逢梅花茶花盛開，他必到此地流連觀賞，怡然而樂。現一代偉人已如巨星殞落，而梅花亦已凋謝，睹物思人，能不為之哀思，悲痛！

蔣公靈櫬將安厝於此賓館中的正廳，在正廳的中央，日來已趕工在停置靈櫬之處建一長方形的護體，護體底部高出地面約三十公分，護體的內牆以紅磚砌成，外層以黑色大理石砌貼，正廳地面全部改鋪大理石。至賓館內外所有樑柱、欄和門窗廊簷等，已趕工重新油漆，經此佈置，賓館愈顯得莊嚴肅穆。十六日蔣公遺櫬安息於此，將使湖山更增鍾毓之氣。

蔣公家族，包括蔣夫人，蔣經國，全體閣員與其他知名人士，將護送靈柩前往慈湖，然後寄厝于一座外形像一所普通中國田莊的臨時停靈之處。

總統治喪委員會迄至今日下午，仍未有宣佈是否邀請外交使團參加出殯行列，他們包括美副總統洛克菲勒在內。出殯行列將經過台北的通衢大道，和新建的超級公路的一部份，前往台北西南約廿五哩的慈湖，走畢全程，將費時二小時零廿一分鐘。

治喪委員會說：迄今為止，三十個與中華民國維持外交關係的國家中，將有二十國派遣代表執紼。

【中興新村十四日中央社電】台省府今天通函省屬各機關學校，十六日故總統蔣公奉厝移靈，除參加移靈人員外，一律照常辦公。但當日上午九時卅分啟靈典禮開始時，各機關學校所有員工，均應在原崗位就地起立默哀三分鐘。

【金門十四日中央社電】金門前線軍民，將于十六日九時卅分，故總統蔣公啟靈奉厝桃園慈湖時，一律在原地肅立默哀致敬三分鐘，以示戰地軍民對這位偉大領袖的哀敬。

金防部說，屆時全島軍民持槍的肅立，行人止步，汽車熄停，在室內的起立，寺廟鳴鐘，教會祈禱，前哨空飄站將飄放大批蔣公遺像送入大陸。

滿懷崇敬 無限哀思

瞻仰遺容羣衆 最少逾二百萬

蔣公明安厝舉殯

【台北十四日合衆國際社電】迄至今晚午夜時止，最少將會有二百萬人，亦即是台灣人口中每八人中有一人，於排長龍等候了五至八小時之後，有機會一瞻已故蔣總統的遺容。

停放蔣公遺體的中山紀念堂，將于午夜關閉，不讓公衆人士進入，以便安排星期三日的奉厝大典。

這座莊麗堂皇的紅磚建成的中山紀念館，是由四月十日開放給民衆進入的。治喪委員會說：在過去四日來，最少已有一百六十萬人，有機會走過蔣公靈柩旁，透過棺木上的玻璃一瞻蔣公遺容。

基督教追思儀式，將于星期三日台北夏季時間上午八時（格林威治標準時間上午一時）在這座有二千四百個座位的國父紀念館內舉行，預料將會歷時一個鐘頭之久，其後跟着舉行華人傳統儀式，大概會歷時三十分。

蘇甘董一家人 暫時定居曼谷 短期內不露面

【曼谷十四日法新社電】已遭罷免的高棉代總統蘇甘董及其家人，於星期日經在美國人的護送下，逃離業遭戰火摧殘的金邊而抵此後，暫時定居在曼谷市中心的一建築物內。

蘇氏的臨時居所，是高棉駐此間大使館的一名高級官員對「法新社」透露的，但蘇氏現仍拒絕與外間接觸，最少在未來的數日內是如此。當「法新社」致電往該位於曼谷市中心的建築物時，蘇甘董的助手稱：「總統現正感到十分悲痛，他希望在未來的兩三天內休息。」

商中南半島形勢與集體防衛 東南亞國協年會後 擬召臨時高峯會議

【耶加達十四日法新社電】馬力克外長今日宣佈：東南亞國家協會部長級週年大會，於五月中在吉隆坡召開後，可能再舉行一次臨時高峯會議，以討論中南半島之形勢和地區性之防衛。

由於馬來西亞採取消極態度，泰國立刻放棄就中南半島問題而舉行一次東南亞國家協會臨時外長級會議之計劃。

馬來西亞是該協會五個成員國之一，其餘的是印尼、泰國、菲律賓和星加坡。

吉隆坡會議將於五月十三日開始，為期二天。

福特召駐中東大使 重新檢討外交政策

【合衆國際社十四日電綜合報導】美國總統福特重新檢討美國外交政策的活動中，今天轉到中東。他今晨在白宮召見美國駐各中東大國的大使，顯然是作重大的政策檢討。

他召見的有駐埃及、約但、敘利亞和以色列大使。

以色列外長阿倫星期日啓程訪倫敦及華府，希望澄清以埃未能達成臨時和平協定產生的誤會。阿倫首先在倫敦會晤英首相威爾遜及外長卡拉漢。

以國家興亡為己任 置個人死生於度外

蔣公最後遺墨 蔣經國公諸世

【台北十四日中央社電】總統蔣公交付蔣院長最後一件遺墨，蔣院長今天公佈於世，並撰文說：「先君在病中付手書『以國家興亡為己任，置個人死生於度外』十六字，付經國保存，此為經國敬謹奉藏先君遺墨千餘件最後之一件。先君崩逝，舉世同悲，經國五中哀慟，實所難堪！自先君之逝，日夕摩挲恭讀，了知先君革命一生，實以此為日不去心徹始徹終之志事，謹敢以此先君手書十六字，敬布於世，誠不知哀涕之何從也。」

豪華綢緞 豪華花色
春季減價十天
泰華綢緞公司
九龍彌敦道一九一八號

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

壽樹生
掌相命

周生生集團有限公司機構
周生生財務有限公司
定期存款利率（週息計算）

93天	6.5 %
六個月	7.25%
一年	7.75%
年半	8.25%

抵押放款：
物業 珠寶 均可接受
管理處：彌敦道221號 電話3·687261
歡迎到周生生珠寶金行有限公司
分行查詢及辦理

大地嘉賓團
何必旅途受激氣 大地人人話好嘢
香港中環萬宜大廈二樓120—124室 H233257 H238643 H233260 H227471

曼谷芭他耶
玫瑰花園·佛寺皇宮
豐富乳豬席及自助餐
泰馬星
特級豪華十天
同期出發
5月17日·23日
6月11日·21日·27日·
7月12日·23日·26日·

菲律賓
住希爾頓酒店食宿一流
碧瑤飛機：百勝灘
最佳導遊：粵語講解保持一流水準
5月3日·17日
6月14日·28日
7月19日·26日
8月2日·16日

台灣
環島九天遊
五天假日遊
住圓山大飯店
5月9日·24日
6月7日·21日·27日
7月12日·21日·31日

美加
西岸十七天
環遊廿四天
遍遊美國西岸，東岸，加拿大，珍珠港，狄士尼樂園，金門大橋，賭城，格翕斯山峯，白宮自由神像，尼加拉大瀑布工業城。
6月19日·6月21日·
7月12日·26日。

鹿兒島九州：本州東京大阪
獨家主辦：新編節目難忘旅情。
氣候溫和：美麗風景盡收眼簾·全程
櫻島火山：指宿熱砂七味溫泉·七天
南國情調：夜總會聚餐賞表演·$2,980
東京·日光·富士山 六天$2,490
本州·東京—大阪 七天$2,940
4月16日·5月13日·24日·17日
6月7日·21日·7月5日·19日
同期出發

南越組成戰時內閣 阮文紹向軍民打氣

【西貢十四日美聯社電】南越總統阮文紹於星期一日促請美國會批准對南越的緊急援助。阮氏謂：福特政府向國會提出的請求中，已重申「若我們決定對抗共黨的侵略，我們應協助急需援助的國家」。

阮文紹是於星期一日在一項正式接納阮伯謙提出的新內閣儀式中，發表一項演說時，作出上述評論的。阮文紹下令其各部長繼續打擊共軍，並提高人民及軍隊的士氣。

儘管阮伯謙聲稱，新內閣包括有獨立及反對黨成員等人士在內，但阮伯謙稱之爲「戰時聯合內閣」的成員，並無重大變更。阮伯謙前爲南越下院議長，阮文紹曾下令他於十天內，在一項欲擴大其政治基礎的試圖下，組成一個新政府。但大多數的溫和派及激進反對派政界人士，均拒絕加入該內閣，並有甚多人預言新內閣的壽命，將不會太長。

在廿五名新內閣成員中，變更最重大的，是潘光旦掛冠，潘氏曾任負責福利及土地分配的副總理。內閣中的兩個重要職位，外長及經濟發展部長，仍繼續由王文北留任外長。阮文孝留任經濟發展部長，而新閣員則獲委任國防部長及內長。

政治分析家預料新內閣將不會平息各政界人士及反對黨領袖，其中包括西貢天主教大主教，及政府所承認的佛教組織等宗教領袖，在最近數週來，日漸增加要求阮文紹辭職的呼籲。

此等批評人士，譴責阮文紹對目前的共軍攻勢處理不當，並呼籲阮氏下台，以使組成一個不與共黨舉行談判，並成以和平方式能解決的政府。

南越空軍襲擊西貢外圍共軍 並增援固守春祿

【西貢十四日路透社電】軍事指揮部宣稱：政府空軍飛機今日襲擊離西貢市中心區僅十五哩的共軍陣地。

政府飛機襲擊離縣城橫瀝四哩一個地區的共軍陣地，擊斃共軍五十人。橫瀝在西貢以西的隆安省內。

同時，西貢東北四十五哩戰略城鎮春祿的戰事，已進入第六日。共軍砲手發砲射擊該鎮週圍的政府軍陣地，但司令部報告說：該被戰火蹂躪的市內情況，甚爲安謐。

昨天飛往省城的記者說：經過多日來大砲與火箭的轟擊後，春祿市中心已大部破壞不堪，但證實在巡邏隊與空降突擊隊的支持下，政府軍仍控制該鎮。空降的突擊隊降落於該鎮之南及東的橡膠園內，他們曾被砲火截斷自西面通往該鎮的交通，戰鬥在接近西貢約十哩之處進行中。

司令部昨天報告說：精銳部隊已擊退來犯之敵人。

如果春祿失守（該鎮人口曾一度多達十萬名），將使離西貢不足二十哩的地區總部邊和，極易受敵。

何世禮將軍伉儷返國參加蔣公奉厝大典：香港工商日報社董事長何世禮將軍夫婦，十三日下午搭機自香港返國，參加故總統蔣公大殮奉厝大典。

日地方選舉結果 左傾反對派受挫 獨立人士所獲席位大增

【東京十四日美聯社電】日本首相三木的執政「自民黨」失去了一個府尹的席位及東京市長的席位，但星期日的地方選舉結果，則廣泛被認爲是三木的敵對左派的挫折。

在通貨膨脹與衰退當中，左派仍未能使三木的「自民黨」的席位大大減少，他們密切地注視民眾對成立已有五個月的三木政府的態度。

反對派能夠保持他們在東京及大阪（日本兩個最大城市）的市長職位，在一個縣的選舉中，「自民黨」也獲勝利，然而「自民黨」，其他保守派及中立人士，則贏得十四個府尹的席位，前此他們則獲得十五席。

在縣議會選舉中，自民黨所得的票數，由一、五三五降低至一、二九零，但得票最多的是獨立人士，他們由上次選舉時所得的一三一席，增加至三七三席，而這些票數中有三〇三席是歸入「自民黨」的保守派同盟的。社會黨所得的席數，則由四四二席跌至三五五席，共黨則由一〇三席減少至六十四席，而民社黨亦由九十七席跌至八十一席，佛教徒支持的公明黨在議會中的席位，則由九十席增至一二一席。

在東京，七十一歲的美濃部又連續第三屆贏得任期四年的市長，他壓倒了四十二歲的石原。美濃部是一位很受民眾支持的改革派人士，他也獲得社會黨、共黨及公明黨的支持。

中外人潮湧往紀念館

【本報駐台記者謝雄玄台北十四日專電】圍繞在國父紀念館四周的萬眾，站成兩條蜿蜒綿長的隊伍，懷着哀戚崇敬的心情，肅穆虔誠地像朝拜聖地一般，一步步向總統蔣公靈堂前進，他們不以日曬夜露爲苦，忍着飢渴，排隊數個小時，是爲了要瞻仰總統遺容，對這位他們最敬愛的大家長，作最後一次的瞻仰悼別。

總統蔣公之喪，自從移靈國父紀念館後，十日開始開放，讓全國同胞至靈堂行禮致哀，瞻仰遺容。從九日深夜開始，即有成千上萬的民眾，在國父紀念館的四周廣場上排隊等候。每天，日以繼夜，從海內外各地，四面八方前來的人潮，不停的湧向靈堂。從十二日開始，乃每天廿四小時全天開放，但仍無法容納過多的前來瞻仰致哀的羣眾。靈堂開放到十四日晚十二時截止，五天來已有二百多萬人前往總統靈前行禮致哀，淚眼模糊的瞻仰遺容。

當他們在隊伍中，默默地拖着沉重的腳步，向着靈堂走去的時候，無論男女老幼，每個人的臉上都充滿哀傷的表情，進入靈堂後，瞻仰見總統安詳的遺容，在行禮時無不眼淚奪眶而出，有的更是放聲悲哭，跪拜在地。而這一切的哀思，也無法表達全民對領袖的崇敬和忠誠愛戴之情於萬一。紐西蘭籍的亞羅夫婦，曾佩黑紗，於今日凌晨零時卅分排隊，六時四十分進入靈堂，行禮瞻仰這一代世界偉人後，看到國人對總統如此的愛戴之深，深受感動，他們表示，從未見過或聽過任何一位偉人逝世時，會像蔣公這樣受到廣大民眾如此深切的哀悼。

居住在台北市以外的台灣省各地民眾，這幾天都結隊前來台北，他們有的是從高山、濱海、農村和漁村中，包租遊覽車前來，鐵路和公路除了日夜加開班車運載瞻仰遺容的各地民眾外，每天尚有數百輛遊覽車，從全省各地駛來台北。金馬前線的軍民，也分別組織致哀團。從海外各地返國祭悼的僑團，每天陸續抵達，各航空公司都加飛班機來台，僑委會準備了十餘輛巴士，運送返國僑胞前往靈堂。治喪辦事處的工作人員，日夜不休的工作，一千多位在靈堂內外服務的員警和學生童軍，更是從早站到晚，沒有休息。總統奉厝時開道的靈車，現正在設計趕裝，車長九公尺，全車用白花及黃菊花鑲成，車頭鑲有黨徽及十字架。

行政院蔣院長懷親哀思，每天清晨均前往靈堂拜祭默禱。今天清晨在靈前行禮致哀，並向前往瞻仰遺容的民眾答謝，同時親切扶持悲慟的民眾。昨日清晨五時，蔣院長步出靈堂時，和瞻仰遺容的民眾相對而泣，蔣院長說：「謝謝大家！」民眾垂淚安慰他說：「請院長保重！」場面雖然令人酸鼻，隊伍中的民眾禁不住掩住臉，低聲哭泣。許多人走出行列，主動去和院長握手。當年抗日戰爭中上海保衛戰時，在四行倉庫獻旗的女童，現年是滿頭白髮的楊惠敏，緊緊握住蔣院長的手說：「我是四行倉庫的楊惠敏，院長啊你不要太難過！」楊惠敏女士這是第三度排隊瞻仰遺容，她請求十六日奉厝大典時，能參加護靈行列。

在前往靈堂瞻仰行禮致哀的人羣中，最令人感動的一幕，乃是那些白髮蒼蒼的老人們，百歲高齡的陽明山居民何添坐，由兒孫扶着到靈堂行禮，嚎啕大哭！九四高齡的褚慶儒，清末即加入革命行列，參加過護法等役，他親自寫了輓聯到靈堂叩祭。另一位九十高齡的陳快老太太，由兒媳扶持，從清晨四時即去排隊，隊伍中的民眾紛紛讓位，使她很快就能進入靈堂祭拜。留着一把雪白長鬚八十三歲的老榮民黎成功，在瞻仰行禮後，就含着眼淚說，他還要把未來的有限之年，獻給國家，以報答領袖的恩德。另外，還有更多的老人們，如九十高齡的王錦卿老太太，八十一歲的大溪老翁蕭金瀛，七十八歲的大陳義胞戴老先生等等，都是扶着老拐杖，由家人扶持着前去的，有的還坐着輪椅，或由家人用担架抬去。

疑是政要私有財產 西貢16噸黃金 企圖運往瑞士 一包機公司拒絕運載

【巴塞爾十四日路透社電】瑞士包機公司發言人今天說：該公司已拒絕把十六噸黃金，由西貢運出。

該發言人對路透社說：大約兩星期之前，該公司曾接到歐洲運輸代理人的電話，要求將一批黃金，由南越運往瑞士。這家運輸公司是常與包機公司有生意往來的，但並沒有說明黃金是屬于誰人的。

美國「時代」週刊昨天說：南越官員企圖把這批黃金運出（這顯然是阮文紹總統及諾爾韓的所有物）前往瑞士。瑞士包機公司的發言人說：公司拒絕接運，因爲它不是屬於該公司接載的那類東西。

他又說：該公司以前亦曾拒絕過運軍火到世界各國。

發言人並說：運輸公司並未曾提及阮文紹或諾爾韓與該批黃金有關。

社論

哀高棉浩劫·斥美國不義

一九七五年四月十二日這一天，將是自由人類世代難忘的日子——美國採取突如其來的行動，在當天上午的三小時時間內，關閉駐金邊大使館，把全部美國人員，包括大使鄧恩在內，用直升機撤離。白宮主人在撤退行動完成後說：撤退是在「沉痛心情下」頒令進行的。白宮主人心情的沉痛，可以想象得之。然而高棉人民和自由世界對美國此舉所產生的心情沉痛，可能比美國還要重百倍！

美國直接介入高棉的抗共軍事行動，始於一九七零年四月，駐南越美軍爲了摧毀共軍補給線和庇護所，一度進入高棉，協同南越部隊作戰。自那時起，金邊政府獲得美國的全力支援，與棉共進行戰鬥。美軍的撤離南越，當時是根據在巴黎簽訂的越南停戰協定而採取的行動，雖然是一項自私的、不求勝的、爲德不卒的撤退，但仍可獲得一部分人士的諒解，既在一紙停戰協定上畫押，履行協定的條文，自屬應有之舉。錯誤始於妄信共黨會遵守協定，撤軍祇是另一錯誤而已。若與此次自金邊撤退美國人員比較，情形不可同日而語。撤退駐金邊人員這事，從其決定和行動過程而觀，近乎「逃命」，這是美國立國以來從未發生過的奇恥大辱。一個擁有最優越武器的西方大國，面對着一羣不堪一擊的棉共部隊，如此怕得要死的倉皇逃退，美國人的臉上還有甚麼光彩？說美國此舉是聲譽掃地行徑，誠非過甚。

較撤退更不光榮的一項行動，就是美國在決定撤退人員之前，竟擅自作主的代表高棉軍民，向棉共「投降」。這就是在四月十一日（即美國人員自金邊撤離的前夕），美國駐北平「聯絡辦事處」負責人布殊，以一件照會送給流亡北平的錫漢諾克，照會中說明美國政府「邀請」錫某返回金邊，「接管政權」，錫某接到這一照會後，於翌日午夜後不久，覆函布殊，假惺惺的說他已不是「在朝之人」，一切權力早已移交棉共。錫某的反建議是美國儘快撤走大使館人員和其他民事和軍職人員。錫某覆函發出後五小時，布殊便通知錫某，謂美國已「聽從」他的建議，由金邊撤退所有的美國人員。

上述經過，美國官方已加以證實。此事的性質較諸撤退行動尤爲嚴重，因爲：（一）美國當局的從金邊一溜了之的決定，可能在福特總統於上星期四（四月十日）在國會發表「世局咨文」之前，即已作出，因此福氏在其演詞中，公開宣佈援助高棉爲時已晚。（二）這一決定透過國務院，交由駐北平的布殊，直接通知錫漢諾克，要求錫某出面，「接管」金邊，而錫某則佯作以退爲進的姿態，要求美方人員撤退，作爲交換條件。事實上，錫某聽了福特的演詞之後，已確定美國決心放棄高棉這個盟邦了。

根據上述過程，其嚴重性可想而知。第一、美國援助盟邦抗共，既未竟全力，且在危急關頭，它知背友通敵，大膽到竟瞞着高棉軍民，向敵人遞降書。此例一開，今後任何國家如果希望美國援助，協力抗共，首先必須考慮到的一個原則問題，就是美國靠得住嗎？它會不會中途變節而在敵前舉起白旗？美國能如此不仁不義的對待高棉這個盟邦，它也可在別處如法炮製。

第二、美、毛互設「聯絡辦事處」的作用，初云是負責雙方的「交流工作」，但經過此次事件後，自由世界人士應該知所警惕，特別是東南亞諸國朝野，對此尤須重視。美國「聯絡辦事處」之設，原來是負有出賣盟邦的骯髒任務，私下通共，背叛反共盟邦的利益，「代理」出賣！這豈是自由人類所能容忍的卑鄙行徑？

金邊市區已聞砲聲，危在旦夕，守軍能苦守多久，殊難逆料。高棉赤化之後，中南半島的形勢愈形險惡，東南亞國家的安全因正面受到威脅，已紛紛自發的開始檢討對美關係，這證明以色列國防部長皮里斯在美國自金邊撤退同一天所說的話：「洛項保證俱是騙人伎倆」。如妄信保證，無異是把國家的命運，交託於人，而高棉悲劇就是最突出的典型！

明珠·倫敦·豪華·文華·新聲·金門·寶聲·國都·聯邦·新華·新都

映期所限 今明最後兩天 仍映五場 華納影片公司最新皇牌巨片 恐怖怪嬰 誕生三天殺七人 明珠午夜場加映 虎豹兄弟 後天獻映 劫殺大逃亡

聯美公司貢獻 今明最後兩天 奇連伊士活 後天獻映 世界最賣座紀錄 驅魔人

今五場 古宮春色 今四場 色慾怪談

狂滿五場映 春滿魔宮

最後今天四場 風流傻管家 今天五場仍映 阿福撈世界 最後今天五場 驅魔女

狂滿請早 風流傻管家 MY DARLING DOMESTIC

海運·百樂 H 702412 K 678091

好評如潮 觀眾擁護 今天五場 奪標 "MY WAY" 海運十一午夜 列車大逃亡

最後三天 火車謀殺案 英京今映 索油殭屍

今天獻映 小鐵人 絕不胡鬧 保證開心

今明最後兩天續映 明晚 酒吧女郎

今天四場 十誡 連日賣座鼎盛！

最後兩天獻映 驅魔 後天獻映 香港淘金記

今天續映 阿福撈世界 今天續映 驅魔女 今天放映 六死三敢

今天五場請早

嘻哈大笑五場請早 綠帽

最後兩天 新啼笑因緣 風流韻事

昨日聯賽過程緊湊
南華技勝一籌 元朗力戰而敗
三比一南華爭霸仍有望

【本報訊】花墟球場昨日的甲組足球聯賽，南華以三比一擊敗元朗，在聯賽的成績僅次于精工及愉園（精工與愉園廿二戰得卅一分，南華廿二戰得卅分）。若精工與愉園在所餘兩戰中稍有差池，南華便有機會爭霸，蟬聯聯賽冠軍。元朗的甲組地位已穩，昨役之敗，已無大影响，況且元朗昨役演出不俗，可謂雖敗猶榮。昨天執法的球証陳譚新，有不少判決欠適當，元朗因此而吃虧不少。昨日到場觀衆四千一百三十六人，收入二萬零六百八十元。頭場雙方預備組對抗，南華以二比零擊敗元朗。

南華演出平平，三隻入球得來帶點倖運，中場的爭奪比不上元朗，後衛羅桂生較為輕出，造成元朗乘虛而入的機會，梁兆華一次錯誤，幾乎造成失球，兩後衛陳世九及駱德輝的速度，常因回師不及而造成門前不少驚險鏡頭，上半場南華僅以一隻十二碼罰球由馮志明射入領先。易陣後南華以葉尚華換入梁金發，進攻組織仍無大起色。祇是在兩次快攻中，由於元朗後衛的大意，葉尚華才能夠射入兩球，並以三比一擊敗元朗。

元朗昨日的中場不俗，不時在中場便瓦解南華的攻勢。李龍國、梁能仁、溫耀球踢得不錯，但元朗前鋒的技術顯然未到家，很多埋門機會都不能把握，葉振發更兩度射門欠準而失去入球良機，否則元朗昨役逼和南華絕不出奇，元朗的後防亦穩，祇是文錦棠兩度大意，未能盯牢南華的葉尚華，因此輸去兩隻不應失之球，是為昨仗的勝負關鍵。

南華十二碼開紀錄 上半場先勝一比零

於接戰後十五分，南華賴汝樞射門，元朗許植強禁區內犯手球，被罰十二碼，南華由馮志明射入，以一比零領先。廿分，元朗快攻，梁能仁大腳吊前，南華梁兆華躍起頂漏，葉振發推前跟刀勁射，皮球中柱彈出，元朗失去扳平機會。廿九分，元朗游煜華傷出，由溫耀球入替，三十九分，南華快攻，馮志明右翼斬中，施建照中路十六碼勁射，皮球從右柱出界，上半場元朗未能取得入球，暫以零比一落後。

易陣後雙方以原陣下場，八分，元朗李龍國犯規遭黃牌警告，此時南華以葉尚華入替梁金發。十分，南華黃文偉交前，賴汝樞追前，底線將球削出，元朗由於文錦棠未能緊守崗位，被葉尚華衝前撞射破網。南華以二比零領前。十七分，元朗梁能仁吊前，葉振發得球後以頭球交左，溫耀球十八碼第一時間勁射死角，皮球應聲入網，元朗扳成一比二。

十九分，南華馮志明斬中，葉尚華中路短傳，施建照乘元朗張耀東撲出失位時起腳勁射，必入之球，被元朗許植強頂出。廿一分，元朗[illegible]犯規遭黃牌警告。廿九分，南華施建照左翼交前，葉尚華十八碼得球從容起腳射入左角。南華再入一球，成三比一。四十三分，南華黃文偉推入禁區斬中，元朗張耀東用拳擊出，馮志明截得再行吊中，葉尚華近門抽射越門而去。不久完場笛鳴。南華以三比一勝元朗。

（南華）黃金福　陳世九　羅桂生　梁兆華　駱德輝　賴汝樞　黃國雄　施建照　黃文偉　梁金發　馮志明

（元朗）張耀東　陳遠智　文錦棠　許植強　葉華偉　梁能仁　洪炎成　盧福興　游煜華　葉振發　李龍國

英甲組足球聯賽
打吡郡勝韋斯咸 獲得冠軍呼聲高

【倫敦十二日美聯社電】打吡郡在星期六的一場比賽中，以一比零擊敗了韋斯咸，仍然高踞英國聯賽成績表首席。

打吡郡獲勝的一球，是布魯斯在人叢中射入的。這場勝利，使打吡郡奪標的機會大增。

現在打吡郡的積分為五十一分，利物浦及愛華頓各得四十九分，上述三隊尚有兩場賽事。葉士城得四十八分，餘下三場未賽。

去週的英國甲組聯賽，利物浦勝加力素二比零，愛華頓挫紐卡素一比零，葉士城以二比零壓倒流浪。至於史篤城則以零比二在錫菲聯……

戴維斯在上半場失去十次良機，被調離場，軒頓入場補替。三分鐘後，打吡郡藉着一個角球獲得勝利，布魯斯在人叢中射入網中。各場賽果如下：

利物浦勝加力素　二比零
愛華頓勝紐卡素　一比零
葉士城勝流浪　二比一
錫菲聯勝史篤城　二比一
列斯聯勝阿仙奴　二比一
狼隊勝米度士堡　二比一
賓尼勝熱刺　三比二
曼城勝車路士　一比零
高雲地利勝伯明罕　三比一
羅頓勝李斯特城　三比零

‧張耀東躍接危球‧　南華在甲組聯賽以三比一挫元朗，增添兩分。圖為南華施建照（中）衝門，元朗門將張耀東躍出迎接來球。（李就攝）

流浪怡和陣容

（流浪）李度　麥哥利　宗啓明　史丹頓　黎榮富　李國華　郭家明　韋羅比　森寶　科利士　韓德遜

（怡和）羅灶石　曾鏡泉　李源昌　陳長強　謝國強　曾鏡洪　胡順華　陳融章　刁漢文　何耀強　畢偉康

流浪演出水準不定 怡和提高戰意搶分
聯賽今仗得失關係甚大

【本報訊】流浪對怡和甲組足球聯賽，今日下午四時一刻在花墟球場舉行，預備組聯賽東昇對流浪，下午二時半先行交鋒，票價一律五元。

流浪現在的成績是廿戰得廿六分而失去十四分，爭霸仍未絕望。怡和則比賽廿一場得十四分，尚未解除降班威脅，因此對今仗兩分，雙方都會重視。

聯賽第一循環相遇時，流浪曾以一比零僅勝怡和，過程十分緊湊，現在怡和急于爭取積分護級，鬥志定然特別高昂，故流浪欲再將其擊敗，仍須小心應戰，切戒輕敵始能如願。

流浪是一支潛力甚強的球隊，祇要集中精神全力去應付一場賽事，即可擊敗任何一支鉅型班，他們能夠在銀牌及總督盃賽奪標便是這個原因。

不過，流浪有一個缺點，那是在聯賽演出常常失準，今天會不會再蹈這一個覆轍，就成為他們的勝負關鍵。

怡和攻守力都非強勁，特別前鋒更感薄弱，祇是他們士氣還不錯，聯賽次循環他們與南華賽成零比零平手，便是靠一股拼勁得來。

論實力與氣力，怡和都比流浪遜色，倘若流浪有水準演出，怡和實難獲勝，除非流浪因爭奪總督盃冠軍而鬆懈戰意，怡和才有搶分機會。

銀牌籃球今晚三仗
青年會大同爭奪 女子勝方決賽權

【本報訊】銀牌籃球復式淘汰賽，今日有三場在九龍伊館舉行，下午六時四十五分，女子負方七喜對群青，七時四十五分，女子勝方青年會對大同，八時四十五分，男子負方消防對均安，門券三圓，籃聯屬會及學生優待券則為二圓。

青年會與大同之戰，為女子組勝方決賽權之爭，亦為今天的「戲肉」，聯賽冠亞軍爭銀牌長勝榮銜，自亦極有刺激。聯賽兩隊相逢，青年會以四十九比四十取勝，但青年會李銳德離港後，已少了一員射手，今仗與大同爭銀牌勝方決賽權，形成雙方保持均勢，青年會恃以爭勝者，則為兵源較足及速度較優，倘大同能採一留前門後一打法，則非經劇鬥，仍難決高下。

七喜與群青對抗，勝者將遇悠悠，敗則被淘汰出局，由於聯賽兩隊初遇，群青曾以五十九比五十二取勝，而該隊近況亦佳，倘能演出正常水準，仍可擊敗七喜。

均安與消防遭遇，這場男子負方的比賽，雖則雙方均為聯賽甲一組球隊，但照實力及近況，則均安應可穩勝，且在聯賽初遇，均安曾以七十比四十五取勝，而消防參加銀牌賽，兵力已不及聯賽時，因而今仗均安不難大捷。

蔡育瑜患病 南加之戰不能上陣

【本報訊】南華後防主將蔡育瑜於前日突告心氣痛病發，已由隊友及家人陪同下進入養和醫院治理。據消息透露：蔡育瑜在月前曾因腦部有問題接受醫生的治療，現在又發現心臟有事，相信要休養一個時期才能恢復在綠茵場上馳騁。本週五南華對加山的一仗足總盃複賽，蔡育瑜將不能上陣，其缺將由葉尚華或羅桂生替補。

是否辦木盾賽 足總今可決定

【本報訊】足球總會今日下午六時召開本月份執委會議，商討議程有港、澳足球埠際賽籌備工作，應否續辦木盾慈善賽及督憲盃比賽，亞洲盃賽報告，球員身份問題。

亞青盃八強產生 香港獲得出綫權

【綜合外電報導】第十七屆亞洲青年盃足球賽分組初賽，已全部結束，獲得準決賽權的八支隊伍為：（A組）伊朗、伊拉克。（B組）巴林、香港。（C組）科威特、中共。（D組）北韓、南也門。

星期日最後三場初賽的戰果為：巴林勝敘利亞一比零，印度和北韓一比一……

中學器械操首天比賽 陳樹渠紀念學校奪標

【本報訊】教育司署舉辦的第八屆中學器械體操比賽，昨在文福道新法書院舉行，比賽項目分自由體操、單槓、雙槓、跳馬等。賽後由王澤森議員頒獎。比賽結果：男子甲組，冠軍陳樹渠紀念學校，得一百四十四點五分，亞軍九龍新法，得一百四十二點七六分，季軍地利亞修女紀念學校（美孚），得一百卅六點八九分。男子乙組，冠軍地利亞修女紀念學校（美孚），得一百卅八點九九分，亞軍培僑中學，得一百卅五點四二分，季軍保良局總理聯誼會中學，得一百卅一點八二分。

英國甲組聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
打吡郡	四十	廿一	九	十	六十七	四十九	五十一
利物浦	四十	十九	十一	十	五十七	卅七	四十九
愛華頓	四十	十六	十七	七	五十三	卅八	四十九
葉士城	卅九	廿二	四	十三	六十	卅九	四十八
史篤城	四十	十七	十三	十	六十四	五十	四十七
賓尼	四十	十八	十	十二	七十一	六十七	四十六
米度士堡	四十一	十六	十二	十三	五十一	四十	四十四
錫菲聯	卅八	十六	十一	十一	五十	四十八	四十三
列斯聯	卅九	十五	十二	十二	五十二	四十三	四十二
曼城	卅九	十七	八	十四	五十	五十二	四十二
流浪	四十	十六	九	十五	五十二	五十一	四十一
狼隊	四十	十四	十	十六	五十六	五十二	卅八
韋斯咸	卅九	十二	十三	十四	五十五	五十三	卅七
高雲地利	四十	十一	十五	十四	四十九	五十九	卅七
紐卡素	卅九	十四	八	十七	五十五	六十九	卅六
李斯特城	四十	十二	十一	十七	四十六	五十六	卅五
阿仙奴	卅八	十二	十	十六	四十五	四十五	卅四
伯明罕	卅九	十三	八	十八	五十	五十六	卅四
車路士	卅九	九	十三	十七	四十	六十八	卅一
熱刺	卅九	十一	八	二十	四十六	六十	卅
羅頓	四十	十一	八	廿一	四十二	六十三	卅
加力素	四十	十一	四	廿五	四十二	五十九	廿六

每日股市
股市交投平淡 行情普呈穩好
恒生香港指數報昇四‧五三

【本報訊】沒有特殊刺激，股市人心多持觀望，成交總值為四千零六十四萬元，行情普見穩好。香港恒生指數上午報二八五．〇〇，上升二．八〇，下午報二八六．七三，較上午升一．七三，全日升四．五三；遠東指數報二四〇．四一，升二．九二；金銀綜合指數報二四．四六，升〇．二六；銀指數報二〇．〇三，升〇．三四；銀指數報二四．六〇，升〇．〇六。

利安地產中期息二分，截止過戶五月一日至五月十四日。

華人置業中期息每股一元五角，截止過戶五月八日至五月十四日截止。

昨市走勢係徐向好，一般股價普比前市略高，計：置地收六．三元，大昌收〇．七五元，合和收一．二元，新鴻基收二．三元，恒生收七八元，怡和收二六．八元，[illegible]

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一五九七．八七，[illegible]

在成交總值四千零六十四萬元中，計香港交易所佔九百五十九萬元，遠東交易所佔一千七百六十七萬元，金銀交易所佔一千二百二十二萬元，九龍交易所佔一百一十六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	13.80	13.90	13.50
恒生銀行	78.00	78.00	77.00
海外信託銀行	2.10	2.10	2.10
友聯銀行	3.55	3.55	3.55
（公用類）			
香港電燈	3.05	3.10	3.00
九龍電燈	13.60	13.60	13.20
中華煤氣	9.30	9.35	9.25
中華煤氣（股權）	4.10	4.10	4.00
電話公司	12.00	12.00	11.80
中華巴士	22.00	22.00	21.00
九龍巴士	4.3[illegible]	4.3[illegible]	4.2[illegible]
香港隧道	6.30	6.30	6.30
（倉塢類）			
九龍倉	21.30	21.50	21.00
安全貨倉	0.60	0.60	0.52
黃埔船塢	11.20	11.20	9.60
（航業類）			
亞洲航業	3.75	3.75	3.60
會德豐船務（B）	[illegible]	0.27	0.26
萬邦航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	2.70	2.70	2.65
寶福發展	0.33	0.36	[illegible]
東方貨櫃	1.72	1.72	1.70
船務投資	3.50	3.50	3.50
（建築類）			
金門	11.00	11.00	10.60
金門（股權）	2.60	2.60	2.30
保華	1.65	1.65	1.60
新昌	7.05	7.05	7.05
大新（公和）	1.02	1.02	0.98
海港工程	0.66	0.66	0.66
青洲英坭	7.35	7.35	7.30
（投資類）			
聯合企業	3.40	3.40	3.40
怡和證券	6.15	6.20	6.15
太平洋證券	5.70	5.70	5.70
利獲家海外投資	2.60	2.60	2.55
（地產類）			
置地公司	6.30	6.35	6.20
置地債券	700.00	700.00	700.00
大元置業	0.85	0.85	0.85
華廈置業	0.20	0.20	0.20
偉益置業	0.55	0.55	0.55
永發置業	0.30	0.30	0.30
啟明建業	0.42	0.42	0.42
廣聯企業	0.42	0.42	0.42
美漢企業（除息）	0.68	0.70	0.68
長江實業	3.30	3.30	[illegible]
廣君地產	0.70	0.70	0.70
嘉祐地產	0.31	0.31	0.31
華大地產	0.40	0.40	0.40
大昌地產	0.75	0.75	[illegible]
兆安地產	0.60	0.60	0.60
嘉年地產	2.80	2.80	2.80
聯邦地產（A）	1.40	1.45	1.40
聯邦地產（B）	0.28	0.28	0.28
和記地產	3.80	3.90	3.75
萬邦地產	2.10	2.10	2.10
城都地產	2.40	2.40	2.40
大生地產	1.15	1.16	1.14
華光地產	0.54	0.55	0.53
合和地產	1.20	1.22	1.18
新鴻基地產	2.30	2.30	2.30
恒隆地產	1.90	1.90	1.90
建煌新記	0.40	0.40	0.40
南太平洋	0.78	0.78	0.73
信託公司（A）	1.60	1.65	1.60
夏利文	0.52	0.52	0.52
廣創興	0.73	0.73	0.72
輝百美	0.63	0.63	0.63
泰盛發展	0.87	0.90	0.86
地產發展	6.00	6.00	6.00
新世界發展	1.36	1.38	1.34
聯興揚發展	0.60	0.65	0.64
捷達統一發展	0.22	0.22	0.22
（工商類）			
怡和公司	26.80	27.10	26.50
和記企業	2.45	2.45	[illegible]
太古洋行（A）	5.95	6.00	5.90
太古洋行（B）	1.05	1.05	1.05
太古實業（B）	1.95	1.95	1.95
會德豐（A）	3.25	3.25	[illegible]
香港地產	1.40	1.40	1.40
容文企業	0.15	0.15	0.15
怡和實業	2.30	2.30	2.30
永安人壽	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	2.10	2.10	2.10
信昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	1.40	1.40	1.34
立興	4.15	4.15	4.05
寶光（除息）	3.15	3.20	3.15
仁孚	2.00	2.00	1.93
（百貨類）			
永安公司	2.00	2.00	2.00
鱷魚恤	4.00	4.00	4.00
連卡佛（A）	12.50	13.00	12.50
（紡織類）			
南豐紗廠	2.20	2.20	2.20
南聯實業	0.92	0.92	0.90
長江製衣	1.60	1.60	1.60
（酒店類）			
大酒店	6.00	6.10	5.90
海港公司	8.75	8.75	8.70
永高酒店	5.50	5.50	5.45
凱聯酒店	0.85	0.85	0.84

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）。

倫敦金價跌四元四角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七一‧零零美元；尾盤報一六七‧五零美元（與前市尾盤價比較跌四‧四零美元。）

倫敦股市昇四點七 指數重上三百大關

倫敦股市星期一日未受貿易赤字影響，仍堅挺向好，金融時報指數近收市時昇四點七成三零零點二。

上週旺勢仍然持續 美股今晨又升七點

紐約股市星期一日開市依然看好，半小時內杜鍾斯指數扳升七點七五成七五七點二五。上升股與下跌股之比為二對一。分析家說，雖然聯邦觀大赤字形成壓力，但一般仍對利率看好。

本港金鈔外幣行情表

四月十四日（星期一）

（九九K金）	
開市	1010.0
收市	1009.7
最高	1010.7
最低	1008.9
（美鈔）	
大鈔	4.950
曾鈔	4.940
（美電）	
最高	4.957
最低	4.952
（通天單）	
最高	4.948
最低	4.942
（日元）	
大紙（萬計）	169.7
細紙（萬計）	168.7

（雜幣）	
正鎊	11.67
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.70
加單	4.91
加元（大）	4.92
加元（小）	4.91
菲幣（大）	0.64
菲幣（小）	0.63
大坡紙	2.14
細坡紙	2.13
新勞啤（百計）	53.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	205.00
法國新法郎（百計）	114.50
瑞士新法郎（百計）	190.50
泰幣（百計）	24.50
台幣（千計）	125.00
新金邊（千計）	4.75
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	6.25

美電美鈔扳硬 金價報昇八角
去息七角尾盤一〇〇九‧七

【本報訊】昨日外滙行情休息無報，金市前市尾盤為一〇〇八．九，昨日上午開市報一〇一〇．〇，最高報一〇一〇．七，最低報一〇〇八．九，收市價一〇〇九．三；息價訂去息七角，上牌現貨交收共兩千六百兩，公價定一〇一〇．〇。下午開市報一〇〇九．三，最高報一〇〇九．九，最低報一〇〇九．一，收市價一〇〇九．七。整日波幅為一．八元。昨日歐洲金價無報，港市人心觀望，走勢一片牛皮。前市尾盤為一〇〇八．九，昨天收市價實昇了八角。

美鈔扳升，大鈔報四．九五〇，曾鈔報四．九四〇；美電最高報四．九五七，最低報四．九五二；通天單最高報四．九四八，最低報四．九四二。

日元扳好，大紙報一六九．七，細紙報一六八．七；台幣報一二五．〇；西德馬克報二〇五．〇；法國法郎報一一四．五；瑞士法郎報一九〇．五〇。

美滙不斷回昇 出入口漸好轉
銀行同業拆息仍企一厘

【本報訊】本港出入口貿易頗告好轉，這是美滙價格上升後的良好影響，但轉口貿易仍然疲弱，原因是東南亞局面惡劣，影響很大。

據銀行界人士指稱：美滙價格續升，本港對外貿易有良好的刺激，因為工業產銷逐漸好轉，出口貿易首先獲得反應，入口貿易也是間接有幫助。獨轉口貿易在東南亞局面惡劣影響下，仍然不振。不過，美滙價格現在已回升至合理水平，如果再上升則對本港入口貨物成本增加太大，又是不利的。

昨日美滙價格，銀行同業成交每美元兌四．九五三港元至四．九五六港元，賣單每美元兌四．九八三港元，買單每美元兌四．九二三港元。

歐洲及亞洲美元利率穩定，歐洲美元一個月期六厘，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘九三七五，六個月期七厘八七五，亞洲美元一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘三七五，三個月期六厘九三七五，六個月期七厘八一二五。

銀行同業拆息仍少開做，活期拆息仍然徘徊一厘而已。

日貿易振興會宣佈 港日雙邊貿易 去年增加一成

【本報訊】在一九七四年香港對日本的雙邊貿易總值達港幣九十二億二千五百萬元，增加額為百分之十點五。

據日本貿易振興會發表的官方公佈：香港日貨入口已增至七十一億四千一百五十萬元，而香港貨出口日本數額已稍見降低至十億六千一百二十萬元，轉口赴日貨物亦告減縮至十億二千二百六十四萬元，降半達百分之二十八，綜計該年度日貨進口仍佔入超優勢。

港貨出口至日本者，以服裝為最大宗，達三億七千一百四十萬元，增加半為百分之二十八點七，其他出口種類尚有塑膠玩具、電器材及各種產品，至金屬有相當顯著的增加。至於魚類及捕魚器材、珠寶及珠手袋等產品的出口，在短期間全數由一九七三年的出口額六億六千九百四十九萬元降至一九七四年的四億零二百一十九萬元，低跌達百分之四十，但仍屬積估轉口貨最大數量的行業，此外如棉紗、羊毛等出口額大跌，由一億八千五百五十三萬元降至僅得五千三百四十三萬元。

據日本貿易振興會一位發言人表示：由香港轉口至日本的貨物顯告低降的部份，原因是日本已與中國進行直接貿易，包括去年九月間東京至北平之間已開始空運業務。

在日本出口至香港總數達七十一億四千一百五十萬的入口貨物中，最大幅增加的有水泥、鋼鐵、手錶及科學器材等，但汽車入口則告大跌，去年香港從日本入口的汽車僅得二千六百輛，低跌了百分之七十四點三，公共汽車四百八十輛，低跌百分之三十七點八，貨車祇有一千零四十二輛，降低百分之三十二點九。

工商易
0123
456
7890

米粮供應仍緊 泰米價格續昇

【本報訊】昨日米糧行市，最穩呈堅緊狀態，因為開盤提沽大部份仍是舊米，泰國米價格全面上升，每担又起二元，預料零售價日間亦將會提高。

據米行人士指稱：美滙價格回升，固然造成米糧到港成本增加，但入口商利潤是不薄的，如果繼續起價，對本港市民生活將有影響。

昨日開盤沽出食米二千四百包，金寶香米每担一百四十一元，暹金鐘大米每担一百五十七元，鼠牙粘每担一百四十五元，天字靠絲苗每担一百三十六元，金門香米每担一百五十七元，萬三元米每担一百零四元，金鳳香米每担一百六十一元，紅粵大米每担一百四十一元，青籽實糯米每担一百廿四元。

印花製罐業逢淡季 產銷僅及正常五成
預料至六月後才有生機 但白鐵期貨交投仍不弱

【本報訊】目前本港製罐產銷因淡季無增展，但最近港商對澳洲白鐵期貨訂銷較前略增，澳洲白鐵五月份期貨訂盤大致穩定。澳洲白鐵五月份期貨，二百磅正頭尾貨，每箱以一百廿三元Ｃ．Ｉ．Ｆ香港，由廠家及五金拆銷商綜合訂入四百噸，訂價與四月付船期貨無甚變動。

洋行方面指稱：五月份由澳洲裝來的頭尾白鐵訂盤企穩，但訂盤比前減縮，就上述綜合訂銷四百噸澳洲白鐵來看，僅及其原定輸港量的五成，不過，在港商訂貨方面已比前有所增加，這顯示港商對後途補貨的信心，不會繼續在弱下來，情勢似將轉穩定。

洋行方面續指稱：澳洲頭尾白鐵訂盤稍增，並非顯出本港製罐生產轉旺，其實目前本港印花製罐正是處於產銷淡季，而在外銷與本銷吸納皆弱之下，今年製罐淡季比往時為長，現在若干大型廠生產情況仍可達六成，但一般來看僅及正常五成左右，起碼要進入六月份後，才有些轉機。

由本港五金商拆銷的澳洲頭尾白鐵，二百磅正每箱一百廿元到一百廿五元，比今年初微告回升。

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

複選工作已順利完成 選舉代表產生
下月七日召開代表大會 推選第五十五屆新職員

南華體育會第五十五屆會員代表複選開票，經於本月十一晚在加山本會場館舉行，到會者有周志強、何安、許燦興、陳英倫、胡鍔勤、陳宗奇、李鏡安、楊家聲、張世棠、梁子明、鄭生、彭耀、郭鍚恒、彭沖、譚以仁、陳世釗、衛本源、譚勳、張立仁、關德、李大偉夫人、陳鳳儔夫人、楊仕權夫人、鄭爵田夫人、羅瑞蓮女士等廿餘人參加，時印證複數無誤後，隨即依照程序開票，予以點算，結果，男子五十五位，女子廿五位，全部選出，將於五月七日召開代表大會，推選下屆新職員。選出代表名單如下：

男子選舉代表五十人

胡法光、周志強、何錦波、利銘澤、何世柱、郭琳弼、張錦添、黃炳禮、高福申、許協興、謝雨川、韋基澤、利榮森、周湛燊、陸恩敏、楊仕權、何善衡、李惠堂、梁子銘、張英熙、楊家聲、馬文輝、郭鍚恒、許晉奎、梁仲偉、鄭爵田、顏成坤、陳君澤、何鴻毅、陳英倫、李鏡安、梁早如、胡雲樟、譚瑞蓮、陳榮川、鄭德、王澤森、黃守熙、關煥柔、李添、潘永剛、何泰、盧家興、郭生。

女子選舉代表廿五人

李大偉夫人、楊仕權夫人、彭耀基夫人、何榮眞夫人、陳鳳儔夫人、胡法光夫人、羅瑞蓮、彭沖夫人、李陶逸軒、吳楨夫人、許志笙夫人、郭實夫人、何鍚波夫人、張約翰夫人、盧漢忠夫人、吳思振夫人、蘇鵬雁夫人、許晉奎夫人。

響應港府清潔運動 本會清潔週昨開始
各部門清潔比賽二十日舉行

本會爲響應港府清潔運動，特定於四月十四日至十九日爲清潔週，同月二十日上午十時舉行各部門清潔比賽，第三屆清潔比賽評判團已組成。

（一）獎勵清潔辦法：A、部際：冠軍銀盃一座（保持一年），另頒發錦標一面永留紀念；亞軍銀杯一座（保持一年），另頒錦標一面永留紀念；季軍錦標一面。B、家庭冠軍銀盃一座，另頒錦標一面永留紀念，季軍錦標一面。其餘參加各部主任職工上獎品供於物獎勵。

（二）清潔計分法：A、各部門清潔計分（以百分計算）。B、職工家庭清潔計分。再行辦妥，以便覆查，如未達標準者，應於一週內再行辦妥，以便覆查。C、裁判：關於評定名次，除由本委會委員負責担任評判外，以昭公允。

港澳三角田徑對抗 我會健兒奪錦標歸

南華體育會田徑隊於上月九日在澳門舉行之港澳三角田徑對抗賽，南華男女子隊均獲冠軍。

男子組：……四百公尺接力南華隊，四十四秒二。一千六百公尺接力南華隊，三分三十五秒。跳遠李子衡，六公尺四一。推鉛球廖志強，十公尺五九。擲鐵餅朱明，廿九公尺零二。

女子組：一百公尺黃慕貞，十三秒一。二百公尺黃慕貞，廿六秒六。一百公尺低欄陳婉雯，十五秒五。四百公尺接力南華隊，五十一秒八。跳高陳婉雯，一公尺四五。跳遠陳婉雯，五公尺零九。標槍歐陽秀珍，廿七公尺四八。

本星期五挑燈夜戰 足總盃複賽 南華對加山

南華足球隊於本月十八日，與加山在大球場舉行足總盃足球複賽，我隊近期賽事雖較爲繁忙，惟仍保持有恒操練，以期打入足總盃四強。此仗爲我隊本屆球季與加山四度碰頭，以後在聯賽及「總督盃」準決賽三次與加山交鋒，我隊均獲勝利，惟本星期五的夜戰，南華健兒並不因而自滿，將竭盡能力，以期獲得更佳戰績。

甲組足球聯賽，南華於上月十八日與恰和以零比零言和，本月十日與東方打成一比一平手，昨日對元朗，我隊以三比一獲勝。

女壘球隊長勝獲冠軍：南華女子壘球隊，參加壘球公開聯賽，以九戰全勝而榮膺冠軍，圖爲冠軍隊與本會女子部首長合照，南華在聯賽，曾勝石利洛十二比零，七比三及八比四，勝魔鬼隊十一比零，十四比二及十四比一，勝龍隊十一比一，廿一比三及廿三比零。

籃球部消息

南華籃球隊參加籃聯主辦的銀牌賽，先後以七十八比五十二勝天天，八十一比四十七挫愉園，至本月十二日在九龍伊館與均安對抗，我隊是役有水準演出，惟均安實力強勁，我隊力戰以七十四比八十二而敗，但聯賽甲一組冠軍均安實在這場比賽鬥志堅決，獲得觀衆好評。

南華西區合辦 青少年乒乓訓練班開課
陳莫榮眞主禮

南華體育會西區婦女會，合辦之男女青少年乒乓訓練班，於三月廿三日上午十時半，在加路連山南華場館舉行開班儀式，參加者有南會首長委員曹鳳軍、陳莫榮眞、曾王德從、趙洪寬運、關筱清、梁適華、陳天華、何廣雄、劉錫晃、鄭爵田、鄭馬綺文及男女班員百餘人，情況頗爲熱鬧。

首由西區婦女會副會長南華名譽會長陳莫榮眞，介紹各首長委員與班員認識，隨即致詞，略云：南華與西區婦女會，合辦青少年男女子乒乓訓練班，經過籌備一月餘，終於今日舉行開班禮，不勝榮幸，南華與西區婦女會有頗深淵源關係，西區各位首長，多是南華中堅份子，南華以體育立會，已有六十五年歷史，無論各項體育競技，及各種運動訓練班，均有輝煌成就，此皆由該會計劃週詳，做事認眞，都是體育專材，及被聘者，經驗豐富人士。

現在港府正從事推動少年運動，本會亦願附驥尾，共同舉辦今次乒乓訓練班，借重南華會之聲譽，故祇收班員一百名，由於地方所限，將來南華體育館落成，相信當可容納更多之少年參加活動也。

由總教練劉錫晃……最後進行訓練。

青少年乒乓球訓練班開班禮：南華會與西區婦女會合辦男女子青少年乒乓球訓練班，已於三月下旬舉行開班禮。上圖爲本會名譽會長陳莫榮眞（左）致詞前，介紹西區婦女會首長與衆見面。下圖爲開班儀式禮成後，學員與首長合照。

南華獲全港田徑大賽男子團體冠軍：第十屆亞米茄盃全港公開田徑賽，南華會榮膺男子團體錦標，圖爲安天時洋行代表孟業士貝利恒（左），向南華代表頒發團體冠軍盃。

徵求會員出發大會 爰定六月一日舉行
總領隊聘任函將於稍後發出

本會一九七四年度各類會員証，有效使用日期，將於本（一九七五）年五月底止截。案經執行委員會會議通過，定由五月一日開始，辦理舊會員繼續入會繳費手續。

關於此項通告將於五月份個別發函通知外，並在本會港九會所場館，張貼佈告，俾廣週知辦理。但念及本會會員衆多，爲便節省時間，減却往來跋涉起見，並訂備郵辦法：倘有會員擬轉換會証，而未暇到會者，則請來電五一七七四四二七，本會會員部，索取入會申請書，清楚填寫，連同會費劃綫支票，逕寄香港加路連山，本會會員活動諮詢處，收妥後，立即寄上會員証應用。

本會提倡體育，奉行六十餘年，一向以促進大衆健康，造福社會爲宗旨，故除通告舊會員轉換會証，繳費外，復對徵求會員運動，按例每年舉辦一次，藉此廣事宣揚，從而推行，又可募集經費，建增建設，於是一九七五年度第五十五屆徵求會員出發大會，爰定本年六月一日舉行，並經執行委員會會議選決，成立「徵求委員會」，公舉委員會主席周志強爲徵求委員長，全體執行委員、各部主任，爲徵求委員會委員。同時敦聘徵求總領隊，組織隊伍，以期料合全會同寅精神，加强陣容，齊一步伐，共同出發，務求達成任務。

此項工作，乃全會盛事，業由會員部同負籌備責任，一切聘任函件，將於稍後辦理，茲乘月刊見報，特先佈導。隨將聘定之徵求總領隊姓名，登錄如后：

女子總領隊

陳鳳儔夫人，李大偉夫人，鄭爵田夫人，曾璧山女士，楊仕權夫人，王澤森夫人，彭沖夫人，羅瑞蓮女士，何榮眞夫人，鄧漢柱夫人，許志笙夫人，郭賓夫人，彭耀基夫人，李陶逸軒女士，何鍚波夫人，陳焱明夫人，馮聘遐女士，關志誠夫人，黃明榮夫人。

男子總領隊

周志強，何鴻署，付宗浩，郭志權，陳安，許煥興，關如彭，賈大佛，梁子超，施展超，郭琳弼，何泰，何世柱，許晉奎，胡法光，李鉅能，胡雲棹，何鍚波，梁仲偉，王澤森，楊仕權，蔡詩霖，李鏡安，何廣雄，黃炳禮，李將生，賀錦平，高福申，關德，陳百祥，衛本源，李志剛，鄭生，呂少海，梁適華，郭天志，梁子威，譚勳，鄭爵田，彭沖，葉錦華，何世樑，歐陽浩淇，黃天送，韋基澤，許少華，袁波，葉俊烈，張洲，潘永剛，梁敏閒，李義，梁早如，何耀成，徐天培，何榮眞，林樹錚，李潤才，譚以仁，陳卓文，陳英倫，陳耀武，陳乃鼎，盧伯昌，黃紀雁，張錦添，潘遠生，梁志權，陸士滿，張偉賢，黎時煖，陳蔭川，何善衡，蔡國楨，盧家興，郭鎭恒，利厚能，羅慶光，朱紹寬，陳君澤，周滋福，吳璽基，高惠邦，羅鼎泰，羅秋，孔壽年，區永桂，黃炳佳，羅康瑞，郭志舜。

（附註：稍後續有聘任總領隊之姓名，當於下次月刊發表。）

陳德文獲香港先生榮銜 健身部舉行慶功及頒獎
爲表彰師徒功績頒贈金筆留念

南華體育會健身部，獲得香港業餘舉重健身聯會舉辦之一九七五年度香港先生新秀賽，於三月廿七日晚，在修頓球場舉行，是次本會派出選手五名參加，與各會參加各級選手達五十餘人角逐，一時人材濟濟，觀衆熱烈捧場，全場爆滿，本會選手陳德文，由於肌肉突出，線條優美，備受觀衆歡迎，掌聲鼓舞不絕，在初級組獲得冠軍後，更在全場總決賽掄元，奪得總冠軍，香港先生榮銜。

本會健身部特定於四月十日晚，在健身室舉行拍攝團體相，到會有主席周志強、司庫何鏡波、副司庫李鏡安、健身部主任鄭生、副主任胡雲焯、陳君放、曾湯尼、委員吳慶、許煥興、鄭爵田、陸恩敏、黃侖駒、伍燦、黎照，及比賽代表隊員共數十人合照，並請主席周志強主持頒贈七五型派克金筆一對予體料冠軍陳德文，創會元老黃慶主持頒贈七五型派克金筆一對予陳君師傅盧國昌，以示勉勵，該兩盒金筆，乃由部主任致送，足球部隊員亦來捧場，場面熱鬧。

頒獎畢，健身部正副主任，假座理臣山道快活谷海鮮酒樓，歡宴委員、健身、西拳、選手、觥籌交錯，盡歡而散。

亞米茄盃全港公開田徑賽 南華蟬聯男子總錦標 女子亦獲得團體亞軍

南華田徑隊參加第十屆「亞米茄」盃全港公開田徑錦標賽，蟬聯男子組團體錦標，女子組亦獲得亞軍，比賽於上月廿三日上午九時起，在本會加路連山運動場舉行，南華男子隊以一百十五分半而奪標，女子隊得八十八分，雖敗於西青而屈居亞軍，但較上屆得六十一分已有進步。

本屆全部比賽爲三十項（男子十八項，女子十二項），南華獲得第一名者有十一項，包括男子七項，女子四項。其中男子四百公尺，跳高，跳遠及女子跳高等四項均破田徑總會所訂的標準紀錄。獲得第二名者，則有六項，其中男女子各三項。得第三名者亦爲六項，計爲男子兩項，女子四項。

男子隊七項第一名，計爲一百公尺黃惠剛，十一秒三。二百公尺黃惠剛，廿三秒二。四百公尺劉志強，五十一秒九。八百公尺楊世模，二分一秒一。一千六百公尺接力南華隊，三分三十四秒七。跳高謝志誠，一公尺八十。跳遠李子衡，六公尺七八。

獲得第二名者，爲一百公尺及三級跳高李子衡，二百公尺曾卓權，獲得第三名者則有一千五百公尺楊世模，推鉛球廖志強。

女子獲得第一名的四項，則爲一百公尺黃慕貞，十三秒三。四百公尺接力南華隊，五十二秒九。一千六百公尺接力南華隊，四分廿八秒三。跳高陳婉雯，一公尺五四。獲得第二名的三項，爲二百公尺黃慕貞，一百公尺低欄及跳遠陳婉雯。獲得第三名的四項，二百公尺謝肇秀，跳高洪珀玄，推鉛球吳燕卿，標槍歐陽秀珍。

總督盃賽雖獲亞軍 少林精神備受讚揚

本月六日在大球場舉行的「總督盃」足球決賽，南華以一球敗於流浪而屈居亞軍，我隊所失一球爲十二碼自由球，當賽至上半場廿六分鐘，流浪由韓德遜於右邊開角球，史丹頓在左邊底線射入，我隊回防助手之馮志明，爲免對方球員接應，以手掩護身體，及至兩人相撞之際，被判十二碼自由球，流浪由森寶射入，於是這一蹴十二碼罰球也決定了錦標，此役南華雖敗，但球員之努力作戰，他們向自己、球會及觀衆都充份表現出責任感，故於比賽結束後，看台上之歡呼及對「少林寺」精神之嘉許，亦於我隊球員領獎時觀衆的反應表露無遺。故此仗我隊雖獲亞軍，惟觀衆之感情令人感動。

這場足球決賽，光臨大球場的觀衆達二萬八千一百十二人，場面甚爲熱鬧，南華球員亦竭盡所能，此場決賽，雙方球員均呈現心理緊張，而令人感到兩隊均有守優於攻之情形，惟我隊仍有多次射門機會，惜因球運不濟，以致未能破紀錄，亦因輸一蹴十二碼自由球而屈居亞軍，然勝敗乃兵家常事，足球比賽之勝負，亦無足介懷，觀之，能夠竭盡心力作戰賽，則已不負愛護我會人士之雅意，南華球員仍本「勝不驕，敗不餒」的精神，今後盡力在聯賽及足總盃爭取最佳表現。

校際乒乓賽 開始報名
五月十日下午開賽

南華體育會主辦，第十一屆全港校際男女子乒乓團體賽，由四月十日開始報名，至同月三十日止截，五月三日下午三時，在加路連山本會場館抽籤，同月十日下午三時開賽。

凡註冊日校學生，歡迎報名參加，並需遵守本會比賽章則，及要由校校長或負責人簽証，不得代表香港隊球員，不得參加（青少年埠際賽，不在此限）。

每隊四人，填寫報名表一份，每人貼半身相片乙張，每隊繳交報名費五元。男子採三人循環制，女子採台維斯式制，球例，採用世界乒乓新例。

球証，初賽由比賽隊雙方輪流担任，複賽由本會派員担任，乒乓球由本會供給。

球賽依照比賽秩序表舉行，非有充份理由，賽會不接納申請改期，凡申請改期，應事先商得對方同意，於賽前四十八小時來函申請，經本會批准，方可作實，否則作棄權論。

如超逾比賽時間十分鐘，或每隊不足二人到場者，作棄權論，如棄權兩次，則取銷該隊比賽資格，至於女子組須要三隊以上纔能舉辦，賽會有權將各場比賽提前或押後舉行。

獎品：冠、亞、季軍持獎。優勝者，以資鼓勵。報名章程業經寄出，如未收到學校，可自派人前往加路連山南華體育會一號看台底梯辦事處報名參加。

總督盃賽頒獎：總督盃足球決賽，南華獲得亞軍，此場決戰於本月六日在大球場舉行，流浪以一比零取勝，賽後由前任足總會長羅理基爵士主持頒獎，圖爲羅理基爵士（左）頒授紀念章與南華球員駱德輝（右），後立者爲足總主席及南華會長胡法光，中爲足總秘書譚洛森。

瑜伽雙盤倒坐：瑜伽士盧秋表演坐運雙盤倒坐法。

培養單車人材 裁判及主持人訓練
決定下月三日開班

南華體育會與香港單車聯會合主辦「單車裁判及主持人訓練班」，決定五月三日開課，歡迎各界人士參加，訓練班爲期兩月，僅收講義費與材料費共十元，非會員收費十五元。

由五月三日開始逢星期六、日下午八時至十時在南華會上課。

訓練內容包括㈠國際單車賽規例，組織，比賽制度，㈡國際單車賽裁判，場地設備，文件處理，㈢場內項目比賽方法，㈣公路賽項目，比賽方法及單車指導。

訓練結束後，經考試合格者發給証書，並可獲香港單車聯會選任爲賽會裁判或主持人，及選派參加「亞洲單車錦標賽」裁判。

導師計有下列四人，包括本會單車股長及遊藝部主任在內：㈠司徒炳垣、A級國際裁判（本會遊藝部單車股長）。㈡麗永森、C級國際裁判（本會遊藝部副主任）。㈢歐陽國愷、聯會教練及技術指導。㈣余天龍、聯會技術指導。

瑜伽與我

學習瑜伽，能使我的身心保持平衡健康的狀態。這句話並非過甚其詞，而是十分確切的。當我於一九七零年七月上旬，從醫院出來時，身體十分衰弱，可能是因腎出血時間久了，影響到我常覺頭暈、目眩、說我那力逐漸的腎又變形，是無法治好的了。這些打擊，使我意志消沉，了無生趣，後得我的親朋友太的幫助，介紹我到盧秋師傅處學習瑜伽，初時，祇抱着「試試」的心情，談不上對「它」有任何信心，但經過一段時間的專心練習，使我漸漸地覺察到自己的行動比前靈敏了，思想也靈活得多了。這才開始對瑜伽的信念，並且改變過來，認眞地加强練習，而且不但治好我那個腎病，同時也徹底地改變了我的人生觀，使我充滿了無窮的希望。這些，都是拜瑜伽之賜。

所以，我將以上的經歷說出來，以使在社會上遇有同病相憐的不幸者，找到了一條求生存的指路明燈。（王健儀）

南華乒乓球室 使用辦法訂定
歡迎各校電話預訂

本會爲提倡乒乓運動起見，已由四月一日起開放加路連山本會場館乒乓室，歡迎各校租打球室，作乒乓賽及訓練班之用。

用場辦法：

（一）時間：逢星期一至五上午十時至下午六時，及星期六上午十時至下午一時。

（二）用途：學校乒乓賽及訓練班。

（三）收費：每小時十五元（以兩小時爲限）。

（四）設備：本會設置乒乓球桌六張，並備球網。

（五）訂場：南華體育會會員部農植君，電話五—七七四四二七。

（附圖爲女子部委員會會議時情形）

女子部動態
女壘球隊衛冕成功 蟬聯聯賽冠軍寶座 選新秀參加乒乓賽 委員會議情殊熱烈

香港壘球總會舉辦之本年度全港公開壘球聯賽，經數月之競逐，賽程業於三月最後決賽，南華女子隊，實力雄厚，將士用命，卒以七戰七勝無敵姿態達成「衛冕」，蟬聯是屆聯賽冠軍寶座。

本會響應乒乓總會主辦本年度公開男女子青少年團體錦標賽，該會章程，祇限年齡十七歲以下新血參加，約在本月中旬開幕，本會重新挑選青少年，報名參加女子組一隊，並不分旦夕，加以積極訓練，以期在競賽中獲得美滿的成績，南華女子乒乓隊名單如下：

陳如詠、李劍雯、趙惜玉、譚允芝、黃美卿。

三月份女子委員會會議，假座主任李少靈寓所舉行，蒙特備豐富晚宴招待同袍，到會職員廿餘名，對於女子部各股工作推進，亦作詳盡之研討，情殊熱烈，會後留連竟日，不忍遽去，眞有賓至如歸之感。

亞米茄
海霸太空
2000型
防水表
OMEGA
366.0826欵式
不銹鋼表殼連帶
港幣750元

菱電工程有限公司
RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大廈503室
電話：5—242046

南華週年保齡賽結束 各項錦標有主

本月二十日下午舉行頒獎典禮

女子三項全能郭安琦締造新猷

南華會第九屆保齡週年大賽各項錦標，已於前天產生，男女全能冠軍分別由麥福祥與郭安琦獲得，陳漢鎏與符麗雲亦分別榮獲男女子單打錦標，男女隊際冠軍是星郵與彗星，男子雙打冠軍是賴福財與郭孟彰，女子雙打冠軍是劉長珠與車菊紅，賽會定於下星期二（四月廿日）下午七時正舉行頒獎典禮，由本會副主席郭志權，李大偉夫人與雲大棉等聯合主持。

女子名將郭安琦不但榮獲三項全能冠軍，且打破了黎如冰保持六年之久的紀錄，新紀錄是一六三八分，舊紀錄是一六一三分，這是本屆之最大收穫。

本屆比賽競爭十分劇烈，男子單打陳漢鎏與譚伯明出現同分，三局彼此都打六百一十九，依例另賽三局以定高下，結果新秀陳漢鎏以五三九比五一〇分壓倒名將譚伯明而奪標。

本屆比賽共有兩百餘位中西保齡高手參加，計參加單打的男子有一百三十三人，女子有三十六位，參加雙打的男子有八十對，女子有廿一雙，至於隊際比賽共有四十隊，男子佔卅一隊，女子佔九隊。

週年大賽進展相當順利，本月一日下午七時舉行隆重的開幕儀式，六時開始先行鷄尾酒會，到有各界嘉賓及首長百數十人，場面相當熱鬧。

七時過後開幕典禮展開，陳卓文與陳永裕夫人分別以中英文司儀，先請主席周志强致開幕詞，繼請胡會長法光行開球禮，隨由副主席李大偉夫人與四十位隊長握手，接着進行傳統性的切餅儀式，由會長胡法光主持，陪同切生日餅的本會首長有何世柱，周志强，李大偉夫人，楊仕權，陳鳳儀夫人與黃炳禮。

周主席致開幕詞時指出，九年來保齡運動之發展，實有賴於會內熱心同寅之努力，社會賢達贊助，始有今日成果，本會增建二十條新球道，今秋竣工後，對於此項運動之促進，當有劃時代之進展，演詞如下：

今天是本會場館開幕週年紀念，同時是第九屆大賽開幕日期，蒙各位蒞臨，參與盛會，實感到無限光榮和快慰。

在這九年悠長的歲月當中，但似覺轉瞬即逝，然而回顧九年內的事功，締造者的辛勞，那可就絕不簡單了。

試想想本港保齡運動正式場館，從無到有，由有而盛，所謂創業維艱，當中經過歷屆主任，主委，和會內熱心同寅，社會賢達，共同實勸促進，才有今天的成果，可說得來并不容易。

本場館開幕後，即舉辦各項大賽、聯賽、國際邀請賽等等，不勝枚舉，成績亦屬有目共睹。而且歷屆派隊外遊，切磋球技，與及經常訓練，栽培後進，眞是巨細不遺。

本週年大賽，可作爲每一年的成績總檢閱，因此無論新秀，高手都踴躍參加，以名登榜首爲榮耀，成績也不斷的刷新，這是可喜的現象，也絕非倖致。

本會數十年如一日，致力於體育促進，隨着時代的需求，在能力所及，無論如何艱巨，仍從事建設，未嘗間斷，最近新體育館的興建，目前工程，已接近完成的一半，在今年秋間，廿條新的球道，儘可建成，更增加了不少其他室內運動場地，這樣鉅大的建設，必須獲得社會熱心人士支持，才可完成偉舉，但我們身爲母會的一份子，是值得我們興奮和欣慰的。

將來本會擁有六十條球道的瑰麗場館，對保齡運動的促進，又當有劃時代的進展，自不待言，但最大的問題，還是如何把這盛放的花朵，好好地培植長成美好的果實，本席謹願與同寅共勉。

大賽優勝者英雄譜

玆錄南華會週年保齡大賽獲獎球員及其成績如下：

（三項全能）
男子全能：麥福祥一七〇四分
女子全能：郭安琦，一六三八分

（男子單打）
冠軍：陳漢鎏，六一九分
亞軍：譚伯明，六一九分
季軍：柯錫光，六〇〇分
殿軍：黃壽崑，五九五分

（女子單打）
冠軍：符麗雲，五六八分
亞軍：郭安琦，五五九分
季軍：劉源安，五二五分
殿軍：安愛寶，五一九分

（男子雙打）
冠軍：賴福財，郭孟彰，一二二七分。
亞軍：吳天培，劉永樂，一一一九分。
季軍：凌禮武，曾蔭佳，一一一八分。
殿軍：司徒敬全，高保望，一一一七分

（女子雙打）
冠軍：劉長珠，車菊紅，一一〇二分。
亞軍：郭安琦，劉源安，一〇三三分。
季軍：柯莉，安愛寶，一〇一八分。
殿軍：芸妮薛脫，蔡城克，九七二分。

（男子隊際）
冠軍：星郵（李嘉裔，朱燦康，梁仲明，布爆光，陳永鏗）。二八一四分
亞軍：七好友（王壽崑，趙錦明，曹查理，黃立强，凌禮武）。二七一二分
季軍：加埋我（黃冠生，關啓文，麥福祥，盧家俊，蔡瑞端）。二六五五分
殿軍：五妙（苗華約，顧福生，甄茂强，劉永偉，溫紹傑）。二六三九分

（女子隊際）
冠軍：彗星（郭安琦，劉長珠，劉源安，黃民瑛，符麗雲）。二四八七分
亞軍：吐柏斯（安愛寶，柯莉，蔡城克，芸妮薛脫，鮑允佳）。二四二五分
季軍：飛龍（歐建蓮夫人，關覺才夫人，陳永裕夫人，劉永輝夫人，陳維錦夫人）二二〇八分
殿軍：金星（車菊紅，歐麗嫦，劉馮潔華，黎雅珊，稻刈羅娜）。二二〇二分

南華保齡場館九週年紀念： 南華會保齡週年大賽開幕時加插一項保齡球館開幕九週年紀念之切餅儀式，由會長胡法光聯同其他首長主持，圖爲首長們吹熄餅上洋燭之情形。

提高出外比賽水準 本會改善遴選辦法

男子保齡平分聯賽業已展開

爲了提高南華保齡代表出外比賽水準與改善遴選代表辦法起見，本會保齡活動委員會於上月議決，舉辦「南華會第一屆男子保齡平分聯賽」，且已於上月底開鑼，過去兩週比賽所見，情況令人滿意，每次都有五十人左右參加。

今後凡參加南華保齡代表選拔賽之球員，其平均成績必須在一百七十分以上（最少在本會打足廿一局）方有資格參加，目前本會每年選保齡代表兩次，一次是參加「星加坡保齡大賽」，另一次是參加澳洲「南太平洋保齡錦標賽」。

爲了使那些不是經常在本會保齡球場參加聯賽的高手們有機會參與南華代表的遴選，創辦今次第一屆「男子保齡平分聯賽」是十分必要的。

該項比賽以個人報名，每星期五比賽一次，每次賽前抽簽編成三人隊，並且比賽四局。

雖然賽會並不着重獎勵，但亦設有獎品，獎品來源是出自球員本身，因爲每局打球費從三元增爲四元半，多出之一元五角是作獎品之用的，分別獎給每週比賽成績最佳的一隊（佔獎額百分之七十五），及個人四局最高分者（佔獎額百分之二十五）。

此外，每週個人一局成績最高者獎灣仔「樂意扒房」晚餐兩位，第二至第六名各獎豪華戲院入場券兩張。

胡會長主持週年大賽開球禮： 南華會第九屆保齡週年大賽開幕，會長胡法光行開球禮。

羅瑞蓮榮獲拯溺會勳章

南華體育會游泳部主任羅瑞蓮女士，熱心提倡游泳，歷任本會拯溺團長，建樹良多。

羅女士於一九六〇年加入香港拯溺總會服務，一九七〇年至七四年，被選爲該會女子部主席，任內成績卓著，期滿後，復受聘爲榮譽主席，此次榮獲勳章，殊非倖致。至於該會總教練鄧鎮恒君，爲南華老臣及桌球部主任，港九拯溺人員，亦多出身於拯溺會者也。

南華·亞米茄·星航合辦 第九屆香港保齡賽 下月五日正式揭幕

即日開始報名至卅一晚截止

南華保齡球主辦之大賽，一項未完另一項又接踵而至，第九屆「週年保齡大賽」尚未結束，而第九屆之「香港保齡大賽」已展開報名工作。

今屆之「香港保齡大賽」是由南華會，亞米茄表與星加坡航空公司聯合主辦，即日開始報名，至五月底卅一日深夜止截，五月五日正式揭幕。

三個主辦機構定於今日下午四時半在灣仔喜萬年酒樓舉行記者招待會，報告有關一切。

一如往年一樣，本屆比賽仍只設混合雙打，五人混合隊際賽與男女子優秀賽等幾項錦標，報名費每人三元。

五月一日與二日爲混合隊際甄別比賽之期，每天打三局，合共打六局，每隊可報七人，最少爲五人，五人之中要包括男女球員在內，但男女人數之比例並無硬性規定。

五月五日下午七時在本會保齡球場抽簽，編排隊際賽之複式賽程，七時半舉行開幕禮。

隊際比賽由五月五日至十五日進行，每次打三局，失敗者可轉入負方作戰，如在負方再敗，則要被汰出局。

男女混合雙打不用甄別，五月十七與十八兩天決賽，每天打六局，以十二局總分定名次。

男女子優秀賽（又稱盟主賽）則先要甄別，時間是五月三日與四日兩天，每天打六局，決賽由五月廿四至廿七日進行，男子組打足四天，每天十二局，合共以四十八局總分定勝負，女子組祇打前三天，每天打八局，合共以廿四局總成績定名次。

頒獎日期則定於五月廿九日星期四下午七時在南華保齡球場舉行。

週年保齡大賽周主席致開幕詞： 第九屆南華保齡週年大賽，主席周志强致開幕詞。

五人混合保齡賽心美力摘元： 南華會與雲絲頓聯合主辦五人混合保齡聯賽冠軍心美力隊領獎後合照。

手球柔道西洋拳 參加體育節表演

南華手球隊在三月十六與香港手總邀請隊假九龍旺角球場，作公開表演大賽，結果以五比五扳成和局，是日爲由香港業餘體育協會，及奧林匹克委員會聯合舉辦，市政局支持之第十八屆香港體育節隆重開幕日，手球公開表演大賽乃屬多項表演節目中其中一項，是日觀者如堵，且手球在港較爲罕見，故此場賽事不獨贏得觀眾如雷掌聲，亦爲港人留下一新耳目之印象。

香港業餘體育協會與奧林匹克委員會，於三月間舉行體育表演，本會柔道隊熱烈響應，於三月十九日晚八時，派出柔道班員十二人，前往九龍麥花臣球場表演。

又本會健身部西拳股，於三月廿一日，派隊參加在九龍伊利沙伯場館舉行之「體育節」全港公開拳擊賽，首場李活本（南華）對梁志中（士巴達），經過三個回合艱苦決戰，本會選手李活本，卒以點數獲勝。

菲保齡球隊訪港 與南華作友誼賽

菲律賓國家青年保齡代表隊，於本月十二與十三兩天到本會保齡球場訪問，並進行爲時兩天的友誼賽，客軍奪得一項雙打錦標，主隊則包辦四項冠軍，其中張鶴洲演出至爲出色，獨取全能與單打兩錦標，平均分接近兩百分。其次，郭孟彰表現亦甚優異，奪得優秀賽冠軍與雙打亞軍。

菲律賓國家青年保齡隊訪問完日本與台北後轉來香港，他們遣派八名球員上陣，本會則以四十名中西球手與他們週旋，雙方在友好氣氛下作賽，賽後，由客軍教練頒獎與香港球員，又由保總主席關銓才頒獎與客軍優勝者。

玆錄優勝者成績如下：

（三項全能）
冠軍：張鶴洲、一七九四分。
亞軍：梁献、一七〇〇分。

（單打）
冠軍：張鶴洲、六一〇分。
亞軍：趙錦明、五九九分。

（雙打）
冠軍：蕭實縉生奴、葛吐告、一一七一分。
亞軍：郭孟彰、賴福財、一一六六分。

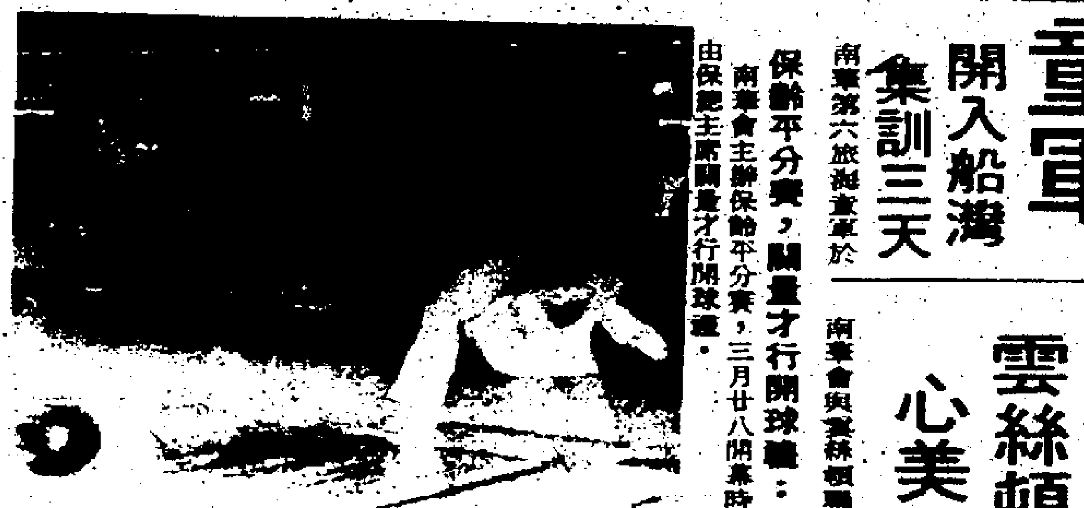
（優秀賽）
冠軍：郭孟彰、二三一四分。
亞軍：賴福財、二三〇一分。

（隊際賽）
冠軍：星郵、二三二三分。
亞軍：老虎、二二九九分。

童軍 開入船灣 集訓三天

南華第六旅海童軍於上月廿八至卅一日一連三天，赴新界大埔船灣桐梓，全港訓練中心進行訓練集會，是次會同其他童軍，共同舉行之戶外活動並進行訓練，廿九日晚，本會第六旅童軍舉行營火會及燒烤會，副主任陳文龍，親自負責點火儀式，氣氛融洽熱鬧。

又本會第一百旅童軍，於上月廿九日晨前往梅窩銀礦洞進行野火燒烤活動，下午回程。



保齡平分賽，關量才行開球禮： 南華會主辦保齡平分賽，三月廿八開幕時由保總主席關量才行開球禮。

週年保齡大賽揭幕禮： 南華會保齡球週年大賽開幕時全體起立唱會歌。

雲絲頓隊際賽 心美力奪標歸

南華會與雲絲頓聯合主辦之「雲絲頓男女五人混合保齡隊際聯賽」，已於三月廿六日結束，同日已開辦第二屆比賽。

首屆比賽由「心美力」奪得冠軍，「史丁加」與「鑽石」分獲亞季軍，頒獎禮由雷諾士烟草有限公司營業經理孫柱樑主持。

新的一屆比賽共有卅隊參加，每逢星期三晚上七時半進行，已組成比賽委員會處理該項賽事，其成員計有主席黃民瑛，副主席馮劉長珠，秘書石嘉康。

玆錄首屆比賽優勝者如下：

冠軍：心美力（盧榮用、曾尚海、盧家駿、黃民瑛、沈榕亭、趙錦明、馮劉長珠）。
亞軍：史丁加（阿拔佐治、察城克夫婦、阿里和路、安愛寶、萬嘉士）。
季軍：鑽石（馮燦銳、萬廣宜、葉志懸、林建文、楊玉棠、何大衛夫人、蔡瑞端）。
個人一局最高分：曾翠輝，二七五分。
個人三局最高分：趙錦明，六六五分。
個人一局最高分（連讓分）：林建文，二八七分。
個人三局最高分（連讓分）：梁錫坤，七五八分。

全季比賽結束後，頒發三個特別獎。個人平均分前三名，將分獲「一百仕」手表一個。

老友記保齡球聯賽 廿四隊正展開角逐

雙辣獲得上屆冠軍

本會主辦之一九七五年度「老友記保齡讓分聯賽」，已於三月廿四日傍晚揭幕，共有廿四隊參加，各隊已選出吳瑞財（主席），沙干尼（副主席）和許啓和（秘書）等三人，組成比賽委員會，處理有關比賽事項。

在開賽之前頒發一九七四年度「老友保齡讓分聯賽」之獎品，由賽會主委盧理基主持，榮獲冠軍的是「雙辣」，亞軍是「鑽石」，季軍是「野火」。

玆錄老友記保齡聯賽獲獎名單如下：

冠軍：雙辣（趙錦明、范銳滔、鄭祖坤、吳永秋、鄭偉雄、馮其新、曹查理）。
亞軍：鑽石（劉傑棠、陸永軒、陳志興、楊玉棠、林建文、馬廣宜、馬燦銳）。
季軍：野火（黃振强、陳澤珊、陳漢鎏、布耀先、卓國韶、梁仲明、楊建基）。
個人一局最高分，馮其新，二七八分。
個人三局最高分，顧爲審，七〇六分。
個人一局最高分（連讓分），余國華，三〇〇分。
個人三局最高分（連讓分），盧家駿，七五六分。

智育部暢遊新界 新娘潭野餐獵影

攝影講座定本月廿二晚舉行

本會智育部攝影股同寅，於上月底旅行新娘潭，參加男女股友很爲活躍，達四十六人之眾，由副主席何榮焯率領，智育部主任李鉅能，股長鍾淵毅到司署側停車場集合出發，十餘輛私家車出隧道，直駛大埔新娘潭，我們在潭前大湖路傍曠地野餐，風景幽靜，湖中水波不興，回憶陋室銘云：「無絲竹之亂耳，無案牘之勞形」。是最佳寫照，經週辛勞，一掃而空，拍友紛紛找尋鏡頭。無何自助餐及燒烤用的豬扒、牛扒、腸仔、三文治、生菓等食品，很爲豐富，紛陳在兩張長桌，股友可自擇裹腹，大快朵頤。

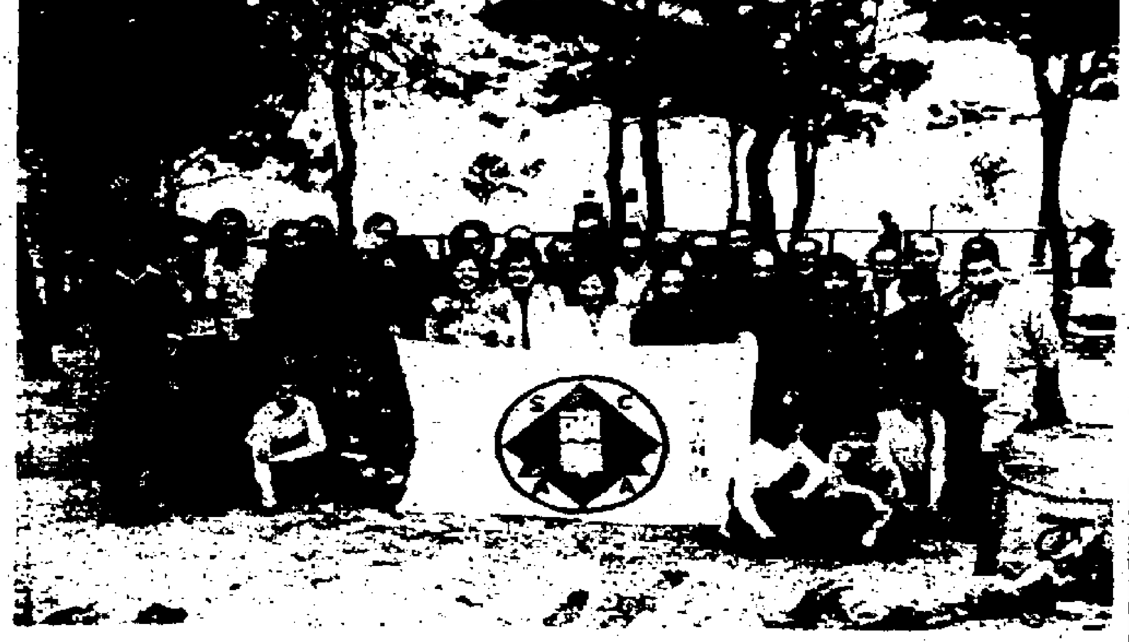
餐後拍攝團體照片，車隊直駛入新娘潭尾，但見野餐地點甚多，有家庭式，有團體式，熱鬧異常，不過每處地點，都很潔淨，可見政府園林部確下了一番功夫，值得讚賞，不過路旁銷售的汽水，貴得驚人，每罐在竟售一元七角至二元，正式「新潭西」吃水深，但由於路途距市區遙遠，多費些錢解渴，亦有所謂。

關于新娘潭的命名，相傳從前有新娘路經此處，墮潭而死，因以爲名。

遊罷新娘潭，由南涌，鹿頸路，但見一座小山彩林，棲息有無數白鶴，飛翔空際，經沙頭角行竹坑，沙螺道，轉流水響道前，路經道至貯水塘，我們停車進行獵影，副主任林忠行攜眾獵鎗，與世連輝顏手上任李鉅能，表演射擊，共副主席兵公子洪賓亦來學習一番，此處無是掘頭路，但是知有很多學生來此遊玩，果然一位小姐走向塘邊，坐在草堆上作狀，我頗替她担心，恐怕她跌落塘上，那麼就要勞煩一位男仕撲水，勇救佳人了。

玩罷回程，出沙田公路，澤仔新車，竟然拋錨，因爲車頭風扇壞了，真是不够氣，好彩馬英勇的大車接載股友，否則要搭小巴返港了。

又智育部擬定於四月廿二日星期二晚八時，在加路連山本會攝影館舉行攝影講座，敦請「山海之友」主持人李君毅，主講香港旅遊風光，及放映彩色幻燈片，歡迎本會執委同寅，及攝影股友參加。



智育部旅行新娘潭： 本會智育部於上月卅一日旅行新界，在新娘潭野餐及獵影半日暢遊，令人心曠神怡，圖爲本會智育部行友在新娘潭合照。

老友記保齡聯賽頒獎： 本會舉辦的「老友記保齡球聯賽」，由盧理基主持頒獎禮，上圖爲冠軍雙辣隊全體隊員與頒獎人（右）合照。下圖爲盧理基（左）頒獎與榮獲三局最高分（七零六分）之顧爲審（右）時情形。

TISSOT
天梭表 海星7型

開利冷氣
Carrier
總代理：
開利有限公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808-810室
電話：5-231007

星光新邨 粉嶺馬會道（近裁判司署）
現貨花園洋樓 租售均可
首期三萬 特價85折
地下（連花園）：折實$189,000起
樓上：折實$149,000起
車房：折實$ 8,500

七年付款
利息低廉
利安建築有限公司電話5-235923
周生生地產有限公司電話3-687261
地產顧問處假日照常辦公

英京酒家
精美茶點
筵席晚飯
座位舒適
作風老實
灣仔莊士敦道一七九號
電話：五一七二〇三一

永安人壽集團有限公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業(星洲)私人有限公司
總辦事處：香港德輔道中卅二號永安人壽大廈
電話：5-234091至9
分行遍設星加坡，吉隆坡，馬六甲，檳城，沙巴等東南亞各大埠。

海水化淡廠第一單位 開始生產淡水實際試驗

【本報訊】本港已開始將海水化為淡水，設在樂安排的海水化淡廠第一個蒸溜單位，現正進行海水化淡的實際試驗。

水務局發言人說，要使用該廠一個蒸溜單位，首先就要有蒸汽發動，故去年底便開始開動第一號鍋爐。

接著就進行精細的試驗機械及電力設備，而最後則於今年三月開始試驗第一部蒸溜器。

發言人說：「數星期來，該蒸溜單位是以試驗性質將海水化淡，有時是以每日生產六百六十多萬加侖淡水的最高生產力來製造淡水。」

這些由海水化淡的淡水已注入大欖涌水塘、荃灣、屯門、及元朗的居民早已飲用或用這種含有小量海水化淡成份的淡水。

該廠的六個海水化淡單位將來全部使用時，每日能生產淡水四千萬加侖，使香港有一種「保險」裝備以防萬一。

六個海水化淡單位，只在本港發生嚴重水荒時才以最高的生產力從事生產，在普通情況下，將保持較低的產量，至於需要開動若干個海水化淡單位則視乎實際需求情況而定。

主管海水化淡廠廠長伊雲士說，目前正進行的試驗工作，必須繼續而且徹底。

樂安排海水化淡廠是世界上最大的海水化淡廠，需有精緻的儀器及控制裝置，故工作上難免有甚多困難問題，而此亦是每個單位需要試驗六個月的原因，同時這種嚴格試驗係為確保全廠能達到最高的工作水準。

第一個海水化淡單位的試驗工作，可望在今年九月完成，而第二個海水化淡單位則在九月前開始試驗，其餘幾個單位則每隔三個月依次進行試驗一個，到明年年底時全部海水化淡單位應已試驗完畢，而且全部投入生產。

簡氏宗親新員就職 簡日淦主持監誓

香港簡氏宗親會，昨在香港康樂大廈翠園大酒樓，舉行成立廿二週年紀念暨註冊有限公司第十六屆董事就職典禮及會員宗親春節聯歡敬老大會。

到有該會主席簡德勳，副主席簡仕龍、簡志雄、監事長簡樹基、副監事長簡福祥、簡浩明、永遠榮譽會長簡熾南、簡文、簡孝寬、簡漢華、名譽會長簡廣成、簡羅瑞運、會務顧問簡文獻、各部主任董事、會員宗親及海外宗僑、灣仔民政司署副主任徐錦德、聯絡主任鄧爵勳、高級職員蔡楚燕小姐、簡悅強律師行任麗婷小姐、各社團首長、社會名流及文化界嘉賓數百人，台灣桃園縣簡族代表簡欣哲、簡乾成、偕同父老民仲十餘人，星洲僑領簡叔幹、簡達賢、簡達成等專程蒞港參加觀禮。

首由該會主席簡德勳致開會詞，永遠榮譽會長簡日淦監誓並致訓詞，灣仔民政副主任徐錦德頒發董事職員證書，永遠榮譽會長簡文頒發永遠榮譽會長顧問證書，簡熾南代表簡悅強爵士頒發獎狀，簡漢華頒授徵求會員出發錦旗，副主席簡仕龍報告會務，監事長簡樹基向台灣簡族代表簡欣哲致獻聯誼錦旗，副監事長簡浩明頒贈新友聲音樂社全體藝員錦旗，嘉賓及宗親致詞者有灣仔民政署副主任徐錦德，台灣桃園縣簡族代表簡欣哲，永遠名譽會長簡羅瑞運等。末由副主席簡志雄致謝詞，隨舉行遊藝，並於九時歡宴，並招待滿七十歲男女耆老，由婦女部主任簡華鑾夫人陳浣勤、簡仕龍夫人余巧玲（電影明星賀蘭）主持抽獎節目。

廖創興銀行慈雲山分行開幕，各首腦人員合照。

廖創興銀行 慈雲山分行 昨開幕盛況

【本報訊】廖創興銀行慈雲山分行，於昨晨十一時開幕，由董事長廖成坤親自主持剪綵典禮，儀式簡單隆重，禮成後，酒會開始，由董事長廖成坤、董事總經理廖烈文、副董事長廖烈科、廖烈武，副總經理廖烈智、廖烈英、河原久迪，常務董事廖烈正、久野禮二，董事文裕順，董事經理釋峯威，經理陸孟熙，分行經理陳威遠等親自款待，到賀者有中外工商名流，社團首長及同業友好暨該行客戶，濟濟一堂，氣氛熱鬧，分行門外高懸花牌及馬路兩傍，羅列各界致送之花籃，五色繽紛，益形喜氣洋溢，盛況空前，酒會至下午一時結束，同時正式開始營業。

該分行位於慈雲山鳳凰新邨雙鳳街中心，裝修堂皇，佈置大方，為慈雲山數十座徙置大廈居民平日往還必經之大道，附近有學校、醫院、酒樓及各業商店，地站旺盛，交通便利。

該分行除經營一切銀行業務外，并設有名廠安全堅固之保管箱，開業伊始，為優待坊眾，租金儘收五折，復備有精美禮券多種，供客選購，送禮大方，廖創興銀行素以作風穩健，服務週到見稱，此次增設該分行，對該區坊眾，當能提供更優良之服務云。

英通用電器將投建地鐵全部電器工程

【本報訊】英國最大的重型電動機器製造企業——通用電器有限公司（GEC）主席納爾遜勛爵昨晚於離港返英前透露，通用電器公司將投標承建籌劃興建中的香港集體運輸鐵路系統之電器及機械方面的全部工程。

納爾遜勛爵於五日訪港期間，曾會晤港督麥理浩爵士，集體運輸鐵路系統臨時管理局主席唐信及港府與該局其他高級官員。

通用電器公司專門設計及生產各種成套設備，範圍自訊號系統、電力系統、自動售票系統、通風系統直至鐵路工程。該公司曾負責提供倫敦長達二百四十哩的地下鐵路系統之設計及設備。

女皇訪港紀念郵票 本月三十日公開發售 首日封可於明日購買

【本報訊】為紀念女皇與愛丁堡公爵駕臨本港訪問，郵政局特發行兩款面額分別為一元三角及兩元的紀念郵票，以誌其盛，該兩款紀念郵票將於四月三十日在各郵政局發售。

配合紀念郵票的首日封，則將於本星期三（四月十六日），在各郵政局公開發售，每個售價兩角。

郵政局發言人籲請市民盡早購買，以免向隅。市民可向港島畢打街郵政總局，彌敦道九龍中央郵政局與梳利士巴利道尖沙咀郵政局預約為首日封蓋印。

發言人表示：如欲獲得此項服務者，必須將寫上地址的首日封連同預約表格及所應付的費用交予郵政局，蓋印的服務費在內。申請人必須在首日封上填妥地址，同時每次預約不得少於十個首日封。

預約表格可於本星期三（四月十六日）向港島郵政總局，九龍中央郵政局，尖沙咀郵政局索取。預約蓋印的首日封，如屬投寄本港者，可於一九七五年五月一日向原日申請預約服務的郵局領回。

發言人又稱：如屬寄往外地者，除非付足空郵或掛號郵費，否則將作普通平郵寄遞。同時，預約蓋印截止日期為一九七五年四月廿八日。

各郵政局於一九七五年四月卅日（星期三）起，在櫃檯辦理將首日封蓋印許通郵戳，而郵戳中將無時間紀錄，蓋印後將當面交回手持有人。

不過，發言人表示：有關此項服務的條件如下：㈠祇受理用「首日封」的郵件，㈡郵件以投寄本港為限，㈢郵件上不得蓋有任何其他註銷印，㈣掛號郵件概不受理。

此外，港島郵政總局、九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局將於一九七五年四月三十日起設置特別郵箱，方便市民投寄首日封，然後郵政局用人手小心蓋戳，再派發到收件人的地址。

佐敦道一新酒樓黑幫械鬥 四十餘人互相廝殺 秩序大亂傷一青年

【本報訊】油蔴地佐敦道一間酒樓內，昨日清晨發生一宗黑幫集體門毆事件，兩幫黑幫達四十人大打出手，杯椅橫飛，一片混亂，警方當聞報趕至現場，現場祇留下一名受傷青年，其餘人等則已逃去無踪，傷者後已送院救治。

傷者青年凌×雄，十七歲，住荃灣大河道大華大廈十四樓，據報頭部受重創，目前在院留醫。

案發現場為佐敦道卅七號一新酒樓，於昨晨五時許，當酒樓開市後不久，便有拾餘名青年到達酒樓，分坐兩樓品茗，但至六時左右，突然又見另有大批人馬，聲勢約共二十人，整勢洶洶進入酒樓內，當此批人馬發現先前該班在樓吃喝的另一批青年時，立即呼嘯上前，向該兩樓的青年包圍，並有人拔出鐵尺及利刀等武器，向正在飲茶的一批青年襲擊，當時但見樓椅翻倒，杯碟橫飛，其餘茶客爭相走避，而被襲之青年亦奪路逃走，因而秩序大亂，酒樓中人慌忙報警。

警方接報後立即馳至現場，但兩幫火併的人馬，經已紛紛逃去，現場祇遺下一名十七歲青年，因傷重而未能逃走，由警方將其送院救治。

警方則在現場展開調查，但初步懷疑是兩幫黑人物因利益問題而發生爭執，尋仇而發生大火拼。

教唆警員受賄 輔警判監緩刑

【本報訊】一名輔警協助教唆一正規警員受賄，被廉政人員拘捕，昨再解上中央裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄三個月，准緩刑十八個月。

被告陳偉權，男，廿七歲，輔警。被控於去年十月廿五日，在灣仔地區，協助教唆警員顏偉德貪污性收受張年英五十元，作為對蕭偉殿之行車證過期不採取起訴行動之報酬。

玫瑰書院校際舞蹈獲獎

港區玫瑰書院參加教育司署主辦校際舞蹈節，以「韓國舞」榮獲東方舞蹈組甲級獎，圖為接受教育司署代表頒獎時攝。

天仙局騙巨欵 三被告各判囚四年 並須賠償事主損失

【本報訊】三名男子涉嫌佈下「天仙局」，向一會計員行騙，騙去廿七萬餘元，結果被警方拘控六項罪名，日前解控於維多利亞地方法院審訊，全案至昨日審結，主審法官鍾士裕畢案情後，裁定三名被告罪名均成立，判各入獄四年，另每人須賠償原告損失七萬六千元。

三被告：(一)嚴佐文，五十九歲，報稱出入口行東主。(二)張卓南，六十歲，退休商人。(三)龐潤林，四十三歲，推銷員。控罪如下：(一)指三名被告於一九七二年九月一日至一九七三年四月廿七日期間，串謀以骰仔賭博，騙取男子潘定就廿七萬九千元；第二至第四罪，指全體被告，從七三年十二月十一日至七四年三月廿八日，偷去潘定就三萬六千元；第五罪指第一、三被告，於七四年二月五日，串謀其他人等，以骰仔賭博騙去男子潘定就三萬二千元，第六罪指第一、三被告。於七四年二月五日，偷去潘定就三萬二千元。

案情透露：原告男子，於案發前出售一層在中區之物業，因而與一名張姓男子認識，其後再與首，次被告認識，兩被告表示大被告之侄兒（即第三被告）是富家子，非常好賭，及曾被人騙去鉅欵，乃與原告商量，以蠱惑骰騙取第三被告之金錢，交回給其大嫂及母親，另取出部份，用來做生意，商量之後，三名被告約原告一方賭錢，原告先後共輸去廿七萬餘元，數日後，有三名自稱是探員之男子，到訪原告，謂原告已受人欺騙，指其中了天仙局，表示可以找三名被告等取回水，結果從被告等取回五萬元，但亦需分給該三男子百份之四十佣金，後來原告報警，揭發本案。

九龍樂善堂新任一九七五年度主席劉世仁（中）、副主席崔樹（右）、羅潤琛（左）。（本報記者梁三作攝）

樂善堂選出新主席

【本報訊】九龍樂善堂一九七五年度新任總理及常務總理，日前已分別選出，昨日下午七時在該堂會議室，新任常務總理舉行選舉正副主席及各部職員，由選舉主任委員莫華燦主持。選舉結果：主席劉世仁、副主席鄧樹森、朱麥養、崔樹、羅潤琛、司庫李會桃、副當福慈、稽核麥永健。

學務委員會——中學部：主任委員劉世仁（兼），副陳祖澤；小學部：主任委員朱麥養（兼），副古茂建、委員為余錦基、許賢瑛、鄧河、黃錫江、顧思聰、楊勁賢、陶家英、李會桃（兼）。

醫務委員會：主任委員羅潤琛（兼），副彭耀基、委員有黃煊、陳浦芳、孔海年、許賢璋、霍永添。

裝購委員會：主任委員霍樹、副溫達明、委員有劉德、李曜華、周君任、鄧泰全。

社會福利委員會：主任委員鄧樹森、副鄺君能、委員：莫華燦、劉文能、區偉雄、馬漢寧。

躉船火警剩下一批棉花 貨物裝卸區再着火 百餘包終化為灰燼

【本報訊】一批在上星期由躉船搬運中起火的棉花，昨午放置在灣仔貨物裝卸區由一間夜冷公司再度揀選時，不知何故又告死火復燃，幸工人走避及時，未有人受傷，但百多包棉花卒告付諸一炬。

事發於昨午二時十五分，據在日前購下該批墨西哥棉花的合記夜冷公司表示：該批棉花在上星期由躉船搬運時，在港內發生火警，當時大部分棉花被焚，事後卸下在貨物起卸區內，並由保險公司拍賣，由該公司以二萬元購下共五百包，經過前日一番揀選後，經已搬去三百多包，剩下百餘包，至昨午當公司人員再度重複揀選可取用的棉花時，可能由於死灰復燃的關係，棉花又告起火，火警一發不可收拾，幸而工人迅速走避，未有人被火所灼，但棉花卻被焚毀。

據合記公司指出：該批棉花已在前日經初步揀選，可用的早已搬走，故損失輕微。

圖為一批棉花昨午在港島貨物裝卸區發生火警，消防人員到場灌救。（本報記者呂智明攝）

往吉澳小輪 本月廿日起 大學站增班

【本報訊】油蔴地小輪公司昨起開辦之大學站至吉澳洲假日特別旅遊航綫，由於該地風光如畫，吸引不少愛好旅遊人士前往遊覽，但因每班船祇限載客六十二人，故雖加開上午十時半一班，所有船票，亦已預售一空，以致大學站碼頭之乘客無法購得船票，該公司除深感抱歉外，並決定由本月廿日（星期日）起加開一班：即由大學站開：上午八時十五分及十時半兩班，船票全部在該公司中區總辦事處由每週一起預售，客滿即止。大學站碼頭則不設售票，因座額所限，希各旅遊人士預早購票，以免向隅。

馬經

老溫 至尊寶主編

明晚賽事又屬冷門之局 卡薩諾伐大家發 谷中文豪半冷門

錦雲寵禮決雌雄 心心態佳足爆出

第五班（第一組）一四〇〇公尺

「心心」步密跑勁凌厲，本身起步速度既快而準，近夜賽短途入位，今次路長磅重，半冷可敵。

「寵禮」質態佳良，復課走勢上力，狀態迴勇，配強上陣，力鬪三甲。

「錦雲」前賽速度可靠，狀態長期保持入勇，由告東尼執轡甚合拍，磅位有利下，力足爭先。

「好運旗事」實為態勇，後勁凌厲，跑中長路程最為適合，獨嫌牌劣難靠，可為欠穩。

「超越日」降班負重磅吃虧，且路程勉強，多看一回為妙。

「風向」此乃著名天才快馬，起步快而準，無疑狀態反覆，僅屬冷敵對象，大熱宜忍手也。

「奔得」久休復出，狀態仍嫌未足，看來僅跑而已。

「多明麗」平庸而已，可以不理。

「安娜之寶」已見進步，狀態夠勇，可望輕磅之利，力足爭位。

「勝足」已臻大熱，近千四公尺爭入季席，復課上力更足，磅輕路合，不無威脅之力。

「飛馳」寫勁十足，近夜賽短途爭入一席，配腳可算不俗，此程亦宜，後補上陣仍足再拼。

「金獎」降班後狀態未有起色，難望佔高。

「真勇敢」狀態迴勇，前賽同程成次熱門，結果沿途有段好腳，毫無鬥志，今番捲土從來，如被忽畧，爆冷不奇。

碍門志，未可看好。

「多盈利」班次有利，復操走勢上力，狀態呈勇，此程路合但易失準，是可取捨份子。

「歡迎」進展良多，同時前速不俗，隨時有亂大局之力，不可不防。

「兒童城」準備足，狀態與稽質皆有水準，此程路合，肯心去拼，爆冷不奇。

「跑得快」具有平均快速，升班減磅亦算吃虧，只要幕後人肯拼，半冷值得一搏。

「好威力」態況不俗，出閘夠快，降班已屬有迴旋之力，冷馬佳選。

「世外桃源」質新成熟漸足，近況演出一次好過一次，升班處此陣實力不弱，狀態保持半穩，在強手無多下，可望再下一城。

「樂心」平庸而已，可以不理。

「錦旋」未達競爭水準，難望看好。

「交擊」實力稍遜，機會有待。

「月聲」進展良多，走勢上力，狀態回勇，近中距沙地屢演出接近，補出值得看好。

「仙草」準備已足，狀態已起，限於實力，能爭一位已足。

「幸相逢」中段衝勁不弱，補出足可爭位。

卡薩諾伐半冷胆 金舍長爭霸台柱

第五班（第二組）一四〇〇公尺

「金多寶」健康大有進展，近賽短途半冷勝出，走勢不俗，今番磅重有碍門志，機會普通。

「金舍長」沙地性能不俗，近況準備做足，態況積進，磅重影響不大，肯拼贏馬升班指日可待。

「慶祝」降班減磅，已屆有利競賽條件，留意最後試跑，作配無妨。

「奎利」底質甚厚，近況演出有愈戰愈勇之勢，狀態保持，由摩加利主策，屬坐位望贏之選。

「馬來之星」上次夜賽長途敗給沙地王賽得你不足為辱，今番路程亦合，只要出閘跟得貼，力在三甲。

「安威」勁力有進，狀態復起，路合磅宜，肯拼仍足爭位。

「娛樂之光」平庸而已，暫且少理。

「卡薩諾伐」勇況依然，近賽雖無表現，路程未合之故，今番路合磅宜，只要幕後人有出擊之意，半冷值得捧場。

「厚利」擅跑沙地，態況呈勇，論實力非第五班馬所比擬，磅輕路宜，冷馬佳選。

「高輝」狀態長期保持勇邁，前放速度快而準，領放在前，不無威脅之力。

「人之願」愈戰愈勇，升班處此陣實力不弱，復課佳態保持，馬身紮實，後補上陣，足可搗亂大局。

「世伯」有前寫佳速，佳態回甦，後備出擊，力鬪三甲。

「愛甜蜜」走勢暢順，神態活躍，近一五七公尺勝出餘勢未盡，此程路合，補出填須盯緊。

跑得快歡迎惡晒 好威力堪須盯緊

第五班（第三組）一四〇〇公尺

「事標」勁強力穀，近況勇態保持，惜磅重有

小飛象首選之材 瑞星郡堪要盯緊

第五班（第四組）一四零零公尺。

「好着」尚嫌未足，且磅重難容，機會不大。

「型手」準備未算積極，狀態稍在水準，看來未及在此爭勝。

「小飛象」稽質優厚，近期頗有進展，走勢上力，似有轉向中短途發展，頗具冷味，臨場盯緊可也。

「飛行俠」有快放前速，近況準備充足，態途勇境，限於勁力，成望最高不外位置而已。

「疾速」健康已見好轉，馬身飽滿，復操走勢順勁，但仍未達爭勝時候，機會有待。

「勤贏」班次有利，復課狀態回勇，路合磅宜，已屆競爭水準，允屬三甲分子。

「大希望」進展不大，此程祇屬陪跑而已。

「多多好」前速噴射，近況進展佳良，步須有力，神態活躍，今番路程加長照計適合，作配無妨。

「銀輝」狀態回甦，此程頗合，少敵無妨。

大家發力拼連威 萬里長城態大勇

第七班（第一組）一五七五公尺

「家孚」與現有佳績，近況態況積進，半冷門值得再捧。

「連威」在沙地有優異演出，看能回復前利安明威發大炎，冷門佳選。

「星月」有平均速度，準備已足，態狀勇局，磅宜路合，力足爭位。

「益安」操練轉勁，健康上似有進展，此程地有一爭之力，獨嫌狀態未足，適宜冷敵。

「佳音」是此班之稽能伏虎馬，近賽演出接近，今番回跑適合路程，有力與對手一分高下。

「大家發」近況演出反覆，實門志未足也，此程路合，祇要分頭好，值得小敵。

「多寶來」勁力平平，未可看好。

「萬里長城」勁強力穀，直路衝刺充滿，近況勇態保持，是三甲中穩健分子。

「分秒必爭」出閘夠快，狀態平穩，限於實力，祇屬位置角逐者而已。

「樂進捷」狀態大勇，磅輕路合，扒冷佳選。

「欣心」平庸而已，機會有待。

「好味」有質有態，惜此程不合，能補出亦不外爭位而已。

「利持」有前有後，狀態長期保持勇邁，連拼

「運延多利」前速不俗，近賽演出相當接近，磅輕路合，試準出擊，不可不防。

「明龍泉」已見進步，狀態催起，週路合必博，補出力足挑戰大局。

「瑞星郡」質態佳良，復操走勢上力，沙地性能照計適合，不難一出即勝，盯緊可也。

谷中文豪可取勝 利堡猛虎可作配

第七班（第二組）一五七五公尺

「利堡」狀態甚穩，本季演出不俗，此駒步大力進，此程適合，獨嫌磅重，機會欠穩。

「猛虎」名符其實，狀態臻勇境，磅宜路合，走前列爭勝分子。

「浪濤沙」前段速度噴射，走勢日漸上力，狀態顯勇，肯拼力鬪三甲。

「雄威馳」準備酌慢。狀態未勇，機會有待。

「銀航燈」實力稍遜，機會有待。

「超速」短途實力不俗，近況勇態保持，領放在前，不無威脅之力，作配無妨。

「珍味」質態佳良，狀態冒起，對手雖強，仍足一拼。

「谷中文豪」近況準備積極，進展良多，上次二千公尺突發難負於聯合勝利，實無話可說，今番捲土重來，填須跟緊。

「太陽神」有前有後，試跑走勢疾勁，狀態甚勇，磅輕路宜，必屬大冷之材。

「急有所圖」質新雄勇，近有進展，限於實力，能爭一位已足。

「賀相逢」準備已足，狀態已起，此程有接近演出，後補出擊，屬扒冷對象。

「新園利」稽質不俗，近況催得積極，狀態冒起，磅宜路合，有決心，爆冷機會仍在。

「金寶」前段能跑，後段能鬥，近賽演出反覆，門志未足也，今番路合，能補出，是可勝欠穩分子。

「飛渡」平庸而已，可以不理。

尚有出色表現，補出上陣，力足爭雄。

「飛快」老馬沙地性能特佳，此程路合必拼，後補上陣，應有一定威脅力，不可不防。

上週末四重彩爆冷 兩元複式派七萬餘 十元單式派卅九萬元

上週末四重彩爆冷門，該日第六場跑出六、二、七、四號（即龍都、天皇星、陽光搭記頂好），馬會於昨日接受中彩人士登記，至下午五時止截，公佈是次中彩票數派彩如下：

兩元複式派彩：七萬八千九百五十六元，九十四票中彩。

十元單式派彩：三十九萬四千七百八十元。僅有一票中彩。

十元複式派彩：三十九萬四千七百八十元。一票中彩。

五十元單式派彩（無人中）。

今次總投注有一千零二十一萬零八百八十二元，除去政府與馬會抽去稅佣二百餘萬元外，餘下派彩共八百餘萬元。

各中彩者，可於今日上午十時至下午五時，持票到北角英皇道二七八至二八八號三樓馬會場外投注總辦事處領彩，彩金以支票付給。

雜錦餐

· 今伯樂 ·

自史釗域首席受薪董事走馬上任後，確有生包公的作風，當利安既被罰停賽於前，而鄭棣池、施甜琪又被罰停賽於後，而且一罰三天至四天，使一般騎師不得不心寒起來，所以近幾次賽事各均盡最大努力以赴，絕不敢有半點苟且，確能收阻嚇之效，不過，賽果是否正常和公平，獨將騎師收阻嚇之效與未能稱得完全賽果正常和公平，條外對馬匹的落料以及食料亦有管制和監督之必要，否則馬房方面一樣會作弊，賽果未能算正常，對投注者和馬主未算得公平，未知史釗域先生對馬房的管制和監督有沒有此種權力，倘權力能顧及的話，那就必須執行馬匹落料和食料管制的監督的，這樣始稱為賽果完全正常和公平。

大熱不穩

今伯樂

第五班第一組跑一四〇〇公尺路程之「心心」由於前賽跑此程曾爭得季軍，上次再出一（三〇〇公尺又再爭得季軍，而近期勇態未減，今再配當紅見習生新血李漢明出策屆時不被捧成大熱門才怪，但此駒可肯定今次雖有爭勝希望，能否爭得一席位置亦應有問題，因這匹馬連續兩次在李漢明均力拼而敗，證明由李漢明策騎其實力已止於此，絕不容易有進一步演出，況今次配李漢明執轡雖有七磅可減，可是仍要負一三三磅比賽，此程季軍還加重了三磅，在這情形下當更難有力取勝了，絕不是投注對象也。

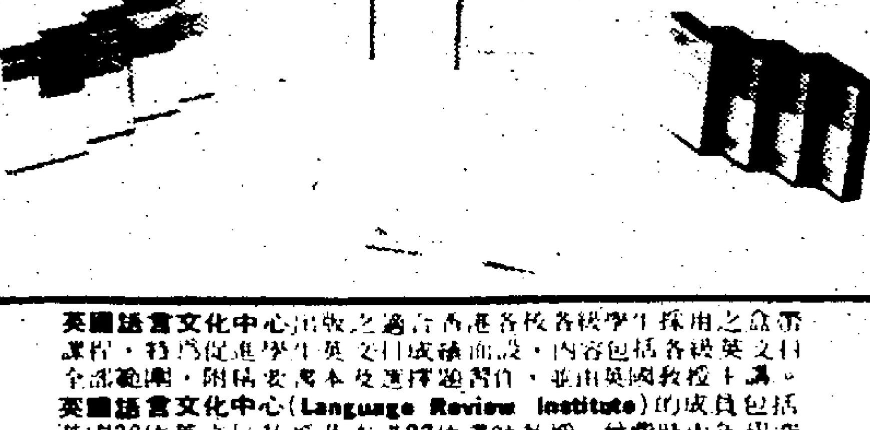
第五班第二組跑一四〇〇公尺路程，李殿林馬房之「金舍長」由於今次改配馬彼得出策的關係，故相信屆時又被捧成大熱門無疑，但從此駒近期演出而言，連續雖曾得季軍和亞軍，但沒有升班，照理可得升班次便宜，不過，這匹雄馬前速並不怎快，每要靠後兩段衝力做爭勝本錢，可是今跑此程絕不容易憑後上反敗局的，所以雖有馬彼得助陣恐亦無濟於事，提防連位置亦失掉，非捧場貨色也。

英文輔導錄音盒帶

唯一能提高英文水準之課程

就讀同學．就業人仕

特價優待



英國語言文化中心出版之適合香港各校各級學生採用之盒帶課程，特為促進學生英文科成績而設，內容包括各級英文科全部範圍，附設表格本及選擇題習作，並由英國教授主講。英國語言文化中心(Language Review Institute)的成員包括英國38位英文科教授及本港27位講師教授，曾費時兩年研究促進英文程度之從訊，現錄成本式盒帶，以便學生溫習之用。

種類	程度	盒帶	書本	價目
ENGLISH LANGUAGE 英文科目盒帶課程 各級學生合用	JUNIOR (F.0-F.2) GRAMMAR 文法 COMP 作文 / COMPREHENSION 課文理解	3	3	$85
	INTERMEDIATE (F.3-F.4) GRAMMAR 文法 COMP 作文 / PRECIS 撮要 COMPRE 理解	3	3	$85
	CERTIFICATE (F.5) GRAMMAR 文法 COMP 作文 / PRECIS 撮要 COMPRE 理解	4	3	$110
ENGLISH CONVERSATION 英語會話盒帶課程	初級 JUNIOR	2	1	$55
	中級 INTERMEDIATE	2	1	$55
	高級 SENIOR	2	1	$55
NEWS READING 英文盒帶新聞讀本	[illegible]	1	1	$30
DICTIONARY 英文字典盒帶	各種程度合用	2	1	$55
VOCABULARY HANDBOOK 各行業英文用語及生字盒帶	各種程度合用	2	1	$55
CONVERSATION & READING TECHNIQUES	英語會話及閱讀技巧	1		$25
JAPANESE POCKET GUIDE	日文會話	1		$30
JAPANESE CONVERSATION	現代日語實用會話	2	1	$50

以上課程包括選擇題及習作

特附設試卷及選擇題冊

英國語言文化中心
遠東區發行及零沽部 5-261626
香港中環利源西街21號2樓 5-260726

葛柏上訴辯護大律師强調
在特赦條件引誘下 證人供詞不能接受
廉政署不應在法律方面有特殊權力 指鄭漢權升職被告無可能「做手脚」

【本報訊】葛柏的辯護大律師施偉南，昨日代表已被定罪之葛柏向高等法院合議庭上訴時，形容律政司與葛柏主要證人韓德及鄭漢權所作之協定是非法的，他並引經據典，力指在特赦條件引誘下證人所作的供詞是不能接受的。

施偉南表示，證人作供時應有兩點基本原則，他的證供始可以接受：㊀他一定不會恐懼證供可能帶來的後果，㊁他一定不能受到外間的壓力左右。否則，他所作的證供便不會可靠。

施偉南繼指出，在葛柏案中，主要證人韓德與鄭漢權均在優厚特赦條件的引誘下作供，而鄭更在「他可能再度被控」的威脅下作證，因此，施氏認為主審法官實不應接納兩人之證供。

高院合議庭昨日由正按察司貝理士及兩副按察司麥燕連及碧克靈主持，聆聽施偉南大律師的陳詞。葛柏在昨晨九時半左右，由五名監獄處官員押往高院，出席旁聽者包括葛柏的兒子伊安及施偉南的太太，但昨日由於較為轟動的大運渣案亦同時在高院開審，故葛柏上訴案法庭的旁聽，整日都顯得冷清清。

施偉南大律師提到有關控方與證人所作「交易」時，強調律政司所給予韓、鄭兩人的優厚條件，是世界上絕無僅有的，在本港也是獨一無二，他表示律政司並沒有權力這樣做，而控方亦沒有向法庭解釋進行「交易」的理由及權力。他認為葛柏案並非一件特別的案件。

施氏又批評控方最清楚有關「交易」如何進行的律政司助理彭亮廷，竟在葛柏案開審前離港渡假，實屬不當。

施氏稱，貪污無疑為港人所關注及重視，而負責肅清貪污的機構被賦予特別權力，但在法律的觀點而言，控方絕不應在法律方面得到任何特殊的權力，否則對本港的法律一是種危險。

施氏在分析法官未有詳加考慮升級委員會的證供時指出：根據證供，葛柏詢問鄭漢權是否想做灣仔警司的時間是在七一年二月至三月期間發生，但據調職委員會秘書莫業的供詞顯示，則謂早在七零年九月，升級委員會便已開會決定升級程序，並將升職名單呈交警務處長，而警務處長亦在同年十二月批示對鄭漢權之調職表示滿意，因而在時間方面，葛柏無可能收取鄭的賄款後，再從中「做手脚」。

此外，在莫業的一份報告中，指出當鄭漢權在六九年五月調往警察總部後，忠於職守，各方面的關係亦好，但調職委員會則從未提名威利調職為灣仔警司。

對於控方與證人間的交易認為不足信的問題，施氏亦指出根據案的證供顯示，鄭漢權與韓德兩人被控方提出不少優厚的條件而與控方「交易」，兩人並要求很高的代價，因而他們所受到的引誘，縱然是普通人亦無法避免，故法庭不應相信兩人的供詞。

辯方亦指出法庭未對韓德與鄭的品格加以了解，韓德在倫敦每日供訊曾以自傳稱他在港貪污十八年，斂財達五十萬鎊，且承認自己是貪官一名。

施偉南大律師並引述英國的法律稱，任何嫌疑人物，如果需要有關方面特赦而改作控方證人之前，他必需首先自行坦白一切，纔能夠獲得考慮是否給予特赦，施氏引用最近一宗在倫敦覆審有關十五名銀行刼匪的案件中，其中一名叫史摩斯的被告，也是得到檢察處長特赦取消對他的檢控而作控方證人，但據知史氏首先已向檢察處長作自供狀，而被准許獲得特赦，繼而以清白之身作證，但後來其他被定罪的人在上訴時，仍有三人得直，英國的高等法院便是認為這種利用被告轉為控方證人的口供，實有不能完全信賴之處。

至於葛柏案中的韓、鄭兩人，均獲得相同的特赦，而條件則更為優厚，不過，兩人並非以完全清白之身作供，尤其是鄭漢權，如果供詞未能被認為滿意，他仍隨時有再被控的可能，因此，施偉南指出上述英國刼案中的證人尚被受非議，現時韓、鄭兩人在受到外在壓力下作供，更不應為法庭所接納。

施偉南大律師陳詞至下午四時三十分，按察司乃諭將葛柏上訴押至今晨續訊。

葛柏上訴案昨長在高院合議庭聆訊，葛柏頭髮蓬鬆，滿臉于思，形容憔悴。下角為大律師施偉南。

上訴理由共十二點 指主審官錯誤引例

上訴人葛柏，原於本年二月廿六日，被控（一）在一九七一年三月，在香港貪污性接受鄭漢權二萬五千元，作為協助鄭調任灣仔分區警司；（二）在同期內與鄭串謀賄賂，結果被維多利亞地方法院法官楊鐵樑裁定罪名成立，兩罪被判入獄四年，但同期執行。

葛柏不服所判，乃繼續延聘由英國之施偉南大律師向高等法院合議庭上訴，要求推翻控罪及減刑，控方仍由原來的主控大律師法蘭玆出庭，葛柏提取上訴的理由共十二項：

㊀主審法官曾錯誤引用防止賄賂條例第三章，而其實，他應該引用一九六八年的防止賄賂（修訂）條例第三章。

㊁主審法官未能分辨那些證供是適用於上述正確的條例及在串謀控罪上應接納的證供。

㊂主審法官在考慮串謀控罪時，應斷定那些是串通的證據。

㊃主審法官在考慮及衡量有關證供後所作的決定實有不合理的地方。

（甲）他在判案前，未有充份考慮警方調職委員會由莫業所作的證供，及其與韓、鄭兩人證供是否可信方面的關係。

（乙）及（丙）由於種種原因，（見前段）主審法官都不應接納韓、鄭兩人的證供。

㊄律政司與韓、鄭兩人所作的交易實為非法者。

㊅控方未能在法律上證明葛柏曾貪污性收取金錢。

㊆控方亦未能證明葛柏意圖串謀及在第一控罪中與串謀有關。

㊇控方應在事前供給辯方有關韓德的供詞及錄音帶，因為這方面可能影響到韓德作證的可靠性。

㊈主審法官未能正確地闡明「貪污性」的意思及未能在這方面引用事實。

㊉主審法官在其判詞中曾錯誤引用關於威利警司及衛達的談話。

㊉㊀法官判詞其中的一項理由，認為葛柏未能清楚調職制度，實沒有證據。

㊉㊁韓、鄭兩人是否能獲特赦，實全賴兩人所作的證供而定，故兩人的證供均不能採納。

工商處副處長 麥理覺將辭職 任總商會董事

【本報訊】香港總商會主席董浩德昨宣稱：工商處副處長麥理覺，將被委任為總商會執行董事。

麥理覺預料將於九月至十月間辭退目下職位，出掌總商會會務。

總商會一發言人稱：「在過去數星期以來已有不少謠傳謂麥理覺先生將任總商會執行董事，但一切有待麥氏能否提前退休，辭退其目下職位，我們於最近才獲悉此點已順利辦妥。」

麥氏現年五十一，於工商處服務長達二十一年，早期為該處一貿易主任，麥氏尤其致力吸引海外各國在港作工業投資之事宜，在釐訂本港土地政策，以利便此類投資之工作上，亦下了甚大努力。

總商會現任執行董事所德先生行將於本年六月三十日卸任。所氏於總商會服務達二十八年之久。

浸會學院校長發表告同學書 解釋明年調整學費 純屬應付教育經費

【本報訊】浸會學院校長謝志偉博士，日前就該學院一九七五—七六年度調整學費之事，特發表告同學書，詳細解釋該學院數年來向政府請求支助的經過及報告該學院當前的處境。

據該告同學書透露：於一九七一年三月開始，學院便通過教育司署途徑，要求政府予以直接經濟援助，至一九七二年八月，教育司署來信通知，要求學院提出改善教師薪酬的計劃，以供研究。到七三年中，教育司署又再通知，要求提供一九七三年度學院認為可行的預算，使政府能對我校整體教育需要予以考慮。當時校方經詳細討論後，於六月中提交一項維持專上教育基本需要的預算。按照當時的預算，除了同學所交的每年一千八百元學費外，校方需要政府直接資助學院每一學生每年一千元（以三千三百同學計算），與此同時，校方也提交了一項改善學院教學工作的計劃，希望到一九七五年度時能夠完全實現。但政府收到了資料和請求後，一直未有作出正式決定。至一九七四年底校方因經常費短缺而向同學提出本年度增收附加費的可能，後來終於因政府答允低息貸款一百卅萬元而取消附加費的建議，但是校方苦等了三年，眼看着政府所辦的高等教育機構在龐大經濟支持下不斷進步，而學院在這爭取地位的重要關頭，卻因經費不足，教師流動而遭受嚴重威脅，若不立刻謀求暫時自保方法，簡直就是坐以待斃。故此迫不得已而作出調整學費的決定。

至於所增的一千元學費將會如何使用，也是同學們關心的問題，以下就是一千元分配的百分比：

㊀改善教職員薪金及待遇條例：長期以來，學院的教師及行政人員，他們的薪酬僅及政府資助的大學薪酬一半或以下，其他福利更望塵莫及。比率佔百分之六十二點九。

㊁維持圖書館及教學器材的供應和補充，佔十八點二。

㊂支付校園維持及修繕費用的增加，佔四點三。

㊃資助有經濟需要而未獲政府貸款，或貸款後仍有困難應付學費增加的同學。佔九點一。

㊄撥還本年度因經常費不足而向政府貸款一百卅萬元的首期本息。佔五點五。

從以上各項就可以見到，學費的增加，百分之一百是用在明年度必須應付的教育經費上，而不是為將來發展作準備，也不是為了支付目前尚欠的建築費用。

假釋犯糾黨向小販勒索 承認二十項控罪 法官判監禁五年
妻代求情請判入戒毒中心被拒

【本報訊】一名剛服刑五年期滿出獄，但仍受警方監視行為期中之黑底積犯，又復糾黨向觀塘邨小販勒收保護費，及行刼傷人，結果被控二十項罪名，昨解九龍地方法院審訊，被告認罪，被法官判其共入獄五年。

被告之妻聞判出而向法官求情，謂被告因患毒癖，致被迫鋌而走險，請將被告判入戒毒中心，俾得戒除毒癖獲得新生。

主控當庭指出：被告係一積犯，前曾犯有多次行刼傷人罪案底，最近一次係於一九六九年被判入獄五年，出獄後繼續受警方監視行為兩年，現仍在受監視行為兩年。

被告林強，廿八歲，無職業，被控二十項罪名：㊀三月十八日在觀塘地區，行刼謝成森六十元。㊁三月四日，勒索謝成森二百二十元。㊂同時同地偷竊謝成森一百二十元。㊃二月十三日，勒索謝成森二十元。㊄同時同地偷竊謝成森二十元，㊅二月廿八日勒索謝成森五十元。㊆同時同地，偷竊謝成森五十元。㊇二月二十五日，勒索劉錫金錢。㊈同時同地，非法傷害馮尚偉。㊉去年十月三十日，勒索蕭和超一百元。㊉㊀同時同地，偷竊蕭和超一百元，㊉㊁去年十一月份期間，勒索蕭和超六十元。㊉㊂同時同地，偷竊蕭和超五十元。㊉㊃去年十二月三十日，勒索蕭和超一百五十元。㊉㊄同時同地，偷竊蕭和超一百五十元。㊉㊅一月份期間，勒索蕭和超六十元，㊉㊆本年二月三十日，行刼蕭和超一百二十元。㊉㊇同時同地，偷竊蕭和超五十五元。㊉㊈一月九日，身為假釋犯，而不向觀塘警署報到。㊁㊉三月廿六日，身為「致義」黑社會會員。

抵港後分住兩酒店 親友訪晤均被擋駕
獲釋擬赴台之十名前國軍將領 在火車上亦受左派人物監視不大敢講話

【本報訊】在大陸陷共時被俘，而於最近獲釋過港赴台的十名前國軍將領，於昨晨自廣州乘火車抵達羅湖邊界，吃完一頓早飯後，約於十二時半左右步入羅湖香港領域，然後乘火車直駛尖沙咀。

該十名前國軍將領於昨午二時廿分抵達尖沙咀火車站後，即由中共「中國旅行社」派出兩部預先停放在該處的汽車接載，分別送往帝國酒店及蘭宮酒店暫居。

入住帝國酒店者為王秉鈸、陳士章、周養浩、蔡省三、段克文；入住蘭宮酒店者為王雲沛、張淑商、楊南邨、張鐵石、趙一雪。

自羅湖出境的十名被釋之前國軍將領，每人均有由一名「中國旅行社」職員陪伴左右，直至下榻酒店時，仍受到相當「週密」的相陪。

有部分該等被釋放者之在港親友，於他們抵港後，曾密切希望與他們接觸聯絡，但均由「中國旅行社」人員拒絕，理由是他們太疲倦，待他們精神恢復時再行聯絡，因此，使失散了廿多年聯絡的親友們，仍無法獲見他們一面或作接觸。

十名被釋者在羅湖至尖沙咀之火車旅程中，曾受到本港記者之採訪，但因有左派人士監視，他們不敢多講，只稱：希望早日與家人會面，這也是他們赴台灣之主要目的。對於這次的突然被釋，他們在台之家人均不知道，因此，希望透過傳播界把消息告知他們的家人。

至於蔣總統逝世的消息，他們稱：於七日已在北平獲悉。

其中一被釋者王秉鈸，今年七十一歲，其妻及二名兒女在台，已斷聯絡廿多年。王秉鈸認為他們不會知其已恢復自由，希望儘快赴台灣與他們團聚，王表示他不會再返回大陸。

六十一歲的張鐵石在接受訪問時表示：他尚有一位八十高齡的母親在台中市居住，因此，還有太太及一女二男，希望早日赴台與他們見面。

獲中共釋放的十名前國軍將領，雖然他們一再強調要赴台灣，但是估計在一星期之內難以成行。

據辦理台灣出入境手續的本港有關單位負責人昨日透露：目前仍未接獲該十名前國軍將領的出入境申請表格，不過，假如他們申請赴台灣的話，必須依照一般手續辦理，同時，並必須具一名在台灣居住的國民為其担保人，經過當局兩星期或一個月的詳細審查後，始知批准與否。

【台北十四日美聯社電】據中華民國一高級官員稱：中華民國當局，將同意由中共釋放之十名前國軍將領返回台灣。

十名在大陸被釋放之前國軍將領，其中八名在抵達羅湖英界車站時攝。

韋基舜公子 韋業晨病逝 定今午舉殯

【本報訊】南華晚報及天天日報社長韋基舜先生令公子韋業晨，於本月十三日下午，病逝沙香港分科醫院。遺體即移送北角「香港殯儀館」。

韋業晨享年十二歲，就讀於「德瑞國際學校」，天資聰穎，品性純良，極為師長親友及同學讚譽，日前因病入港中分科醫院，不幸病情惡化逝世，親友聞訊莫不痛失英才。

韋業晨遺體定今午十二時，假香港殯儀館大禮堂舉行弔祭儀式，一時半大殮辭靈，隨即舉殯。

新界丈量員 將開緊急大會 商討改制問題

【本報訊】新界民政署丈量員，將於短期內舉行緊急大會，商討有關新界司拖延處理其改制問題。

據新界民政署丈量員聯合主席曾林指出，丈量員之改制問題，經敘司多月來派員實地調查及研究，已作出報告書，並交與新界司，鑑於報告書對丈量員之切身問題關係重大，因此該聯會要求新界司公開該報告書，但遭拒絕。

曾氏又指出，該聯會歷來為談判代表，故在該報告書通過之前，有權獲知其內容，但是新界司竟以「現在階段未能接納該報告書」為理由，拒絕透露其內容。

回國敬奠團感人的一幕 一團員機位被取銷 在機場閘口慟哭

【本報訊】黃埔軍校同學會回國奔喪團，昨日已出發。在啓德機場，因回國敬奠代表團甚多，及送機人羣，擠滿候機室，上午十二時左右，忽聞閘口，哭聲震地，大家以為發生意外，人羣擠擁圍觀，原來黃埔軍校同學奔喪，所定機位，因人多被取消，無法入台敬奠，該位同學抱着負責人滿面流淚的說：「你將我們的黃埔精神帶去校長靈前奉獻。」說畢所有的同學，均擁抱着奔喪的同學互哭，在場的人，也肅然起敬，掬下悲哀之淚。

僑團代表紛赴台 參加故總統葬禮
大部分在昨今兩天首途

香港萬人協會

香港萬人協會，痛悼故總統蔣公崩殂，除致電致唁及下半旗致哀外，並組織回國參加國葬大典，由執委兼審查部主任焦毅夫率領，定本月十四日飛往台北，團員名單如下：焦毅夫、吳少雄、洪益林、梁俊文、龐潔好、黃月華、梁冠中、孫一寉等等。

中央軍校校友

中央各軍事學校香港校友會在新址彌敦道五五四號十二樓C座恭設敬奠總統校長蔣公靈堂，由該會理事長周翔指派校友車沛乾君，全日守靈，恭候各同學及親屬或僑胞前往祭奠。

黃埔軍校同學會

旅港黃埔軍校同學會，定本月十六日下午二時在九龍佐敦道渡船角文蔚樓四十七號四樓會所恭設故蔣總統靈堂，舉行祭奠大典，屆時旅港同學眷屬子弟暨親友等將前往參禮。

黃埔軍校同學會赴台奔喪團，亦於昨日乘大韓航機返國，參加本月十六日總統蔣公國葬奉安大典，名單如次：團長黃卓球，副團長張學彥、宜傳京、周思良，顧問羅志明、團員黃英、徐化鑑、劉重光、陳祥雲、張雄、邱華榮、蘇健康。

高雷旅港同鄉會

高雷旅港同鄉會，昨組團回國參加蔣故總統追思哀悼大典，由理事長為團長，陳統元監事長為副團長，率領團員蔣國瑞、易甦賢等多人，携帶輓聯乘機飛往台北。

元朗各界

元朗各界僑胞驚悉元首蔣公崩殂，同感悲悼，除上電弔唁及推派代表朱亨、林達榮、陳忠雲、張添、王遠志、羅嘉、吳惠林、曠文清、余江偉等回國參加故總統奉安大典外，特在元朗大馬路四十五號二樓元朗小商會恭設靈堂，以供各界人士致祭，以表哀思。

廣州大學同學會

廣州大學留港同學會同人驚聞總統蔣公不幸崩殂，噩耗傳來，深表痛悼，除經致電弔唁，電云：「台北僑務委員會轉蔣夫人及蔣院長禮鑒，驚悉總統蔣公逝世，舉世哀悼，際茲赤焰囂張，世局多艱，伏祈節哀順變，為國珍重，遵從遺囑，擁護政府，為反攻復國大業效力，謹電奉唁，諸維垂察。廣州大學留港同學會全體理監事同叩六四卯齊印。」刻該會已推派監事長楊家傑，於本月十四日專程回國參加故總統奉安大典，敬致哀悼。

報販總工會

港九報販總工會為哀悼故總統蔣公崩殂，由本月六日起，在會所懸掛半旗，各職員且佩帶黑紗，以示哀悼，並電奉唁：蔣夫人暨蔣院長。

嘉應五屬同鄉

旅港嘉應五屬同鄉會同人驚悉蔣總統崩逝，無限悲悼，除上電向總統家屬慰唁外，并即決定特派副理事長何貫虹專程回國參加哀思追悼大典，以盡哀思之忱。

梁氏宗親總會

香港梁氏宗親總會，驚聞總統蔣公崩逝，痛失元首，薄海同悲，該會除下半旗誌哀，并發代電致唁蔣公家屬外，并決派該會常務委員梁九事，代表該會專程赴台，參加敬奠故總統蔣公大禮，以示忠誠云。

宗親聯誼總會

香港宗親會聯誼總會，聯合總會定明日下午六時，假座九龍亞皆老街珠海書院禮堂聯合舉行故總統蔣公追思禮拜，該會等昨經通告各同鄉會，宗親會准時參加。

惠來同鄉會

總統蔣公崩殂，噩耗傳來，舉世震悼，惠來同鄉會除在該會下半旗誌哀外，特推舉理事長鄭雲禱，監事長黃振中，會長陳權，翁思東等四人赴台敬奠。

番禺同鄉會

番禺同鄉會粉嶺分會，痛悼故總統蔣公崩殂，特派出委員馮壯圖，副主席黃蘇兩代表回國參加敬奠故總統蔣公追思哀悼大典。粉嶺區各界社團自由人士，聯合在聯和墟，和泰街，番禺同鄉會，佈置蔣總統靈堂，供該區各界市民人士敬奠。

九龍總商會

四月十六日為中華民國總統蔣公奉厝大典，九龍總商會除派代表團赴台參加外，該會大多數同人未能參與葬禮，該會決定於是日上午十一時在該會禮堂舉行遙祭儀式，分別通知所屬理監事暨會員參加，各界人士亦可參加。

國立各大專校友

國立台大、政大、師大、成大、中興、國防醫學院等院校及香港校友會，定於明日下午七時，在九龍海防道海防大廈八樓中國文化協會禮堂，舉行故總統蔣公追思禮，港九教育界定今下午七時，在九龍亞皆老街珠海書院禮堂，舉行蔣故總統逝世追思哀悼大會。

青年互助促進會定明日下午八時三十分，假該會九龍旺角上海街五五九號二樓會所內，舉行故總統追思會，藉表崇敬，並誌哀思。

僑港華商福利勵進會定明日下午七時，假會所舉行追思會，希各會友依時出席。

自由青年協會在會所下半旗誌哀，電唁蔣夫人蔣院長外，並將委派二位代表赴台參加蔣公的奉厝大典。

本港一百五十僑團返國 參加蔣故總統喪禮

【台北十四日中央社電】為敬悼故總統蔣公，來自香港地區的一百五十個僑團，七百五十餘人，已先後返國，參加故總統蔣公的喪禮。九龍總商會、工團總會等僑團，分別在名譽團長張軍光、梁業權、以及黃耀錦等率領下，今天搭機抵台。張軍光表示：香港僑胞在驚聞總統蔣公崩殂的噩耗後，均深表悲痛，各僑團除分別恭設靈堂悼祭外，並紛紛組團回國，香港僑界並已決定廿七日在香港舉行總追悼，使未能及時返國敬悼的僑胞，也有機會向這位舉世的偉人表達他們的哀傷之情。

天氣預測

吹和緩東風，稍後轉吹東南風。初時密雲，午後漸轉晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度百分之八十六。

紅透全日本之紅白組女歌星——歐陽菲菲小姐聯同紅白組日本大樂隊數十人伴奏，應華星娛樂有限公司之特別邀請，到港演出精彩歌舞，場面偉大，萬勿錯過！

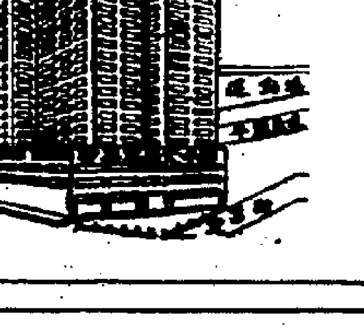
日期：四月十九日晚上八時正
四月二十日下午三時及晚上八時正
在利舞台戲院上演三場
售票處：通利琴行，於仁行地下商場
利舞台戲院
通利琴行・港九各分行

贊助：丹麥牛仔褲 carman 曼佳 Thai 資生堂化粧品 SHISEIDO

聖思定英文中學
ST. AUGUSTINE COLLEGE
擴辦牛頭角分校通告

本校之教室因不敷應用故在牛頭角定業街擴辦牛頭角分校現正校分校招考F.1新生並定於本月廿三日（星期三）開始派發報名表格

校址：正校：九龍佐敦道碼頭文英樓3—856304
分校：牛頭角定業街44—54號 安德大廈



嘉名小學幼稚園 招生

班級：幼稚園：高、初級中英文班。各二十名。
幼兒：上、下午班，全日班。各五十名。
小學：一年級新生，二至五年級插班生。各數名。
報名：每日辦公時間上午九時至下午五時。報名費三元。
校址：正校：九龍塘窩打老道雅礪道八號。電話：372580
正校：九龍界限街一七七號。電話：373551
分校：（一）九龍界限街一七〇E號。電話：369517
分校：（二）油蔴地文苑街十至十六號。電話：858633
附告：本校自備校車接送學童，往返方便。

校監 陳延瓊

原日廣州許仁醫院院長創製
許仁補腎丸 補腎藥王
專醫男子虧弱……
五十丸庄每盒只售十元．一百二十丸庄每盒廉售弍十元

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘鎮止，十小時能將嚴重頑固風濕消除……

名著 風濕專家陳少奇謹啓

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工學院承認
遠東航空學校日夜班招生
各科新生定五月一日開課
科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視各科日夜班。
考試：四月十六日及廿三日．下午二時半或晚七時半。
校址：九龍城宋皇台道啓德飛機場內。（備相片三張）

DAHLBERG WILLCO
隱形耳聾機
清晰無比 無雜音！ 西德美國
無電線小巧卅年信譽 驗聽免費！
$680 $480 $380 $150

盡市民天職 捐香港公益金
請捐公益金
港郵箱第八八八號

港督在英交涉無效 難望恢復執行死刑

本港負擔軍費數目勢必增加 越南局勢對港暫無重大影響

【本報訊】據權威消息透露：「本港要恢復執行死刑，機會甚爲渺茫，此舉是由於英國政府對該問題態度，不易改變。」

消息來源指出：對於該項問題，港督於日前在英國，與聯邦事務大臣，曾進行商討，但所獲得答覆，是英國國會議員，對死刑問題態度並無改變，因此，要恢復執行死刑，目前不易實行。

在答覆既不能恢復執行死刑，則本港死刑法律形同虛設，與其如此，毋寧將該法例取消問題時，該權威人士指出：要取消死刑法例，目前亦並不容易，因與論民情皆會反對。

該權威方面又透露：對於本港將來駐軍數量與軍費問題，英國政府雖未作出決定，但本港所負擔軍費，將會肯定增加。

消息來源指出：港、英雙方。對於本港駐軍數量與及軍費問題，目前仍在討論階段，將來是否可進一步減少駐軍，以縮減軍費，同時本港負擔軍費數字，目前均在考慮中，但由於通貨膨脹，實際數目一定增加，因此，即使將來本港所負擔軍費百分率不變，但實際支出仍會增加，這是可以斷定的。

該位權威消息人士又透露：蔣總統逝世，對於本港地位與及經濟問題，將不會產生重大影響。

據指出：蔣總統逝世，祇是人事方面的更動，因此，對本港將不會有太大的改變。

消息來源並稱：越南情況，目前雖然急轉直下，但將來發展情況，向難逆料，就當前而言，對本港治安，相信不會有重大影響。

談及澳門問題，該人士認爲，澳門地位，相信亦不會有重大改變，因葡萄牙政府，目前已將澳門作爲特別問題處理，所以在可預見的將來，相信不會有重大改變的。

資方拒絕停飛西貢要求 國泰四百侍應人員 昨午拒絕隨機服務

雙方會商獲協議後恢復正常

【本報訊】國泰航空公司四百多名航機侍應人員，昨午因該公司拒絕接納停飛西貢要求，而採取集體不上班行動，致七班由港飛出的班機受阻，後經雙方數小時的會談後，終達成協議，飛往西貢的班機亦照常飛航。

由於上週六國泰機航服務員協會的四百多名航機侍應人員向該公司所提出的暫停飛航西貢的要求，未獲國泰方面的反應，該等航機侍應人員經集體行會議後遂於昨午二時開始，採取不上班的行動，致昨午七班本應由港起飛的班機臨時取銷。

該公司獲悉航機服務人員採取上述行動後，立即派出一名經理與彼等之代表展開會談，至昨晚七時十五分左右，雙方終達成協議，八時左右，各班機已陸續安排起飛。

據國泰航空公司一位發言人稱：由於該公司的航機侍應人員於昨午二時後「尚未上班」，致七班由本港開出的班機受阻。該位發言人否認此次班機受阻的原因是由於「罷工行動」而引起。

昨日雙方曾就勞方所提出的四點要求舉行討論：㈠暫停飛往西貢；㈡增加房屋津貼；㈢本港航綫應聘請本港人士；㈣改革升級制度。

惟上述四點中，發言人祇透露有關西貢航綫已達成協議繼續飛行，其餘三點則拒絕透露有關協議內容。

七班受阻班機如下：㈠七〇一班機，下午三時十五分飛往曼谷星加坡；㈡一七一班機，下午三時廿五分飛往吉隆坡耶加達；㈢七一一班機，下午三時十五分飛往星加坡；㈣九〇三班機，下午四時十分飛往馬尼剌；㈤五二二班機，下午四時十分飛往台北大阪；㈥五五〇班機，下午四時四十分飛往台北東京；㈦五〇〇班機，下午七時三十分飛往東京。

雖然昨午國泰航機有七班受阻，但該公司的機場櫃檯仍然照常爲顧客檢查行李及辦理手續，致爲數約五百名旅客在候機室內等候數小時而無法上機，至八時許，除兩班取銷的班機旅客無法上機外，其他旅客已陸續安排上機。

據悉：上週六國泰航空公司曾接獲該公司侍應人員的一封函件，以南越戰況激烈，民航機飛往西貢極不安全的理由，要求國泰航空公司暫停飛往西貢的班機。事後並盛傳如公司不接納侍應人員所提出的要求，則爲數四百多名的侍應人員，會有過半人員於昨日採取集體辭職行動。

X光鏡 王偉

「我發現有「回佣細菌」！」

「跛豪」集團販毒疑案正式開審 控方指跛豪會黑吃黑 兩度派人公海劫毒品

强調販毒頭子落網此屬首次

「跛豪」集團販毒疑案，昨晨在高院審訊，吳錫豪出庭時，仍笑容滿臉。（本報記者張伯豪攝）

【本報訊】「跛豪」龐大集團販毒疑案，昨在高院正式開庭審訊，由於代表首次兩被告之御用大律師沈澄向庭請求法官運用權力，對於已轉爲控方證人之證供，不予接納，因此整個上午，由控辯雙方展開劇辯，至下午四時半，即臨時兩句鐘，仍未申述完畢，法官乃諭押候至今晨續訊，繼續由主控檢察官申述案情。

主控在申述案情中透露，以首、次被告爲主腦之販毒集團，人馬衆多，毒品俱由泰國船運至三角地帶之公海，轉由首次被告派出馬仔乘漁船往提取，曾有一次，黑吃黑，配備長短火去劫取其他集團毒品，又一次冒認大陸「解放軍」來搜，向天鳴槍，劫取毒品及車火，主控強調販毒頭子落網被控，這是第一次。

昨晨九時前，警方已派出大隊軍裝男女警員，到高院門前，其中手持卡賓槍，如臨大敵，並在高院內犯羈押室門前，即近愛丁堡廣場處架設鐵馬，九時許，載送葛柏之囚車，與押運「跛豪」等人之警車，其車門背後，更加上大鐵鍊鎖機，法官已接受主控官之請求，爲確保安全之措施，轉在高院地下第二庭審訊，因該庭犯人艦可直通囚犯羈押室，而該庭近木球場之橫門，亦下令將之關鎖，戒備可謂森嚴，整個法庭，不獨庭滿，且到庭採訪記者亦要企立庭內兩旁。上午十時十分，法官出庭，首先由主控檢察官向庭請求對首項控罪客予修正，即將第五被告女子沈姑列入該控罪內，法官即准予所請，跟着由法庭書記向被告宣讀三項控罪，並問各被告認罪否？各被告均應以不認罪。

於是選出六男一女陪審員，法官循例向其曉諭，要根據在庭內所聽到之證供作出裁定。

代表首、次兩被告御用律師請求法官休息廿分鐘，因其有所申請。

因證人證供可靠性 控辯雙方整日激辯

法官下午決定不應拒絕證人證供

及恢復開庭，辯方大律師沈澄乃請求法官運用權力，將部份控方証人，計有吳球、鄭勇、鄭國康、高月好及馮林等人證供，不予接納，他指出這些人都承認是被告集團中人，特別指證首、次兩被告，尤其是已被控告的鄭勇，因此被釋，由於兩被告是次被控罪名非常嚴重，請庭對他們的證供可靠性，詳予考慮。

主控檢察官致詞反駁，指出不少刑事案中亦有此例，律政司可以在有條件下請求釋放其中被告，轉爲控方証人，隨引法案以支持其說，至是已正午十二時半，法官諭將案押候下午二時半續訊。

下午開庭，法官即作出裁定，認爲該案在目前階段不應拒絕控方証人及其証供。

主控檢察官乃申述案情說：首次兩被告俱是販毒集團主腦人物，及六八年四月，兩人拆擋，首被告則仍繼續經營，証人吳冰於一九七〇年尾至七一年初，退出該集團，六九年次被告一度轉做首領，第三被告於六九年前已加入該集團，負責於貨物毒品抵達後將貨發與人，第七被告於六九年後始參加，其後更替代吳冰之工作而取了他的地位，第四被告乃第七被告之弟，協助出公海取貨，第五被告乃証人郭昌之妻，郭在海上活動，她乃協助其夫工作，第六被告負責將貨起卸上岸，第八、九被告俱是次被告助手，而以第九被告加入最遲。

主控解釋，控方所以要將集團其中一些高層人物出作証人之原因，由於這些主腦人物，大都並非親自出馬來經營，難以找尋證據，故爲着公衆利益，若非如此，就會任由其逍遙法外，無法無天。

販毒頭子出現法庭，這是屬於首次。

吳冰六七年加入集團 出海收三萬両白粉酬金12萬

首被告介紹與泰代表相識

關於証人吳冰供方面，証人吳冰於一九六六年爲首被告，當時首被告答允給予吳一筆龐大數目之金錢，請求設法將其留居大陸之家人偷運來港，但吳卒無法成功，吳要求首被告賠償多少損失，首被告乃叫吳不如替其轉運一些貨物，最初是在六七年四月，首被告叫協同一姓李之男子將兩箱貨物由一輪船轉運到西區海傍，祇須執落於一躉船上，由於拖下時一箱貨物裂開，雖瞥見箱內貨物爲有九九九字樣，知是毒品，即向首被告表示不肯再代搬運，首被告告訴他，黑貨就是鴉片，白粉即海洛英，並答允今後每運黑白貨一兩給吳五角酬報，至於船家則每兩二元，吳乃徵得漁船主梁發首肯加入合作，如有貨到，首被告叫吳通知梁將船駛往三角洲地帶向泰國船舶取貨運返港。

記得六七年在港發生騷動期間，首被告介紹吳與次被告相識，不久會有貨到，次被告透露，一早期……

隨後三人聯同前往新界沙田，首被告向吳透露，被告約吳到一酒家晤面，介紹一名陳仔與吳識，謂陳仔是專責收貨，後，次被告又電約吳介紹識第三被告，說他亦是股東之一，大家要合作。

六七年十一月，首被告電召吳至，當吳抵達見首、次及第三被告與一泰國人在場，首被告對吳說，這位泰商是國際集團人物，特別來港做聯絡任務，於是一千人乘輪赴澳門，後由吳借該泰國人乘船出海取貨後與返港，乃電次被告叫陳仔往收貨，這是第一次運到嗎啡三萬両，三數天後首被告給吳酬報十二萬元，這是由於要看貨安全收妥才付款之故，如有不妥則吳要負責賠償，第二次在六八年，同樣吳代運數包嗎啡，收得酬金十萬元，第三次六八年三月，這次所運毒品，重約三萬至四萬両，吳獲酬報十二萬元，上述款項當非吳一人所有，是要分與屬下馬仔的。

六八年後期，有一次首被告叫吳前往見他，抵達時見首被告夫婦及一泰國人，首被告謂將有大批約八十多羅包貨物運來，此後首被告將與次被告拆夥，次大首被告叫吳通知梁駛船往取貨，後吳又電陳仔及他的夥伴與梁議，乃由第三被告介紹首被告商議貨由何處登岸，使協助其將貨起卸上岸，一兩天後吳接首被告電，謂本來這批貨共有黑貨八十蘿包，白粉六包，但他和次被告各佔其中，而他收得貨後，發現黑貨多了兩包，白粉却少了兩包，事後查出原來馬仔搬運時弄錯，首被告指次被告賺取了他應得的利潤，卒由次被告償還，而首被告本要給吳二十萬元酬金，但祇交十萬元，其他亦作爲給予其損失之抵償，此後首、次被告即宣佈拆夥。

六八年七月，首被告通知吳，謂有貨從泰國運來，並謂以前擔任聯絡之泰國人已被警拘捕，由泰國的新國際人物主持，首被告交出一枚紅白旗與泰人交收，使懸於船上作爲符號，另上次則懸於公海運貨來之泰國輪上，使雙方有所辨認，首被告又說，這批貨其中包括有長短槍械在內。

先交吳二十萬元，一星期後再交十五萬元，即共給卅五萬元酬報，此外，吳再代首被告償貨款往泰國，一次廿萬元，另一次十五萬元，首被告對吳說：貨到必需準備時交款，以維持其信用。

六八年秋「跛豪」下令 吳冰率員携械出海 搶劫其他集團毒品

一個月後，首被告叫吳通知梁備船出公海，首被告並聲明，這次保証不出事，否則他會負全責，此外又允給更多的酬報，這時第七被告已允加入其集團，此外還有郭昌、鄭國康等數人在吳冰家集合，然後吳電首被告已準備妥當，首被告乃命各人須携同槍械出公海使用，原來他們配備武器是搶劫其他集團的貨（毒品）及槍械，及奏凱歸來，乃大排慶功宴，首被告……

証人鄭國康証供透露 搶劫泰船所載毒品 阻止屠殺泰籍船員 得酬金購貨車載運鴉片

証人鄭國康之証供透露，有一次他們聯同乘船出公海，見一懸泰國旗之船駛至，第七被告與郭昌與泰國船交談後，第七被告即說「有肥肉食」，各人同意此說，乃即採行動，向泰國船取貨共四十包，落到南之漁船上，曾有人提議開槍射殺泰海員，但第七被告勸阻，三天後第七被告分給他五萬元，第七被告叫他用分期付款方式購了一部貨車，隨一命他駕貨車往長沙灣荃灣附近起卸，該批貨上用竹籬及帆布蓋着，但他嗅得刺鼻之鴉片烟味，三天後第七被告給他三千元，數天後第七被告叫他駕運貨車到新界永興別墅運載四十包貨往其他一次叫他將貨車停下，次天才往取，後第七被告給他八千元，三天後第七被告表示，至是他向第七被告表示，運毒會連累其太太名義購的，若用以改換車主名，第七被告勸他不如……

七一年二月，郭昌電鄭問他有否收到酬報，因貨已於週前運到，他等了三、四天都無訊息，乃親到九……

船家兩和林文鑑之証供將透露，梁發首肯，先後多次駕船出公海芒洲，與泰國船提取貨品四十多包，以紅白旗爲記，……

「跛豪」等七男女 被控三項販毒罪

該案九名被告爲：㈠吳錫豪，又名「跛豪」，四十五歲，潮州人，住九龍塘根德道，潮州菜館東主；㈡吳振坤，四十九歲，潮州人，住跑馬地山村道，經商；㈢陳永鴻，又名陳錫九，四十歲，潮陽人，住九龍東方街；……

澳門一女子被刦殺 疑兇截車橫衝直撞 警員鳴八槍拘一人

查明爲退職警員疑與另宗命案有關

澳門黑沙灣刧殺案疑兇騎刧的汽車，在松山附近被警員鳴槍追擊後撞毀。

【本報訊】澳門黑沙灣劏狗巷，昨日發生一宗驚人的刧殺案，一名男子於殺人後，截車逃走，但被投考警察女子發覺，又將該女子刺傷推落車，騎刧該女子的汽車逃亡，並撞倒一對乘電單車的父子，而一名警員擬查時亦被撞倒，後經警員先後鳴槍八響追捕，疑兇所駕的車撞向路邊，始被警員合力制服。

據報：疑兇是名革職警員，在其所駕車上檢獲一柄染有鮮血的三角銼及一件染血漬的雨褸，一併帶返警署，同時警方並懷疑疑兇與本年初狗場一名女職員被殺害的案件有關，有關兩案警方已着手調查。

該案的死者名黎愛蓮，五十四歲，住黑沙灣劏狗巷孖系大廈三號B二樓，頸部被刺八銼，額上一銼。傷者㈠李志强，一歲，㈡鄭淑敏，二十三歲，投考女警者，㈢李志德，廿八歲，電單車司機。

澳門刧殺案中的死者黎愛蓮

該宗刧案於昨日下午三時發生，揭發此命案爲死者表嫂名鄭小珍，到死者住處，拍門久久無人應，感到事有蹊蹺之時，突屋內有一青年奪門而出飛跑。

澳門黑沙灣劏狗巷刧殺案，遇害者的寓所凌亂不堪和血漬斑斑。

該名青年於奔落樓下後，截停一輛編號MM八五——一六的橙色私家車，該車的司機是一名投考女警者，正擬往警所考口試，該青年擬截車後，且表示脚部受傷，要求先往「山頂醫院」，但該女子發覺其身上滿染血跡，而該疑兇亦知道對方對其懷疑，該女子漸覺不妙，迅速停車，疑兇將該女子推落車，駕車飛馳而去。

該女子受傷後，立即報警兇殺，疑兇駕車駛至水塘馬路時，與一輛載有一對父子的電單車相撞，該對父子飛彈墮地受傷，駕電單車者名李志德，廿八歲，其子李志强，一歲，李志强受傷頗重，在醫院留醫。

疑兇於撞倒電單車父子後，竟不顧而去。此時，當他駕車經過一警崗時，被警員發覺其駕車技術有問題，擬截車調查時，又飛車將該警員撞倒，繼續飛車逃去，該警員於跌倒受傷後，立即拔出佩槍，鳴槍兩響，但仍被其脫逃。

疑兇駕車駛至松山附近時，適遇一名法官的司機駕車經過，該司機於避開疑兇的車後，喝令停車無效，即拔槍連開四槍命中車身，而此時，有三名警員追至，立即鳴槍兩響追擊，疑兇於連串槍聲後，汽車墮下路邊水渠，被警員制服，在車中警方檢獲一件染有血漬的雨衣及一柄染有血漬的三角銼，一批雜物，一併帶返警署。

據警方透露：疑兇姓張，廿一歲，是於去年被革職警員，同時警方懷疑其與本年初狗場一名女職員在寓所遭殺害的案件有關。

死者黎愛蓮，是一美國僑眷，丈夫居於檀香山，偕女容月華（廿歲），在澳門美麗華酒家，任女八歲上校，尚有一位表嫂同住上址，乃自僱物業。

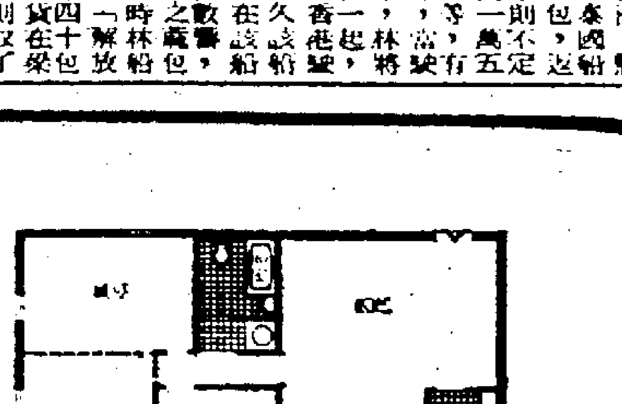
死者頸部被插八銼，額上中一銼，合共九銼，倒臥於房間床邊地上。該宗刧殺命案，損失未詳。據死者家人稱：屋中並無多財物。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

廖創興銀行有限公司謝啓

本銀行慈雲山分行昨天開幕，荷蒙
同業先進
官紳名流
社會賢達
各界嘉賓
蒞臨指導 寵錫多珍 高誼隆情
至深銘感謹此致謝惟招待未週之處尚希
鑒諒

廖創興銀行有限公司 董事會謹啓

禮賢閣
半山區（英皇書院對面）
般含道84-86號
豪華住宅
即可入伙

一流設備，售價最平
售出逾半，單位無多，請早洽購
999年期

每單位840呎至1238呎
特價 每呎 $175.
免首期 分十年付款，供樓勝過交租
園林美景 兩者兼得
新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 地鋪5-466135 電話：5-228205・5-241206（假日照常）

船隻轉讓及轉換船名通告：

敝公司OCEAN BRIGHT SHIPPING S.A.（巴拿馬註册公司）鄭重公佈，本公司經已向SUN-LINE LTD.（香港註册公司）購買其屬下之索馬利亞國籍商船"SUN PO"一艘，該艘船之資料如左：

註册號碼：1088
總重噸位：6,559.79
淨重：3,759.53

現本公司根據索馬利亞共和國之海事法例，已向巴黎S.O.D.E.R.I.申請轉換船名，將原名"SUN PO"改爲"OCEAN FRIEND"同時並將該艘船在索馬利亞海港（PORT MOGADISCIO）註册處登記。

凡有任何反對該艘商船之轉名事項，請於見報後七日內向S.O.D.E.R.I.之香港代理提出。

OCEAN BRIGHT SHIPPING S.A.
代理人：孖士打律師行
一九七五年四月十五日

胡燕妮與阿美娜

連根拔起刼銀行

24格

佐治史葛是一名有份量的演員，甚至他導演的片子亦有一定的內容，今次「連根拔起刼銀行」亦使人看來有一番新面目，或者這種新趣怪是美國式，而且相當道地美國式趣怪，使部分香港觀衆不甚明白，又或者「連根拔起刼銀行」並未超過「瘋狂世界」，但此片有水準是可以肯定。

「連根拔起刼銀行」在香港是以佐治史葛來號召，但此片的成就卻不單如此，是內容取勝，此片拍來有點西方荒謬劇的味道，而人物的扮相及構圖都相當戲劇化，是舞台劇味道甚濃的片子。

佐治史葛在獄中與扮律師的一起的戲就如其中一幕一場景，人物的穿插與對話都像舞台演出一般，祇是電影技巧用得圓滑不覺其痕跡，但此片以後的地方也更像在舞台佈景中演戲，佐治史葛與同伙們商量是在廢車場，其中荒謬百出，而各人亦極之色彩傳奇化，連化粧也誇張成美國舞台形式，如佐治史葛的濃眉，經常掛球衣的黑眼圈，穿上頸箍的中年婦女，穿白衣帶槍的黑人政客，這都是以人物特性來代表着美國社會的人種。

顯得最舞台化的地方是刼去銀行把銀行塗上粉紅色，當時攝影機停在遠方，不動的拍攝全景，正如觀衆在台下看劇般一目了然，而背景用白幔背向打燈，使人物在幔前盡成黑影，一切活動都以單一不斷作構圖，畫面很均稱，人一直在活動，鏡頭不動，是典型舞台劇的格式。

至於追緝佐治史葛的大偵探在密室中的佈景亦誇張了帶點不尋常，很多工作人員在工作，之一名漆匠在工作，兩者不相干？但漆匠油漆時驚險百出，觀衆在擔心，但室中各人卻不理，直至漆匠離開密室各人才鬆一口氣，但當大偵探步出密室時才出亂子，這是用甜果手法出來造一個笑料，是苦心經營。

末段是一場習慣的追逐式結局，佐治史葛游去海中是使一個荒謬結局更荒謬。

法蘭高尼路在「刼殺大逃亡」中，是個暴徒，圖爲他竭力援救被……的鏡頭。

馮淬帆機場遭毆打 宗華對愛情失信心

昨天一班明星赴台，在機場上曾發生一件不愉快事件。在一大堆明星之中，馮淬帆是其中一位。大概他心情不好吧，有某報記者以說笑口吻戲呼他的綽號，他竟然臉色一變，氣沖沖地還以顏色。彼此原來是說笑，誰料兩方面都火藥味甚濃，在一句句的粗口攻勢之下，兩人亦大動肝火，此時馮淬帆已經獨自離去，但某人卻以馮淬帆對其不敬，硬拉着馮淬帆要向他道歉，一向以怪脾氣見稱的老馮當然不肯。在混亂中，馮淬帆突被人用照相機重擊頭部，尚幸張沖、秦祥林等及時趕到，阻止更惡劣的場面。事後秦祥林把馮淬帆帶到室坐下，好言安慰。後來有人用幸災樂禍的口吻說：「好戲還在後頭呢，等着瞧吧！」

台灣名歌星方怡珍，昨天突然出現邵氏影城，最初她只說是來參觀而已。後來給記者查悉，原來是李翰祥請她在某新片插演一角，不過小姐表示如今尚言之過早，因爲她目前只是前來跟李導演商量有關問題而已，到真正拍戲還差一段時間，同時她本人亦不十分喜歡拍片，如果她要拍的話，早已在幾年前走上銀幕了。如今她所以答應跟李翰祥商談，一方面她對李大導有信心，另外她要看看實際情況才可決定。

近日不斷傳說宗華另結新歡，而且婚期定在今年。昨天宗華跟陳觀泰拍片時，他正式否認外面所說：至於爲何有此消息，他說只是爲了對新片宣傳而已。一切與他無關。他表示女朋友一大把，要結婚可絕無其事，同時到目前爲止，他與徐楓之間的感情還是一個謎。他表示他沒有放棄過原有的希望。不過對方常說些令他難過的話，使他不知道進退。所以他唯有靜觀其變，以後如何就等以後再打算，現在他一心一意拍片，至於戀愛他已經不太在乎了。他表示現在的愛情故事太不保險了。隨時隨地都有可能失去，亦有可能發生。對於結婚問題他與陳觀泰持同樣看法——婚姻不是最好的鎖鍊，有時候未必可以鎖得住對方。

凌波、李菁一身素服返台參加蔣公奉厝大禮。

神燈裏的第昔加

維多利奧第昔加，是一九〇二年七月七日出生在義大利南部的蘇拉的大導演，父親在拿補斯銀行當職員，他十一歲到羅馬，畢業於商業學校，後加入劇團演舞台劇。在他廿六歲那年，他拍了他的第一部影片「今浦斯風石」，一九三三年開始，成爲電影紅小生。一九三九年，第昔加首次自導自演「紅薔薇」，自此引起執導興趣，一直到他去世的一年爲止，他沒間斷過他的電影工作。

在一九七四年去世的第昔加，曾執導很多名片，如「戰地兩女性」「昨日、今日、明日」「義大利式結婚」等，還有「擦鞋童」「單車失竊記」「終站」「屋頂」「神燈」「七段情」「戀人們」等。有部分影片，第昔加任導演，一些早期的作品中，他的身分卻是演員。以最近重映的「神燈」來說，他就是片中演員之一，而不是導演。

國際聞名的第昔加，他的死固然是影壇的損失，同時亦令許多他的影壇朋友感到悲傷，尤以影星蘇菲亞羅蘭爲甚，因爲她是第昔加一手提拔上一流紅星寶座的一個演員，第昔加的最後一部遺作，亦是與蘇菲亞合作的「旅程」。在第昔加不再存在這個世界上之後的日子裏，我們祇可以在他的舊作品中去找尋出他所創造的藝術境界及領略欣賞他的演技。而「神燈」很可能就是第昔加開始的第一部。

娛樂

特務連環計 水準並不高

幕前閒話

＊＊「特務連環計」犯了一般特務片的通病，前鬆後緊，人物交待方面也不夠清楚，是水準較次的一級。

俄次有蘇俄人員投誠到美國大使館，首先所發生的問題是：如何證實他是個有用的人員？如何判斷他不是個反間諜？如何把他安全保護到美國去？這三個問題構成了此類特務影片的骨幹，「特務連環計」也不例外。

本片開場自拖得太長，但對美國大使館各要員的交待又嫌太少筆墨，祇用一句對白便帶過了，如果觀衆把它忽略，便摸不清那一個演員負責甚麼部門，可能要到將近完場時，才能醒悟過來。

編導的重心是如何把投誠者安全送到美國去，其餘的祇是枝葉而已。在這個重心方面，編導的成績還不壞。在大使館外，除了蘇俄特務，該地警察的虎視眈眈外，還有一批反美示威者重重包圍，在大使館內，是一名詭計多端而又孔武有力的侵入者（他的身份不詳），不斷製造危機。外在的壓力和內在的危機，形成了本片後半部的張力。

所謂特務連環計，指的是後來把蘇俄人員偷運出大使館的方法，設計雖不錯，但到了機場後的發展，卻又交待得不清，再加上落幕時那首諷刺政治強權的歌曲，更使人對本片不明不白了。・李文・

苗可秀與宗華在拍「香港淘金記」後成爲老友，可惜該片另一男角何守信並不在圍內，使醒目雙星之一的宗華引以爲憾。

苗可秀義賣獎券 爲殘廢兒童籌款

嘉禾公主苗可秀昨在半島酒店，爲美國婦女會餐舞會籌款義賣獎券。

該餐舞會將於五月三日假香港淺水灣酒店舞廳舉行，同時並設有抽獎。

美國婦女會餐舞會所籌得款項，將充作救濟香港殘廢兒童及貧民之用。

苗可秀今年初，曾在日本被選爲一九七四年十大最受歡迎的外籍影星，而且名列前矛。可見，苗可秀不但是香港觀衆最熟悉的人，也是國際知名的女星，特別是苗可秀與李小龍合作主演了「猛龍過江」，這部片在世界各地演出都大受觀衆歡迎。最近月來，苗可秀頻頻往返於港台之間，拍攝新片。

苗可秀是一位個性開朗，敢作敢爲的人，祇要是她認爲對的，不管人家的反對，也會去做。

年來，苗可秀可以說得上是一帆風順了，不過，苗可秀對自己的藝術生命很重視，除非有好劇本，否則，她不會隨便拍片的。

今日電影

戲院	片名	
[illegible]	奪標	（西）＊＊＊
新華	風流管家	（西）＊＊
明珠	恐怖怪嬰	（西）＊＊
寶活	新啼笑因緣	（國）（未評）
東方	偷戀隔牆花	（西）（重映）
麗都	阿福撈世界	（粵）＊＊
華盛頓	火車謀殺案	（西）＊＊
麗聲	驅魔女	（西）＊＊＊
京華	綠帽	（西）＊＊＊
紐約	特務連環計	（西）＊＊
凱聲	十誡	（西）（重映）
豪華	霹靂神手飛毛腿	（西）（重映）

尼泊爾一切皆順利 黃楓來電日間返港

黃楓將於日間自尼泊爾返港，昨日，黃楓在長途電話中表示：在尼泊爾，一切都進行的異常順利，如果趕得及，那麼，可能在今明便凱旋賦歸。

黃楓是日前經泰國到尼泊爾去的。到尼泊爾，黃楓除了往找外景地外，還接洽商借拍外景的地方，與及了解尼泊爾的拍片環境，在尼泊爾的幾天中，黃楓認爲，一切都非常的順利。

這一次，黃楓是到尼泊爾去，爲新片「密宗聖手」準備一切有關事宜的。黃楓的「密宗聖手」，相信可以在本月底前，率領外景隊到尼泊爾去了。

因爲到了尼泊爾去，實地了解外景和實景的一切場地，故此，片中，有某些戲場將會改變。

黃楓是導演群中，拍攝動作片，最有專長的一位，何況，這一次黃楓邀得陳星與茅瑛合作，陳星是硬派演員中，最受觀衆歡迎的一位，有他參與演出，使他對這部片，更充滿信心。

大導演越洲遊說拉角

萊史德已經不是無名之輩！他曾因演出「密探霹靂火」而和真赫克曼雙雙競爭金像獎，結果被赫克曼贏了個馬鼻而名落孫山；曾和珍芳達在「花街殺人王」中大演對手戲，使後者盡量發揮演技而榮登影后寶座；去年的「密探霹靂火勇闖七關」，由他獨力主演，亦大受觀衆歡迎。儘管如此，他還是接納了名導演伊凡波西的邀請，在新作「大陰謀」中，扮演一個出場不多，但非常「有戲」的角色，使本來已是大牌雲集的卡士更見完整。

萊史德答應演出「大陰謀」，是自己有過人的胸襟，但導演遊說得力亦功不可沒。伊凡專程從巴黎飛到好萊塢，向萊史德指出：「任何製作、任何卡士，無論已耗花了多少人力物力，仍會有漏洞，你是填補大陰謀漏洞的最佳及最後人馬」，於是，萊史德便欣然上道，和尙路易杜寧南、珍西寶、演安華倫提及米修柏高尼等著名演員會合。

雖然萊史德成名祇是近兩、三年的事，但他從不以「新」人自視，他說：「無論外形或是思想，我都是舊一代的，我比較欣賞童年時代的銀幕偶像，如奇勒基寶、史賓沙德里西、占士格尼及堪富利保加，這一班硬漢，他們都有硬拼的精神，絕不向環境作無條件的屈服。我參加「大陰謀」的大演出，就是要在一個精警、價實的故事內，去表現這樣的精神。」

在「大陰謀」中，萊史德佔戲不多，但他的出現，卻使影片生色不少，使本來已是大牌雲集的卡士，更見完整，圖爲他用槍指嚇尙路易杜寧南，爆出石破天驚的場面。

林伊娃新居風水好 片約激增已成忙人

銀絲記

林伊娃最近在電影圈很活躍，近期內，她便有兩部片將上映，一是張曾澤執導的「酒吧女郎」，一是董名山執導的「香港淘金記」。

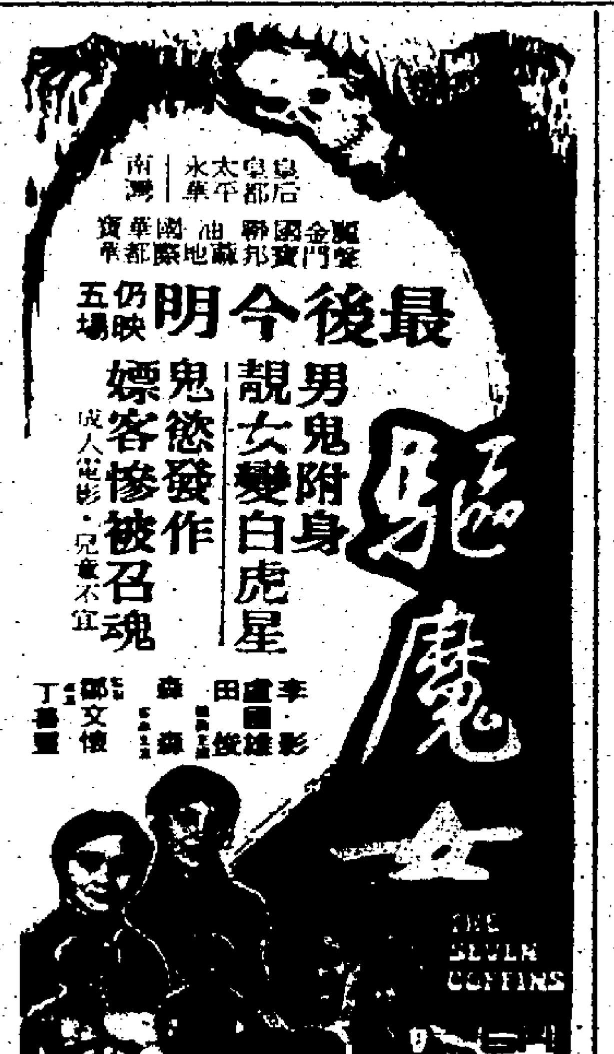
林伊娃以前較少在圈內活動，因她是台灣來的影星，認識的人不多，但日子耽久了，卻是有許多朋友，很多節目，每天家裡的電話響個不停。林伊娃認爲她多片拍不是因增加活動，而是她住進的新居風水好，自搬入居住，片約便源源而來，大有接不下之勢。

原來林伊娃搬入居住的房子不是別人的地方，就是昔日張沖悉心佈置的「王老五之家」，這個房子雖不大，裝修卻十分精緻，位在九龍塘義本道。以前，張沖住在那裡時，便是他片運最旺之期，房子裝修雖很好，因他片事太忙，並不多留家中。後來，張沖另買房子，把義本道的房子租給白鷹，結果，白鷹忽然紅透半邊天，是最受歡迎及賺錢最多的小生。後來，白鷹遷進美孚新村，房子空了一個時期，到林伊娃住上，好運也隨之而至。

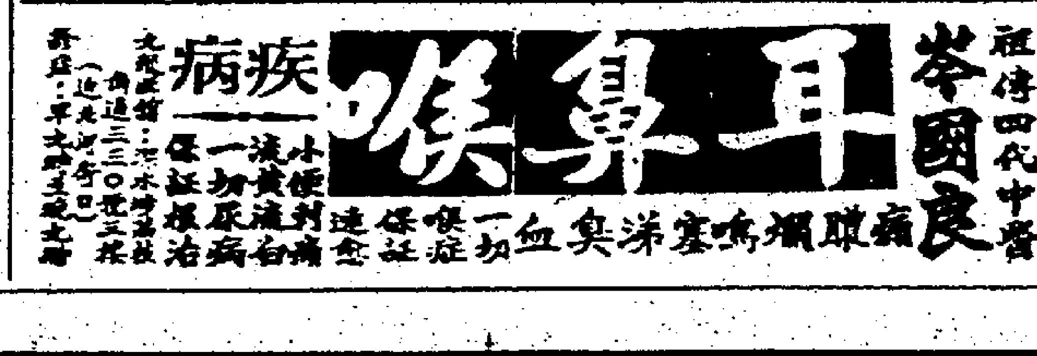
林伊娃對目前所住的地方很喜歡，一些去坐過的朋友都認爲她的房子有特色，更有人借她的房子拍戲。林伊娃是一個自由身的演員，她可答應任何導演的邀約，半年來，她是忙得沒停下來的。在「酒吧女郎」中，林伊娃演一個做明星夢的吧女，演出不少肉緊鏡頭，陳自強公司拍「香港淘金記」，十分同意董名山請林伊娃參加演出，這位女星人美又能演戲，片約打開，她對留在香港的生活十分滿意。

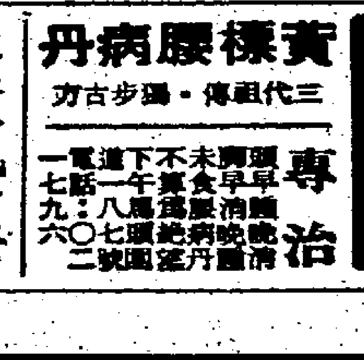
林伊娃已有十分親密的男朋友，男友對她演床上肉緊戲很反對，但他深愛林伊娃，迫得給她拍戲，爲照顧男友的心情，林伊娃今後決減少拍床上戲。（楊翠）

尚有戲院廣告刊登在十二頁



捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹





分類廣告
醫藥

半途交換「拍那」，小丁香拒絕與洪坤續舞。

至於小丁香和辜亦濟今晚才相識，不但是新搭檔，對她來說，完全是新玩藝。從前雖曾跟女同學鬧着玩，學過些兒；後來因家境所迫，往舞廳報名，準備下海，正式學舞，才懂得跳四步舞，爲了孟理仁反對，便即停止。此刻當辜亦濟的舞伴，可說生平第一次下舞池。人性無不喜新，她感到新奇而興奮。主因是辜亦濟舞藝熟練，帶得她好；轉旋處每一暗示，都使她心領神會；落腳時按拍應節，姿勢挺直，腳跟總是先着地。儘管她初入門，在名師携帶之下，自然中規中矩。譬如劣馬，善御者策得宜，也能揚蹄長嘶，跑出個樣樣來。

跳過兩隻音樂後，小丁香上了癮，不待辜亦濟出聲，她先自起立，一手搭上肩膊，

任他攬着纖腰狂舞了。

那方面呢？

論舞藝，貝芬比小丁香高明原屬老手，照理該有優美的合作表現，跳的也不然！旁觀者不感興趣，引可能是洪坤嫌貝芬姿色不佳，美感是精神的亢奮劑，沒了美感，便索然意盡。三數舞後，洪坤向要求，下一次舞，對換「拍那」，那是平常事，辜亦濟沒理由辜亦濟跟貝芬跳得相當愉快身材婀娜，舞時却身輕如燕，美妙，飄飄然欲凌風仙去，另一對兒小丁香換了洪坤，開心。

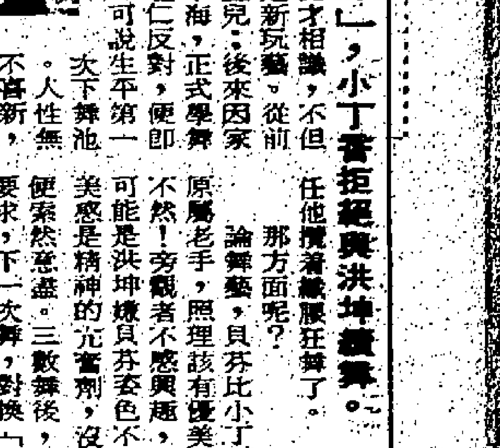
洪坤要求再次共舞時，小丁却了：

「對不起，我還沒學會，跟步，你攬着一塊大石頭，也沒意

洪坤祇得罷了。

小丁香說的祇是表面話，背濟，別有原因。（一〇六）

前面是一個四面環山的盆地。



……上身，我才五歲。

我笑了。

也有很多不夾的照片，都已發了黃。

「從小都是頭髮稀疏的，」媽說。

「從小都是嘴巴翹得老高的，是個有聲的啞巴，從不叫人，」媽說。

我仍然噘着嘴不說話。小的時候，是休想指話我這個那個。

有這麼好幾回。

「叫朱伯伯恭喜發財！叫呀！叫呀！」

「小毛，快叫我，哪，紅封包！」

「小毛，叫過陳阿姨沒有？」

「小毛，有沒有叫公公早，婆婆早？」

印像中他們的臉像印在廣角鏡上，我是具沉默的照相機。㊉

半寂靜地帶

……將激增一倍。……魂是否亦會增……

……影響夫婦分手……爭再轉激烈。……合恩怨，眞可……的「新啼笑姻……

－丹　尼－

恭輓總統蔣公校長

・鍾益潘・

繼國父革命未竟雄風，東征北伐，統一中華功蓋世！

舉全民抗日勝利之後，復員戡亂，安謫寶島遏洪流。

蔣總統主懷安息

・陳　滌・

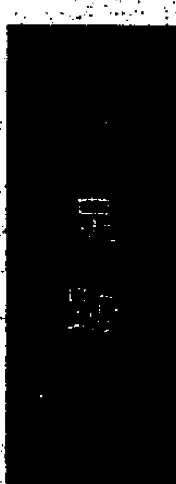
遽然棄世，莫不依依；

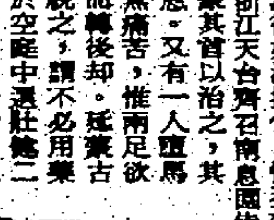
江河濁淚，草木含悲！

×　×　×

勛耗乍傳，舉世震驚！

萬流仰首，永式良型。





蒙古康藏醫生

滿洲選上三旗蒙古士十人，隸上駟院，曰蒙古醫士。凡蒙廷寺人有損傷者，由其醫治。

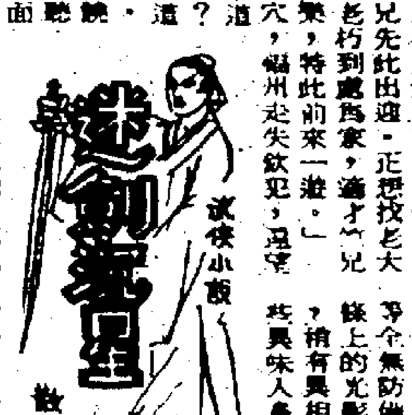
滿洲選上三旗（鑲黃旗、正黃旗、正白旗）蒙古士卒之諳習骨法者，每旗十人，隸上駟院，曰蒙古醫士。凡蒙廷寺人有跌損者，由其醫治。限以期日，逾期則予懲治。

乾嘉間，最著名者爲覺羅伊桑阿。伊以正骨起家，至鉅富。其授徒之法，先將筆管戕削數段，令徒包紙摩挲。使與其節合接，如未鉄者。然後如法接骨，恒奏效焉。

浙江天台齊召南息園侍郎，嘗墜馬傷首，腦岑岑然。蒙古醫士以牛脬蒙其首以治之，其創立愈。又有一人墮馬前行而轉後却。延蒙古醫士視之，謂不必用藥。但於空庭中遇肚態二男子，兩手並舉對擲之。如喜，擲數十次而放下，則行步如常。問其故？謂因墜重，肝葉翻背，非藥石可挺。惟舉擲，方能舒展反正耳。乾隆四年己未，京師某達官以孫僕婦，被婦咬舌尖。延蒙古醫治之，醫至，命殺狗，取舌，帶熱血續之。戒百日不出門，其後引見，奏對如初。

至於居住蒙古本塊之人，如有疾病，則延喇嘛診治。兼施針灸，重則更須誦經祈禱。喇嘛治病，聲手切脈，不說病源，不開藥方。無藥店，藥由喇嘛配給。藥不煎飲，研末和水飲之。通常之藥三種：爲腦路不凍湯、烏郎湯、治風寒咳嗽等症。暢漢湯，治頭眩嘔吐等症。

第十五回　以假弄真　假作真時真又假　疑能信處信尤疑



一個人不能再幹甚麼事好。

播音電視節目

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的電視英文台

麗的電視中文台

無綫電視翡翠台

無綫電視明珠台

生招 德幼稚園 小學 嘉德

英國摩根氏髮臘髮乳
生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢
批發處 香港維記洋行
H 441938 441948 437242

榮鑫旅遊貿易公司
九龍彌敦道232號地下H座
台秋 · 平機票 · 留學移民 · 旅遊包辦
本公司代理最新耐用電磁可防盜防火保險箱 安全妥當 · 每只祇估H.K.$150.

韓國 日本
四月三十日出發
韓國四天HK$1590 韓日七天HK$2350
漢城貿易旅遊公司

YMCA 旅遊部主辦
台灣七天豪華遊覽團
四月十九日 五月廿四日 六月十四日
費用$1490（包稅）
五月十二日九天普通團 $1390（包稅）
報名處：中華基督教青年會

完善牌打咭機
詳情請電：3-935959 937474
捷昇有限公司
MARUZEN

特別分類廣告 日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每日晚報合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

台灣物產價廉物美
台灣九天豪華遊 $1,850（包稅）
曼谷芭堤雅四天豪華遊 $1,250
東方海外客運有限公司
七十二齡見農居士

婚姻服務公司 · 真善美婚姻服務公司

來自中華民國 老牌哲學 陳葵石

香港工科 四月16日開課
電機工程 · 冷氣工程 · 航海電機 · 工商管理 · 時裝設計 · 室內設計

紹榮鋼鐵廠有限公司
承建築紮鐵工包料 保證照工務局則樓標準
電話：H-二三二五三一 二三三三一六一

吉地出售 · 旺舖吉售 · 租售特平 · 上海街洋樓落成 · 土瓜灣工廠吉售 · 唐樓平售 · 新型唐樓六萬餘元 · 租售

工商日報 分類廣告 每段 效力大 收費廉

中區旺舖出讓 · 大棟房 · 永生大廈 · 中區小型寫字樓出租 · 星光實業有限公司 · 寫字樓租 · 銅鑼灣舖 · 招租 · 新蒲崗 · 盈達樓

農場出讓 · 新樓廉讓 · 飯店出讓 · 彩色電視讓 · 出讓 · 閣樓出租 · 新樓房租 · 橫門工場 · 旺舖平租 · 新樓平租 · 旺角全層 · 自由大閘 · 租四百餘元 · 街市旺舖平 · 全層招租 · 美孚 · 九龍 · 中區寫字樓 · 啟德大廈 · 香港仔廠

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取

帳稅 · 國際報稅 · 報稅 · 稅帳 · 帳稅 · 待聘 · 請行商 · 寫字樓 · 業就 · 聘請 · 冰室平讓 · 自動車床 · 堅道新樓 · 士多廉讓 · 菜田出讓 · 石油原料行

尋訪 秦柏祥
錦田十年醮會招投
承頂聲明 · 啟事 · 聖公會小學監製委員會 · 招商承辦 · 幸福婚姻 · 鋼琴 · 專買膠枝 · 誠徵女友 · 收買酸枝 · 徵求

電視 · 電視 · 電視 · 貓 · 修理酸枝 · 鐘錶堂 · 單車 · 百葉窗 · 新聯紙袋 · 雞眼夾 · 冷氣機 · 台北 $445 · 特價機票 · 往台灣 · 商業

新到 體育用品
羽毛球拍 網球拍 運動鞋 運動衣 長袖衫 手球 籃球 每套 $55.00 $32.50 $15.00 $16.00 $9.50 $35.00 $7.50 起
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店 · 旺角分店 · 北角分店

強身術 · 電鍍 · 德信烹飪學校 · 招生 · 中聯 · 大新 · 福來搬運公司 · 立勝 · 搬運 · 大壓力機

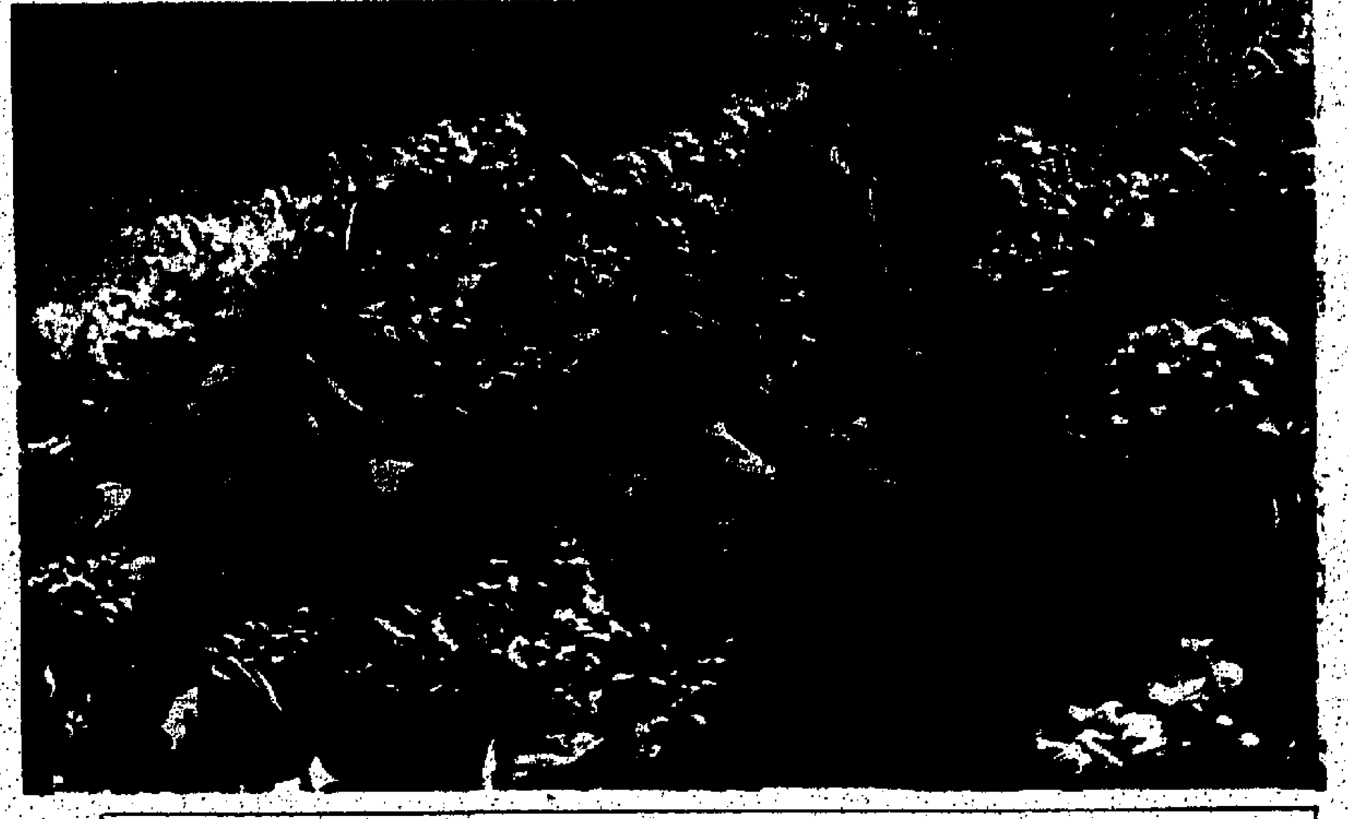
月事通 · 跌打 · 醫藥 · 帶下白濁 · 英婦主理 · 汽車國語社 · 香港商科語言專修學院 · 青年會 · 學英人仕 · 英國男女 · 英國小姐

哮喘 · 婦科 · 血癬丸 · 巫士能醫 · 痕癢癬 · 江少卿 · 暗瘡 · 狐臭 · 婦科 · 簡麗春

啟德遊樂場
久咳哮喘 · 婦科 黃瑞冰 · 婦科 朱玉華 · 王玉芬婦病 · 婦科 葉友芳 · 樂的醫

久咳哮喘 · 耳喉耳鼻 · 耳鳴 · 葉莉 · 風濕胃 · 胃 竹林氏

皮膚癬 · 男人虛弱 · 謝金石 · 惡疾 · 外皮 · 朱約翰 · 痔瘡 · 黃華湛



龍華道上人花爭妍

·白韋·

客窗小牘

二十六年前，香港人苟於此時搭飛機往上海，將抵機場，所看到的是片片紅霞，在紅霞中出現七級浮屠，七級浮屠是龍華寺前的龍華塔，紅霞則是各桃園中的桃花。白樂天「麗人行」：「三月三日天氣新，長安水邊多麗人」，上海的洋場才子把它改為「三月三日天氣新，龍華道上多麗人」，民國初年，上海市區人士即在農曆三月三日或其前後的晴好日子上近郊龍華，女性均作濃裝，尤其是北里中人，似欲與花爭妍，歸來則車上亦置桃花了。到民國十二、三年，汽車漸代馬車，看花人若坐汽車，自係雄於資者。很快「野雞汽車」出現，條綠少年每租下而載歡場妖姬馳騁龍華道上。祇有在這桃花季，龍華十分熱鬧。

龍華寺本身不足道，寺前的七級浮屠，值得登臨，遠處是黃浦江上，風帆點點，江邊係龍華機場，近處是些好花開得絢爛的桃園。清末，每年重九登高，去龍華而到七級浮屠之頂者不少，後來租界上高樓增加，若干稱「遊戲場」者位高樓頂層，又包括「屋頂花園」，後者中再有高塔，龍華塔乃被冷落了，龍華的桃園，俱屬私家，卻是歡迎參觀，但不能攀折桃花，可是，桃園以外，民家所植之桃花亦多，他們無售與人，在龍華寺前花販麕集。遊人由龍華歸來，不携桃花似乎虛此一行呢！

上海素以桃著，除了明朝顧會海的「露香園」外，又有徐光啓的「徐園」，「露香園」在城內，二十六年前，舊址尚存「露香園路」，「徐園」則在城外與松江畔，亦早廢。其他地區如黃泥牆所產亦佳。在上海以外，故總統故鄉浙江奉化縣的珂里，其「玉露水蜜桃」與上海龍華區的佳種難分軒輊，本來中國祇有「水蜜桃」之稱。兩地所產之桃在上海市區經過果商用紙來包後，都定名為「玉露水蜜桃」了。用紙來包，則向洋果看齊而已！

龍華桃園當農曆六月桃熟時，不讓閒人入內，與三月前花放時不同了，蘇州洞庭山的果園中，當枇杷與楊梅熟時，遊客可以自由入內而吃一個飽，卻不能携出一隻，向園方購買則極廉，祇為洞庭山交通不便，幾無外縣遊客，去自蘇州城裏者亦鮮，上海市區湧幾萬人到近郊龍華桃園，則「茲事體大」了。

彩色生活

泊船難過泊車

·德公·

本報晚報曾報導有七八隻大洋船，來香港灣水，祇因冇生意，所以就泊在香港。在香港灣水比較平，而且又有船塢之設，倘若有須要開船之時，整船亦比較容易。又見晚報經濟版報導話，油槽船，尤其是二十幾萬噸之油船，因冇生意而停航者甚多，而好多船公司亦取消新船柯打。

香港下一個財政年度，即由四月起，灣水大洋船之停泊費用提高三倍，但仍比灣在其他國家海港較為經濟。在香港灣水之船隻，多數係二、三萬噸之船，並無油槽船也。

油船灣水，頗成問題，比我地上中環泊車難得多。二十幾萬噸之油船，其長度與巴黎鐵塔相彷，其闊度同一個足球場連埋看台在內咁闊，食水甚深，有幾隻最大之油船，連英倫海峽亦無法可通過。現有人估計，大大小小油船灣水停駛者，共計有一百幾隻。

一隻大油船每日要用幾多錢？每一隻之造價，超過二億港元，每日計，保險費已達港紙一萬，行船用油每日港紙五萬，人工每日一萬，倘若可用二十年，則再加每日八萬銀折舊，以及應付利息，個條數一排計矣。

若將隻油船灣水，則燕梳錢可以慳番八成，但大油船即唔用，搵地方停泊，比在香港搵車位艱難得多。現在歐洲，好多大油船，要駛去挪威之內海停泊，但係收費驚人，實到不得了，中環之停車場收費，當然冇得比矣。而且早亦已泊到滿晒。

油船灣水，最難攪者乃係油槽內之剩餘石油蒸發，隨時可能發生爆炸，所以灣水停泊之時，要隔開甚遠，否則燕梳公司就唔肯承保。油船在行駛時發生爆炸事件已有多次，在挪威內海灣水，則有咁危險，因為挪威位在北歐，海水甚凍，若泊來香港，則唔同咁講法矣。海水溫暖，船內之油槽剩油，易於蒸發。

灣水後船東亦面對好多頭痛之問題，水手船員，大部分要解僱，返回原地，而且船上之機器，最低限度有一副要成日開住，以便有事時可以即刻駛開。現在好多船東，用油船載油，以慢車駛來駛去，用作儲油池，反而比灣水使用更[illegible]，載油亦可收租者也。

海闊天空

百合花

·石青·

清明過後，天時乍暖還寒，細雨霏霏，正是栽花的時候。

春季播種的花卉，種類繁多，其中百合花色香俱備，形態脫俗，饒有觀賞的價值，頗適合培植。

百合花屬百合科，多年生草本。種類不少，其花色、花容、葉形等因品種的不同而有差異。因為栽培百合花，須明瞭各種百合花的特色，然後根據自己的興趣，選擇品種。

百合花有久遠歷史，唐宋文士在詩文中提及此花。明代「群芳譜」就百合花舉出山丹、卷丹、珍珠百合、麝香百合四種，並加以說明。李時珍在「本草」中提到百合花，說：「葉短而濶，微似竹葉，白花四垂者，百合也。葉長而狹尖如柳葉，紅花不四垂者，山丹也。莖葉似山丹而高，紅花帶黃而四垂，上有黑斑點者，卷丹也。蓋一類三物也。」

迨至近代，百合花增加新的品種，更豐富觀賞價值，遠勝古人所見。茲舉出數種百合花，並扼要說明如下：

（一）卷丹：鱗莖即大陸所產的百合，在外省土產商店常見。莖高三尺許，外皮呈紫褐色。葉披針形，深綠色。初秋開花，一莖開十多朵花，花色紅黃混合，花瓣反捲，上有不少黑斑點，花口下垂，因而有「倒垂蓮」之稱。還有野生卷丹，生於內地山野間，花型較小，惟花色更美。

（二）山丹：鱗莖似小型百合，外表呈深灰色。莖高約一尺半，密生尖長的綠葉。五、六月間開花，紅色的稱紅山丹；黃色的稱黃山丹；兩者花瓣上亦有出現斑點的，則屬變種。陸放翁句：「山丹石竹俱零落，孤蝶來時倍寂寥」，可見放翁賞識山丹。

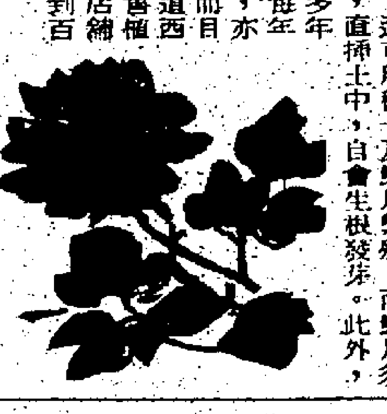
（三）台灣百合：鱗莖比大陸百合為小，莖高兩尺左右，葉尖長，深綠色。夏秋間開花，一莖開出七、八朵花，呈白色，花口橫出。因為白色代表聖潔，故此花常為教室插花所需。

（四）峨嵋百合：此花為百合花的名種，本世紀初葉為英國某植物學家首先在四川峨嵋山發現，後携歸英國繁殖，遂馳名於世。花朵較大，外表呈淡紫色，襯以白色內層，艷麗奪目，可惜名花傳播不廣。

（五）雲南百合：雲南省深得天時地利，向產名花，而雲南百合呈淡紫色，花容狀如喇叭，清芬蘊藉，觀賞價值頗高。

（六）麝香百合：花型似牽牛花，呈白色，有一股濃香，因此得名。鱗莖扁圓形，大於卷丹的鱗莖。

繁殖以上的百合花，除了用鱗莖所生的子球種植外，還可用種子及鱗片繁殖，而鱗片須選大型的，直插土中，自會生根發芽。此外，百合花乃多年生花卉，每年不須變動，亦能開花。而目前在干諾道西及上環出售植物種子的店舖中，可買到百合花種。



女球迷

·杜明·

已經很久沒有到球場去看足球比賽，不是因為對足球的興趣削減，而是覺得買足球票很麻煩，既要提早到球場去輪候購票，有時還要受到日曬雨淋；而且，很多時，花上一兩個小時去輪候，也未必一定能夠保證可以買到入場票。這自然是指「劇力相當」的「大場波」而言，其他戰情平平的波，自然不必花這麼多的時間和精神去輪候了。

但是，正如大多數球迷一樣，比較欠缺激戰的足球比賽，我是甚少入場的。

星期天，弟弟不知從那裏弄來了幾張穗脊盃冠軍決賽的票子，問我去不去，我是個標準的球迷，平時不去看波，祇為怕買足球票的種種麻煩而已，既然有現成的入場券，加上是南華對流浪的穗脊盃決賽爭奪戰，那有不去之理。

這場大場波，早已爆棚，那是意料中事，因此，抵達大球場時，看到那些像蟻的人潮，並不感到有甚麼意外，倒是在場內發現了不少新事物。

依稀記得，我沒有「當」臨場球迷已經有五六年的一段長時間了。

五六年前，在足球場上的球迷，很少有女球迷出現，就算有比率也相當少，大概佔不到十分一之數吧。

可是，這次重臨足球場觀眾台，觸目所及，卻看到了不少女球迷，而且，她們的年紀都相當輕。

開始的時候，還以為那些女球迷都是臨時客串，跟隨男朋友或愛人進場觀看，可是，後來看清楚，始發覺有不少三五成羣的女性，絕無疑問，她們是專誠來看足球賽了；既是專誠來看足球比賽，當然可以稱得上是標準的女足球迷了。

後來，散場的時候，還發現到有不少女球迷，根本是單人匹馬跑到球場來看比賽的，她們的年紀都在二十歲上下。

由此而發覺到，自己的確不做球迷太久了，如果不是親眼所睹，真不敢相信，女性足球迷的數目竟然增加得如此快；此亦足以說明，現代女性，對於外界事物的接觸越來越廣，不像以前那樣偏愛靜態。

記得以前有些女性的朋友，當她們告訴朋友們，說她們要到球場去看足球時，一定會被旁的朋友說她是男人婆。我還記得有一次大夥的一個女朋友到足球場去看足球，對方竟然覺得很詫異，後來且說道：「這種地方，不是我們女人去的，我才沒有那麼大膽，跟你們到球場去，那些男人的眼光都集中到我的身上的時候，不臉紅才怪呢！」

她也說得不錯，那時，一個少女去看足球，一定會有不少人向她投以奇異的眼光。

也許是女球迷的日益普遍，這次在球場裏碰到的女球迷雖多，可是，旁邊的人，卻沒有向她們投以奇異的一瞥，祇有我這個多年未到球場看波的人，對於眼前如此多的女球迷，才會感到出奇。

牙齒小與生理

人相百態

·袁樹生·

有人問我：能不能看出男人的性機能？

我說：「從牙齒上去尋求答案吧！」

根據相學家研究結果，發現陽萎男人大多數牙齒柔亂，這是有生理上的根據，因為牙齒神經是三叉神經的末端，[illegible]在百種神經之內，[illegible]與性機能。所以，男[illegible]齒可能會患上腎虛。

牙齒以淺尖帶白為最佳，這種人健康好，精力旺盛，他們在床上也是一個好伴侶。

牙齒太白並不好，動物中的馬齒和猿齒都是雪白的，那是賤相，愈雪白者其人愈賤。

牙齒黑的男人，是好色者，男人每晚沒有女人睡不著，女人視玩弄男人為樂事。

牙齒蛀壞多的男人，性能力也會減弱，因此，男人必須珍惜自己的牙齒。

齒黑唇黑男女，縱情色慾有甚於齒黑的人。

以命運而言，牙齒不齊女人，是將惡運帶給別人與自己的人，她們即使有錢也會無緣無故失去，這種女人性子急、任性、暴躁，常和丈夫吵架，如果我們仔細[illegible]，發現再嫁的女人，[illegible]齒不整齊的。

[illegible]人個性變幻無常，性[illegible]歡批評別人，卻不會[illegible]這種男人，其人緣甚差。同時與女人無緣，如果結過婚，遲早也會和太太分手。

牙齒小粒整齊，好像西瓜籽一樣，這種女人生理結構與眾不同，陰戶重疊生長，陰唇特別薄細，性行為時能令男人飄飄然，這種齒相外表能吸引男人注目，男人一旦和她發生關係，便對她迷戀不已。

動物的奇妙利用

·自求·

大多數動物的肉可供食用，這是人們都已知道的了。在日常生活中利用動物協助工作以及將動物的某些部份製成用具，則是比較別緻的事情，其中一些動物的有趣用途，真是使我們連想像也想像不到，例如有許多地方的人們，將獵捕得來的箭豬的刺製成唱片針，又如太平洋馬爾將蘿斯島的居民，把海膽的脊骨抽出來供兒童當石筆用，這都是出乎我們意料之外的用途。

中古時代的人們非常重視蝙蝠，許多藥物都是從蝙蝠身上取得，而奇怪的是，在美國獨立戰爭期間，蝙蝠居然也在戰爭中派上了用場。由於硝石是製造火藥的重要原料，北軍將南軍的硝石地封鎖了，以為這樣便可以遏止南軍生產火藥，孰料南軍卻以蝙蝠糞作為硝石的代用品，依舊製造火藥如故，這是由於蝙蝠糞含有大量的硝酸鈉成分使然；後來北軍祇好派出大部分兵力去封鎖了盛產蝙蝠的德克薩，才使南軍再無法製造火藥。

我們都知道臭鼬鼠身體上有一股臭味，許多大礦區利用了這一點，根據臭鼬鼠臭味的化學成分，製成了一種人造臭鼬的臭氣，遇到礦區一旦發生了火警，他們便馬上向通風管裏注入幾滴人造臭鼬的油質，而這種臭氣就能以一秒鐘八、九千呎的速度沿着通風管傳播到各礦坑裏，使礦區的工作人員及早發覺生火警，進而迅速逃避。

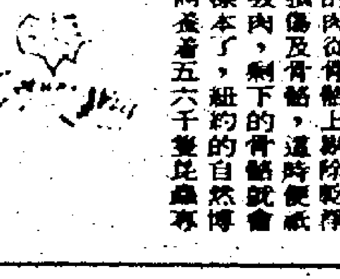
俗語所說「癩蝦蟆想吃天鵝肉」的癩蝦蟆——學名蟾蜍，是一種樣子生長得奇醜的動物，再加上牠的肉又不能供食用，所以幾乎人人都極討厭牠。但是，提琴家對癩蝦蟆卻相當重視，原因是癩蝦蟆能夠抑制汗的分泌，有些提琴家在演奏時手掌流汗特多，拉起琴來很不方便，但如果用手握住一隻活蟾蜍，汗腺便馬上收縮，不再流汗：這是由於蟾蜍皮膚上有一種毒質，能夠從人體的皮膚面滲至血管外，使血管收縮，血液停止流至汗腺，而使汗腺暫時停止了泌汗的活動。

利用禽鳥進行打掃煙囪，在世界上許多地方是古已有之的事，直到目前，愛爾蘭不少鄉村的村民，仍然使用雞去掃除煙囪內的髒物。他們將一隻雞從煙囪口扔下，雞不停地振翅往下掉，這麼一來，就可以把煙囪裏的髒物清除乾淨了。除了雞之外，他們也還利用鵝、鴨等家禽來從事這項工作。

馬來亞人喜歡捕捉一些美麗的蝴蝶釘在衣襟上或頭髮上作裝飾品；北美洲印第安人也常常把一些色彩鮮豔奪目的小昆蟲，一隻隻串起來作為項鍊佩戴，而南美洲及中美洲的印第安人，則喜歡利用昆蟲的翅膀製成項鍊、背章及耳環裝飾品。

一些會發光的昆蟲，更是製造飾物的理想材料，非洲的人們喜歡把螢火蟲收集起來，然後別在頭髮上。哥斯達黎加人把能發光的昆蟲用線綁住，再用別針把牠別在頭髮上或衣衫上，當許多昆蟲移動或飛翔時，真像是被一顆顆閃閃發光的小星星包附着一樣，美麗非凡。西印度羣島的居民把螢火蟲別在腳上和手上，作為天然的手電筒，以備夜間走過森林或山道時用來照明。美洲人反對西班牙的戰爭時，軍隊也使用過裝着一瓶瓶的螢火蟲作為照明燈。

有些昆蟲也能夠幫助博物院做重要的工作。博物院有許多標本，祇有藉助於某些昆蟲才得以製成。有許多動物，為了獲取牠的骨骼，必須把牠的肉剔盡，可是，沒有任何一種機器，能將動物的肉從骨骼上剔除乾淨而又絲毫也不損傷及骨骼，這時便祇有讓昆蟲去吮吸肉，剩下的骨骼就會成為最完美的標本了，紐約的自然博物院，就經常飼養着五六千隻昆蟲專門來做這種特殊的任務的工作。



童歌

·白面書生·

往昔農村社會，對幼年兒童，缺乏有組織的教育，他們的上一代就利用機會，順口唱出些極為簡單的歌謠，用以啓迪他們說話的能力，這就是「童歌」的起源。

「童歌」並不同於「山歌」。山歌是青少年男女在工作之餘，作抒情歌唱以恢復疲勞。每當夕陽西下，憔子牧童們，信口歌唱，互相和答。「童歌」卻大都文雅，有些風俗，習慣，也可以從歌詞體會出來。同時從那些俚語俗言中，可以啓發小心靈的智慧和趣味。

「童歌」也是「民歌」的一種，不論那一省那一縣都有各種不同的民歌、山歌、童歌，在各種不同的歌詞中，有的是極富「文學」的含義。不可多得的詞句，現不過有的是粗鄙俚俗，近於猥褻，現在就記憶所及的童歌，寫出幾首，以資佐證。

「月光光，照十方，梭羅樹，滿山光。東一拜，西一拜，拜到南嶽朝世界。」

這首是寫民間敬重神祇的意思。啓發幼兒對天地日月的尊敬，所謂南嶽是五嶽之一的衡山。多寺廟神像，每年收割既畢，農夫有秋，認為是神的賜予，有些為父母祈禱，心發宏願，三步一拜的到南嶽晉香，以示誠敬。

「麻雀子，尾巴舞，飛到案金山。殺黑豬，殺白羊，吹吹打打嫁姨姨，姨娘你莫哭，東邊是你的屋，西邊是你的房，對門那白鬍子老倌是你的郎。」

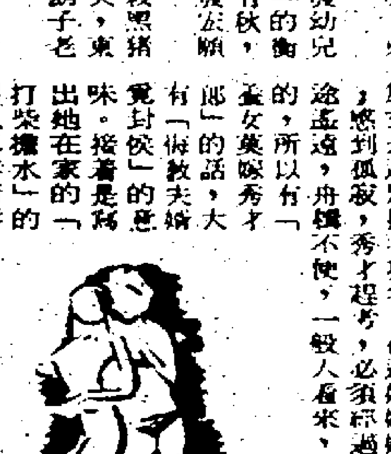
這首是對少女嫁老夫的譏笑，現在「老少配」的情形，當時很少有的。農村有早婚風氣，女子年過二十尚未出閣，就很難嫁到一個年齡相當的如意郎君，就祇好嫁作「塡房」或「老倌子」，他雖然有屋房，家財富有，卻並非佳偶。同時警惕做人父母的，對女兒婚姻，不必過分挑選，及早安排。

「大月光，細月光，哥哥起來看月光，嫂嫂起來煮糯飯，婆婆起來補褲襠，東一補，西一補，補來補去，成了花屁股。」

這首歌是唱出當日農村社會，天尚未明即起，各做各的工作，在「補來補去，成了花屁股」的歌詞中，反映出農村人民生活的困苦情形，如繪如畫。

「麻雀子，打翻筋，賀喜嫂嫂上涼州，涼州高，騎白馬，秀才郎，秀才郎子走湖廣，[illegible]，秀女莫嫁秀才郎，[illegible]，下奶奶娘子守空房。上山打柴柴又遠，下河擔水水又深，[illegible]」

這首歌是描寫一個少婦的孤單生活，她因丈夫遠別投考功名，在送她嫂嫂上涼州以後，感到孤寂，秀才趕考，必須經過洞庭湖，路途遙遠，舟楫不便，一般人看來，是非常危險的，所以有「秀女莫嫁秀才郎」的話，大有「悔教夫婿覓封侯」的意味。接着是寫出她在家的「打柴擔水」的男人工作情形，栩栩如生。



尚有戲院廣告刊登在第九頁

巴黎東京上映賣座破紀錄！
烏龍王
百鳥出籠　美女成群　合人絕倒
注意映期地點
瓜一條龍行運主角：皮亞　李察　新藝大組　珍金寶　合演　風趣無比
THE CRAZY GIRLS AND THE FUNNY BOY

三大巨星領銜主演　林柏德　安妮　尤伯連納　查爾登希士頓
狂滿今天　四場獻映
十二點・三點・六點・九點
十誡
新環球影業公司發行派拉蒙巨片　美素施德　電影巨人：不朽傳世之作
顯神通！阻大軍！出紅海！
特藝七彩　七十米厘
大場面　大製作　大堆頭
空前絕後　聲勢浩大
Cinema International Corporation
Cecil B. DeMille's The Ten Commandments　TECHNICOLOR
京都・凱聲

香港藝術中心主辦
昇藝潮劇團演出
英南蕭　特聘　衛　主演
潮劇蘇六娘（放映中文字幕）
時間：一九七五年四月十五，十七下午八時
地點：大會堂音樂廳
門券：25元，20元，15元，10元　5元
（藝術中心會員一律八折優待）
每日下午3時至9時大會堂票房預售
訂票處：新蒲崗爵祿街78號4樓
電話：3—209044

歐洲公司情色艷趣香風巨片
真尼沙　馬莎　伊娃　奧莎　雅歌　天師　琵莉
天大的權利
Sensuality
紐約・大華・金冠　下期放映

京都・凱聲　下期獻映
性格小生　積尼高遜　美艷女星　菲丹娜蕙
兩巨星合演
金像編劇家拉尼新作　最賣座傑作！
鬼才大導演：波蘭斯基　驚鬼一代又一傑作
唐人街
Chinatown
Cinema International Corporation
故事緊湊　氣氛緊張　特藝七彩
新藝影聯公司發行　派拉蒙出品
金像巨片